Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2026/916

28.4.2026

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2026/916

z 27. apríla 2026,

ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz hrachovej bielkoviny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 7,

po porade s členskými štátmi,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Začatie

(1) Dňa 29. augusta 2025 Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu hrachovej bielkoviny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutá krajina“, „Čína“ alebo „ČĽR“) na základe článku 5 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

(2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý 15. júla 2025 podala *ad hoc* koalícia výrobcov hrachovej bielkoviny z Únie (ďalej len „navrhovateľ“). Podnet bol podaný v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho hrachovú bielkovinu v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Podnet obsahoval dôkazy o existencii dumpingu a výslednej značnej ujme, ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

1.2. Registrácia

(3) Komisia vykonávacím nariadením (EÚ) 2025/2144 ([3]) (ďalej len „nariadenie o registrácii“) zaviedla registráciu dovozu dotknutého výrobku.

1.3. Zainteresované strany

(4) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala navrhovateľov, ostatných známych výrobcov z Únie, známych vyvážajúcich výrobcov, orgány Čínskej ľudovej republiky, známych dovozcov a používateľov o začatí prešetrovania a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(5) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

(6) Útvary Komisie 22. októbra 2025 zamietli žiadosť spoločnosti NiHTEK Corp Limited (ďalej len „NiHTEK“) o registráciu ako zainteresovanej strany, keďže podľa vyhlásenia spoločnosti nevyrábala ani nepredávala prešetrovaný výrobok a bola prepojená s čínskym vyvážajúcim výrobcom. Spoločnosť NiHTEK požiadala úradníka pre vypočutie, aby situáciu preskúmal. Po ďalších objasneniach úradník pre vypočutie konštatoval, že vymedzenie výrobku v rámci prešetrovania <definovaný ako „*hrachová bielkovina s vysokým obsahom bielkovín, ktorá obsahuje v sušine viac než 65 hmotnostných percent bielkovín a zahŕňa všetky druhy hrachových bielkovín získaných z hrachu [okrem iného vrátane hrachu poľného žltého a hrachu poľného zeleného], vo všetkých fyzikálnych formách [vrátane pevnej*

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/106/oj.
([2]) Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu hrachovej bielkoviny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C, C/2025/4850, 29.8.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/4850/oj).
([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/2144 z 21. októbra 2025, ktorým sa zavádza registrácia dovozu hrachovej bielkoviny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 2025/2144, 22.10.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2144/oj).

formy (napr. v podobe prášku) a tekutej formy (roztok)], tiež textúrovaných“> bolo obmedzené na obsah hrachovej bielkoviny, a nie na všeobecný obsah bielkovín (preto sa prahová hodnota 65 % obsahu bielkovín nevzťahuje na bielkoviny vo všeobecnosti). Zmesi sú vylúčené z rozsahu pôsobnosti, ak sa zmenili ich pôvodné fyzické, chemické a iné vlastnosti. Spoločnosť NiHTEK sa teda v konaní nepovažovala za zainteresovanú stranu, keďže nevyrábala ani nepredávala prešetrovaný výrobok (ale výrobok v ďalšom článku výrobného reťazca). Spoločnosti sa odporučilo, aby akékoľvek prípadné pripomienky predložila prostredníctvom prepojeného čínskeho vývozcu.

1.4. **Pripomienky k začatiu konania**

(7) Čínska obchodná komora pre dovoz a vývoz potravín, domácich produktov a vedľajších živočíšnych produktov (ďalej len „CFNA“), ktorá zastupuje viacerých vyvážajúcich výrobcov ([4]), predložila pripomienky k podnetu a k začatiu prešetrovania.

(8) Komisia na úvod poznamenala, že vykonala preskúmanie podnetu v súlade s článkom 5 základného nariadenia a dospela k záveru, že sú splnené požiadavky na začatie prešetrovania, t. j. existujú dostatočné dôkazy na začatie prešetrovania. Tvrdenia komory CFNA, že Komisia podnet nepreskúmala, boli bez akéhokoľvek dôkazu neopodstatnené. Okrem toho, keďže podnet obsahoval dostatočné dôkazy odôvodňujúce začatie konania, Komisia nemusela zhromažďovať doplňujúce informácie, ako naznačuje komora CFNA.

(9) Komora CFNA vyjadrila nesúhlas s metodikou použitou v podnete na odhad dovozu. V podnete sa dovoz odhadoval na základe dostupných informácií z prešetrovania Spojených štátov týkajúcich sa hrachovej bielkoviny. Vypočítal sa v ňom percentuálny podiel dovozu hrachovej bielkoviny do USA na celkovom dovoze pod príslušnými colnými kódmi USA a tento percentuálny podiel sa uplatnil na príslušné colné kódy Únie. Komora CFNA tvrdila, že táto metóda je chybná, pretože v podnete sa neposkytol žiadny dôkaz o porovnateľnosti trhov Únie a USA, pretože rozsah oboch prešetrovaní nie je rovnaký a pretože v USA žiadateľ odhadol podiel na trhu USA priamo, a nie na základe tretieho trhu.

(10) Samotná komora CFNA vo svojom podaní priznala, že informácie o objemoch dovozu neboli navrhovateľovi k dispozícii, pretože kódy kombinovanej nomenklatúry (ďalej len „KN“), pod ktoré sa hrachová bielkovina na colné účely v Únii zatrieďuje, zahŕňajú iné výrobky. Na základe týchto skutočností Komisia usúdila, že metóda použitá navrhovateľom je platná. V súlade s článkom 5 ods. 2 základného nariadenia podnet obsahuje také informácie, ktoré sú dostupné navrhovateľovi. Právna norma, pokiaľ ide o dôkazy, ktoré sa vyžadujú na účely začatia prešetrovania („dostatočné“ dôkazy), je odlišná od právnej normy, pokiaľ ide o dôkazy, ktoré sú potrebné na účely predbežného alebo konečného stanovenia existencie dumpingu, ujmy alebo príčinnej súvislosti. Preto môžu byť dôkazy, ktoré sú na odôvodnenie predbežného alebo konečného stanovenia dumpingu, ujmy alebo príčinnej súvislosti nedostatočné z hľadiska množstva alebo kvality, napriek tomu dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania ([5]). Komora CFNA neposkytla žiadne vysvetlenie, prečo by takáto metóda bola neplatná z dôvodu porovnateľnosti medzi trhom Únie a trhom USA, z dôvodu odlišného vymedzenia výrobku, ani prečo by spôsob, akým žiadateľ z USA, ktorý čelil rovnakému problému ako navrhovatelia v Únii, odhadoval dovoz, spôsobil nepresnosť metódy použitej v podnete. Samotná komora CFNA neposkytla alternatívnu metódu, ktorá by mohla spochybniť metódu použitú v podnete.

(11) Komora CFNA napadla skutočnosť, že Komisia navrhovateľom udelila anonymitu. Tvrdila, že navrhovatelia neodôvodnili svoju žiadosť o anonymitu, že v sprístupnenej verzii podnetu neposkytli dostatočné súhrnné informácie o svojom vystavení v ČĽR a že v dôsledku utajenia ich totožnosti nemohli zainteresované strany overiť, či ich možno považovať za výrobné odvetvie Únie podľa článku 4 ods. 1 písm. a) základného nariadenia a či bol podnet podaný v mene výrobného odvetvia Únie podľa článku 5 ods. 4 základného nariadenia (ďalej len „analýza reprezentatívnosti“).

(12) Všetci navrhovatelia uviedli dostatočný dôvod a zdôvodnili, prečo by odhalenie ich totožnosti mohlo mať nepriaznivé dôsledky a poškodiť ich. Sprístupnená verzia žiadosti bola dostatočná na to, aby sa zainteresované strany dozvedeli dôvody, pre ktoré bola anonymita udelená. Uvedenie dôvodov alebo poskytnutie podrobnejších informácií o ich vystaveniu v ČĽR by totiž znamenalo riziko odhalenia totožnosti spoločností.

([4]) Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd., Yantai T.Full Biotech Co., Ltd., Yantai Shuangta Food Co., Ltd., Shandong Hua-Thai Foodproducts Co., Ltd., Shandong Jindu Talin Foods Co., Ltd., Zhaoyuan Xiriben Food Stuff Co, Ltd., Shandong Furun Biotechnology Co, Ltd., Yosin Biotechnology (Yantai) Co, Ltd., Linyi Yuwang Vegetable Protein Co, Ltd., Hengyuan Biotechnology Co, Ltd. a jej prepojené podniky Shandong Jianyuan Bioengineering Co., Ltd a Jianyuan International Co.Ltd.

([5]) Rozsudok Všeobecného súdu z 11. júla 2017, Viraj Profiles Ltd/Rada Európskej únie, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, bod 98.

(13) Udelenie dôverného zaobchádzania s totožnosťou nemalo vplyv na možnosť zainteresovaných strán overiť si, či sú súčasťou výrobného odvetvia Únie, ani na analýzu reprezentatívnosti. Úplný zoznam výrobcov z Únie je uvedený v podnete ([6]), čo zainteresovaným stranám umožňuje overiť si činnosť týchto spoločností.

(14) Komisia vykonala svoju analýzu reprezentatívnosti tak, že pred začatím prešetrovania kontaktovala všetkých známych výrobcov hrachovej bielkoviny v Únii a požiadala ich, aby vyjadrili svoje stanovisko k začatiu prešetrovania a nahlásili svoju výrobu za obdobie prešetrovania (od 1. júla 2024 do 30. júna 2025). Výsledok, kontaktované spoločnosti, odpovede, ktoré nemali dôverný charakter, a metodika boli sprístupnené v spise prešetrovania (ďalej len „záznam o reprezentatívnosti“), ktorý nemá dôverný charakter. Podporu vyjadrilo viac než 50 % celkovej výroby v Únii a žiadny výrobca sa nevyjadril proti začatiu prešetrovania ani k nemu nezaujal neutrálne stanovisko. Prahová hodnota stanovená v článku 5 ods. 4 základného nariadenia bola teda dosiahnutá. Prahová hodnota pre začatie konania by bola splnená aj pri použití dolnej hranice rozpätia pre výrobu z troch nedôverných, anonymných odpovedí respondentov. V zázname o reprezentatívnosti boli napokon odhalené všetky oslovené spoločnosti, čo zainteresovaným stranám umožnilo overiť si ich činnosť.

(15) Komora CFNA tvrdila, že množstvo zadržaných údajov bolo neprimerané a bránilo jej to v overovaní informácií a uplatňovaní práva na obhajobu. Konkrétne tvrdila, že i) v podnete neboli uvedené viaceré kľúčové údaje týkajúce sa situácie výrobného odvetvia Únie s odôvodnením, že tým môže dôjsť k odhaleniu jednotlivých navrhovateľov; ii) neexistoval dôvod na to, aby sa neposkytli informácie o údajoch od navrhovateľov, pretože išlo o súhrnné údaje od viacerých spoločností; iii) v podnete neboli neposkytnuté informácie o kľúčových údajoch, ako sú cenové ponuky, výpočty dumpingu, cenového podhodnotenia alebo rozpätia ujmy, a iv) podnet sa pri definovaní výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania (ďalej len „prešetrovaný výrobok“), opieral o informácie chránené autorským právom, ktoré neboli odhalené a ktoré bránia zainteresovaným stranám požiadať o vylúčenie výrobku, čo je podľa nich problematické vzhľadom na nezvyčajne široký rozsah, ktorý presahuje rozsah prešetrovania hrachových bielkovín z Číny v Spojených štátoch a Kanade.

(16) Informácie o všetkých údajoch za celé výrobné odvetvie Únie boli poskytnuté v plnom rozsahu ([7]). V podnete sa neposkytli informácie o podiele navrhovateľov v rámci celého výrobného odvetvia Únie, keďže by z toho zainteresované strany mohli zistiť, kto sú navrhovatelia. Pokiaľ ide o údaje týkajúce sa len navrhovateľov, v podnete boli uvedené zhrnutia, ktoré nemajú dôverný charakter, ([8]) vo forme rozsahov aj indexov. V podnete boli uvedené aj zhrnutia dumpingu, ktoré nemajú dôverný charakter, ako aj výpočty cenového podhodnotenia a rozpätia ujmy ([9]). Pokiaľ ide o vymedzenie výrobku, Komisia poznamenáva, že v článku 19 základného nariadenia sa výslovne uznáva, že určité informácie môžu byť svojou podstatou dôverné alebo z iného dôvodu nevhodné na úplné odhalenie, a to je prípad informácií chránených autorským právom. Všetky údaje založené na informáciách chránených autorským právom boli v podnete zhrnuté a bod o vymedzení výrobku umožnil zainteresovaným stranám poznať rozsah prešetrovania, aby mohli požiadať o vylúčenie výrobku. Definícia výrobku vôbec nevychádzala z informácií chránených autorským právom. Skutočnosť, že rozsah vymedzenia výrobku sa líšil od rozsahu vymedzenia výrobku v prešetrovaniach v USA a Kanade, je v tejto súvislosti irelevantná, keďže rozsah pôsobnosti tohto podnetu sa zakladal na výrobkoch, ktoré spôsobujú ujmu výrobnému odvetviu Únie, a nie výrobcom v USA alebo Kanade. Sprístupnená verzia podnetu teda umožnila zainteresovaným stranám uplatniť svoje právo na obhajobu a právo vyjadriť sa k podnetu, čo aj v skutočnosti urobili, a to vrátane podania žiadostí o vylúčenie výrobkov.

(17) Komora CFNA sa vyjadrila aj k tvrdeniam o ujme a príčinnej súvislosti v podnete. Tvrdila, že objemy a hodnoty dovozu uvedené v podnete sú nespoľahlivé, že dovoz z Číny získal v Únii len zanedbateľné zastúpenie a že predaj v Únii sa v rokoch 2021 až 2024 zvýšil, zatiaľ čo ceny sa zvýšili v rokoch 2021 až 2023 a zostali podstatne vyššie ako čínske dovozné ceny. Takisto tvrdila, že v podnete sa situácia spôsobujúca ujmu výrobnému odvetviu Únie neprisudzovala iným faktorom, ako je dovoz z Číny, ako napríklad zvýšeniu nákladov v dôsledku opatrení Únie na dovoz hrachu z Ruskej federácie a Bieloruska alebo zvýšeniu nákladov na energiu, slabej vývoznej výkonnosti výrobného odvetvia Únie alebo dovozu z tretích krajín.

(18) Vo fáze podnetu platí, že posúdenie dostatočnosti dôkazov o ujme si vyžaduje okrem iného preskúmanie relevantných faktorov opísaných v článku 5 ods. 2 písm. d) základného nariadenia. V článku 5 ods. 2 základného nariadenia sa nevyžaduje, aby sa značná ujma stanovila len vtedy, keď zhoršenie vykazujú všetky faktory ujmy uvedené v článku 3 ods. 5 základného nariadenia. V znení článku 5 ods. 2 základného nariadenia sa v skutočnosti stanovuje, že podnet obsahuje informácie o zmenách v objeme údajne dumpingového dovozu, vplyve tohto dovozu na ceny podobného výrobku na trhu Únie a následný vplyv dovozu na výrobné odvetvie

([6]) Podnet, dôkaz 2.1.
([7]) Podnet, bod 5.3.1.
([8]) Podnet, bod 5.3.2.
([9]) Podnet, body 4 a 5.3.3.

Únie, čo sa preukáže prostredníctvom relevantných (nie nevyhnutne všetkých) faktorov a ukazovateľov, ktoré majú vplyv na stav výrobného odvetvia Únie, ako sú faktory a ukazovatele uvedené v článku 3 ods. 3 a článku 3 ods. 5 základného nariadenia. Na stanovenie dostatočných dôkazov o ujme preto nemusia vykazovať zhoršenie všetky faktory, ani sa podnet nemusí bezpodmienečne zaoberať všetkými faktormi.

(19) Pokiaľ ide o ujmu, z osobitnej analýzy podnetu vyplynulo, že existujú dostatočné dôkazy poukazujúce na zvýšené prenikanie dovozu hrachovej bielkoviny z Číny na trh Únie (v absolútnom aj relatívnom vyjadrení) a že to viedlo k ujme výrobnému odvetviu Únie.

(20) Tvrdenie o určení objemov a hodnôt vo fáze podnetu sa už riešilo v odôvodnení 10. Pokiaľ ide konkrétne o dovoz z Číny a vývoj stavu výrobného odvetvia Únie, podľa dôkazov uvedených v podnete sa od roku 2021 do roku 2024 dovoz v objeme zvýšil o 29 %, čoho výsledkom bol podiel na trhu vo výške 59 % v roku 2024 (z 58 % v roku 2020). Podľa dôkazov uvedených v podnete sa tento dovoz uskutočňoval za dumpingové ceny, ktoré v priebehu roka 2024 výrazne podhodnotili ceny výrobného odvetvia Únie o 22 %, a rozpätia ujmy vypočítané v podnete boli približne 80 %. Zdá sa, že to spôsobilo ujmu na stave výrobného odvetvia Únie, ktorá sa prejavila napríklad poklesom objemu výroby alebo miery využitia alebo zhoršením finančných výsledkov. Rozpätie zisku navrhovateľov sa v posudzovanom období preto znížilo o 23 percentuálnych bodov, čo viedlo k stratám v roku 2024.

(21) Pokiaľ ide o príčinnú súvislosť, v podnete sa v bode 7 poskytli dostatočné dôkazy o tom, že čínsky dovoz hrachovej bielkoviny mal vplyv na výkonnosť výrobného odvetvia Únie, ako sa uvádza v odôvodnení 20. Súbežnosť zhoršenia situácie výrobného odvetvia Únie a zvýšeného prenikania dumpingového dovozu predávaného za ceny, ktoré boli výrazne nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie a boli nižšie ako jeho výrobné náklady počas posudzovaného obdobia v podnete, jasne naznačovala existenciu príčinnej súvislosti.

(22) V podnete sa v bode 7 analyzovali ďalšie faktory vrátane vývoznej výkonnosti výrobného odvetvia Únie, jeho rastúcich nákladov alebo dovozu z iných tretích krajín. V podnete sa poskytli dostatočné dôkazy o tom, že žiaden z nich, jednotlivo ani spoločne, nestačil na vysvetlenie zhoršenia hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie. Podľa dôkazov uvedených v podnete masívna prítomnosť dovozu z Číny na trhu Únie s podielom na trhu nad 50 % a za ceny nižšie ako výrobné náklady výrobného odvetvia Únie v posudzovanom období skutočne viedla k poklesu ziskovosti, keďže výrobné odvetvie Únie nebolo schopné preniesť rastúce náklady na svojich zákazníkov. Objem dovozu z iných tretích krajín bol v porovnaní s čínskym dovozom zanedbateľný. Pokiaľ ide o vývoznú výkonnosť, v podnete sa uznalo, že mohla prispieť k ujme, ale nie do takej miery, aby sa tým mohla zmierniť príčinná súvislosť medzi čínskym dovozom a ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

(23) Komisia následne dospela k záveru, že v podnete boli dostatočné dôkazy o dumpingu a z neho vyplývajúcej ujme, na základe ktorých bolo potrebné začať prešetrovanie podľa článku 5 základného nariadenia.

1.5. **Výber vzorky**

(24) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

Výber vzorky výrobcov z Únie

(25) Komisia v oznámení o začatí revízneho prešetrovania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vybrala vzorku na základe objemu výroby a predaja. Táto vzorka pozostávala z troch výrobcov z Únie.

(26) Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali viac ako 60 % odhadovaného celkového objemu výroby a predaja podobného výrobku v Únii. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. K vzorke neboli doručené žiadne pripomienky. Vzorka sa považovala za reprezentatívnu vzorku výrobného odvetvia Únie.

Výber vzorky neprepojených dovozcov

(27) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania.

(28) Žiadni neprepojení dovozcovia neposkytli požadované informácie a súhlasili so zaradením do vzorky. Vzhľadom na to nebola vzorka neprepojených dovozcov vytvorená.

Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov

(29) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala všetkých vyvážajúcich výrobcov v Číne, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania. Okrem toho Komisia požiadala zastúpenie Čínskej ľudovej republiky pri Európskej únii, aby identifikovalo a/alebo kontaktovalo iných vyvážajúcich výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.

(30) Trinásti vyvážajúci výrobcovia v dotknutej krajine poskytli požadované informácie a súhlasili so zaradením do vzorky. V súlade s článkom 17 ods. 1 základného nariadenia vybrala Komisia vzorku dvoch skupín vyvážajúcich výrobcov na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu vývozu do Únie, ktorých bolo možné primerane prešetriť v dostupnom čase. V súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia konzultovala výber vzorky so všetkými známymi dotknutými vyvážajúcimi výrobcami a orgánmi dotknutej krajiny.

(31) Dvaja vyvážajúci výrobcovia, konkrétne spoločnosť Yantai T.Full Biotech Co. Ltd. (ďalej len „T.Full“) a Hengyuan Biotechnology Co., Ltd. a jej prepojené podniky Shandong Jianyuan Bioengineering Co., Ltd. a Jianyuan International Co. Ltd. (ďalej len „skupina Jianyuan“) predložili pripomienky k navrhovanej vzorke, v ktorých tvrdili, že vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky vyrábali najmä hrachovú bielkovinu ako krmivo, zatiaľ čo spoločnosť T.Full a skupina Jianyuan vyrábali hrachovú bielkovinu ako potravinu. Obaja výrobcovia požiadali o zaradenie do vzorky, aby sa zabezpečilo, že tieto druhy výrobkov budú zahrnuté do výpočtu dumpingu.

(32) Navrhovateľ podporil vzorku vybranú Komisiou.

(33) Komisia posúdila tvrdenia vyvážajúcich výrobcov a usúdila, že spoločnosti vybrané do vzorky predstavujú významný podiel na celom čínskom vývoze hrachovej bielkoviny zo strany 13 čínskych vyvážajúcich výrobcov uvedených v odôvodnení 30 do Únie, t. j. približne 70 %. Okrem toho na základe verejne dostupných informácií v čase výberu vzorky vybraní vyvážajúci výrobcovia vyrábali a predávali celý sortiment prešetrovaného výrobku počas obdobia prešetrovania. Zaradením ďalších dvoch spoločností do vzorky by sa preto nezvýšila jej reprezentatívnosť, a preto Komisia tvrdenia v tejto súvislosti zamietla.

1.6. **Individuálne preskúmanie**

(34) Skupina Jianyuan uviedla svoj zámer požiadať Komisiu o stanovenie individuálneho dumpingového rozpätia podľa článku 17 ods. 3 základného nariadenia (ďalej len „individuálne preskúmanie“). V rámci lehoty stanovenej Komisiou v oznámení o začatí konania však neposkytla vyplnený dotazník. Preto žiadny z vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky nepožiadal o individuálne preskúmanie.

1.7. **Žiadosti výrobcov z Únie o ochrane dôverných informácií**

(35) Ako sa uvádza v odôvodnení 11, navrhovatelia požiadali o zachovanie dôvernosti svojich mien v súlade s článkom 19 ods. 1 základného nariadenia. Tieto spoločnosti požiadali o dôverné zaobchádzanie vo fáze pred začatím prešetrovania a počas neho z dôvodu, že zo strany miestnych orgánov a ich zákazníkov v Čínskej ľudovej republike existuje riziko odvetných opatrení, keďže tieto tri spoločnosti majú s danou krajinou obchodné väzby.

(36) Komisia žiadosti preskúmala a dospela k záveru, že riziko odvetných opatrení existuje. Na základe toho Komisia poskytla týmto spoločnostiam počas konania dôverné zaobchádzanie.

1.8. **Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste**

(37) Komisia zaslala vláde Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „čínska vláda“) dotazník týkajúci sa existencie výrazných deformácií v ČĽR v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia.

(38) Čínska vláda nedoručila žiaden vyplnený dotazník. Komisia následne informovala čínsku vládu, že má v úmysle uplatniť článok 18 základného nariadenia a využiť dostupné skutočnosti, pokiaľ ide o existenciu výrazných deformácií v ČĽR v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia. Od čínskej vlády neboli doručené žiadne ďalšie pripomienky.

(39) Komisia zaslala dotazníky výrobcom z Únie zaradeným do vzorky, vyvážajúcim výrobcom v Číne zaradeným do vzorky, *ad hoc* koalícii výrobcov hrachovej bielkoviny v Únii (ďalej len „makrodotazník“), známym dovozcom a používateľom. Tie isté dotazníky boli sprístupnené online ([10]) v deň začatia konania.

(40) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na predbežné stanovenie dumpingu, z neho vyplývajúcej ujmy a záujmu Únie. Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

Výrobcovia z Únie a navrhovateľ

— Traja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky, ktorým bolo poskytnuté dôverné zaobchádzanie, ako je vysvetlené v bode 1.7.

— *Ad hoc* koalícia výrobcov hrachovej bielkoviny v Únii

Vyvážajúci výrobcovia v Číne

a) Skupina Sanjia Group (ďalej aj „skupina Sanjia“):

— Jiujiang Tiantai Food Co., Ltd., Jiujiang City, Ťiang-si, Čína,

— Yantai Oriental Protein Tech Co., Čao-jüan, Šan-tung, Čína, spolu s jej prepojenou obchodnou spoločnosťou Yantai Zhongzhen Trading Co. Ltd.

b) Skupina Shuangta Group (ďalej aj „skupina Shuangta“):

— Yantai Shuangta Food Co., Ltd, Zhaoyuan City, Shandong, Čína, spolu s jej prepojenou obchodnou spoločnosťou Zhaoyuan Junbang Trading Co., Ltd.

1.9. **Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie**

(41) Prešetrovanie dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. júla 2024 do 30. júna 2025 (ďalej len „obdobie prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2022 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

2. **PREŠETROVANÝ VÝROBOK, DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**

2.1. **Prešetrovaný výrobok**

(42) Výrobkom, ktorý je predmetom tohto prešetrovania, je hrachová bielkovina s vysokým obsahom bielkovín, ktorá obsahuje v sušine viac než 65 hmotnostných percent bielkovín a zahŕňa všetky druhy hrachových bielkovín získaných z hrachu (okrem iného vrátane hrachu poľného žltého a hrachu poľného zeleného), vo všetkých fyzikálnych formách [vrátane pevnej formy (napr. v podobe prášku) a tekutej formy (roztok)], tiež textúrovaných (ďalej len „hrachová bielkovina“).

([10]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2810.

(43) Hrachová bielkovina sa získava izoláciou a čistením bielkoviny z hrachu ([11]). Hlavnou surovinou na výrobu hrachovej bielkoviny je hrach, ktorý spĺňa stanovené špecifikácie pre hrachovú bielkovinu. Hrach sa očistí, olúpe a potom sa drví a melie, čím vznikne hrachová múka. Potom sa bielkovina z tejto múky izoluje mokrým mletím, pri ktorom sa oddelia hlavné zložky hrachu – škrob, bielkovina a vláknina. Bielkovinová zložka potom prejde extrakciou, čistením, koncentráciou a sušením. Tieto fázy – izolácia, extrakcia, čistenie, koncentrácia a sušenie bielkoviny – sú rozhodujúcimi etapami výroby, ktorými sa vytvára bielkovina, ktorú možno použiť na konzumáciu.

(44) Hrachová bielkovina sa používa ako alternatíva živočíšnej bielkoviny na ľudskú spotrebu aj ako krmivo. Môže sa konzumovať priamo alebo slúžiť ako zložka na výrobu potravín a nápojov pre ľudí, ako aj v krmivách pre domáce zvieratá, kŕmnych špecialitách a krmivách pre vodné živočíchy.

2.2. **Dotknutý výrobok**

(45) Dotknutým výrobkom je prešetrovaný výrobok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, v súčasnosti patriaci pod tieto číselné znaky KN a kódy TARIC:

ex 3504 00 90 (kód TARIC 3504 00 90 91),

ex 2106 10 20 (kód TARIC 2106 10 20 40),

ex 2106 10 80 (kódy TARIC 2106 10 80 31, 2106 10 80 39 a 2106 10 80 71),

ex 2106 90 92 (kód TARIC 2106 90 92 75),

ex 2303 10 90 (kód TARIC 2303 10 90 10),

ex 2309 10 11, ex 2309 10 13, ex 2309 10 15, ex 2309 10 19, ex 2309 10 31, ex 2309 10 33, ex 2309 10 39, ex 2309 10 51, ex 2309 10 53, ex 2309 10 59, ex 2309 10 70, ex 2309 10 90, ex 2309 90 10 a ex 2309 90 20,

ex 2309 90 31 (kódy TARIC 2309 90 31 12, 2309 90 31 14, 2309 90 31 17, 2309 90 31 19, 2309 90 31 30, 2309 90 31 81 a 2309 90 31 91),

ex 2309 90 33, ex 2309 90 35, ex 2309 90 39, ex 2309 90 41, ex 2309 90 43, ex 2309 90 49, ex 2309 90 51, ex 2309 90 53, ex 2309 90 59, ex 2309 90 70 a ex 2309 90 91,

ex 2309 90 96 (kódy TARIC 2309 90 96 31, 2309 90 96 39, 2309 90 96 91 a 2309 90 96 95),

(ďalej len „dotknutý výrobok“).

(46) Po začatí prešetrovania členské štáty a zainteresované strany tvrdili, že dotknutý výrobok možno zatriediť pod určité číselné znaky KN, ktoré neboli v oznámení o začatí konania uvedené. Komisia tieto tvrdenia analyzovala a dospela k záveru, že sú správne. Následne 19. decembra 2025 uverejnila oznámenie, ktorým sa mení oznámenie o začatí konania ([12]), s cieľom priradiť tieto číselné znaky KN k definícii výrobku. Definícia výrobku sa nezmenila, a preto rozsah prešetrovania zostal rovnaký ako v deň začatia prešetrovania. Všetky zainteresované strany boli vyzvané, aby predložili pripomienky týkajúce sa zahrnutia uvedených číselných znakov KN. V stanovenej lehote neboli doručené žiadne pripomienky.

(47) Prešetrovaním sa potom zistilo, že dotknutý výrobok nemožno zaradiť pod niektoré kódy TARIC uvedené v oznámení, ktorým sa mení oznámenie o začatí konania, konkrétne pod kódy TARIC 2309 90 31 51, 2309 90 31 59, 2309 90 31 61, 2309 90 31 69, 2309 90 96 51, 2309 90 96 59, 2309 90 96 61 a 2309 90 96 69. Tieto kódy preto nie sú priradené k definícii výrobku.

([11]) Podnet, body 28 a 29.

([12]) Oznámenie, ktorým sa mení oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu hrachovej bielkoviny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C, C/2025/6699, 19.12.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/6699/oj).

(48) Dňa 19. decembra 2025 Komisia zmenila nariadenie o registrácii s cieľom zahrnúť určité číselné znaky KN z dôvodov vysvetlených v odôvodnení 46 ([13]). Z dôvodov vysvetlených v odôvodnení 47 dovoz podľa číselných znakov uvedených v tomto odôvodnení nepodliehal registrácii.

2.3. **Podobný výrobok**

(49) Z prešetrovania vyplynulo, že nasledujúce výrobky majú rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— dotknutý výrobok pri vývoze do Únie,

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu Čínskej ľudovej republiky a

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(50) Komisia v tejto fáze rozhodla, že tieto výrobky sú podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

2.4. **Tvrdenia týkajúce sa vymedzenia výrobku**

(51) Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd. a Jiujiang Tiantai Food Co., Ltd. požiadali o vylúčenie textúrovanej hrachovej bielkoviny z vymedzenia výrobku v rámci prešetrovania. Tieto spoločnosti tvrdili, že textúrovaná a netextúrovaná hrachová bielkovina i) sú výrazne rozdielne, pokiaľ ide o fyzikálne vlastnosti, výrobný proces, výrobné náklady a ceny; ii) nie sú na trhu nahraditeľné a iii) neboli súčasťou vymedzenia výrobku v rámci prešetrovania na ochranu obchodu v Kanade a Spojených štátoch proti ČĽR.

(52) Textúrovaná hrachová bielkovina sa získava textúrovaním hrachovej bielkoviny, čím sa mení forma konečného výrobku. Komisia uznáva, že tento dodatočný krok môže viesť k rozdielom v nákladoch a cenách.

(53) Bez ohľadu na túto dodatočnú operáciu a rozdiel vo forme sa však textúrovaná a netextúrovaná hrachová bielkovina vyrábajú z rovnakých surovín a rovnakým výrobným postupom až po získanie hrachovej bielkoviny a obe majú rovnakú funkciu: sú zdrojom rastlinnej bielkoviny, ktorá sa používa na ľudskú spotrebu a ako krmivo pre zvieratá. Preto textúrovaná a netextúrovaná hrachová bielkovina majú rovnaké základné fyzické, technické a chemické vlastnosti. Keďže textúrovaná hrachová bielkovina má rovnaké základné fyzické, technické a chemické vlastnosti ako netextúrovaná hrachová bielkovina, nie je možné odôvodniť vylúčenie výrobku len rozdielmi v nákladoch a cenách.

(54) Pokiaľ ide o tvrdenie, že nie sú na trhu nahraditeľné, spoločnosti Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd. a Jiujiang Tiantai Food Co., Ltd. založili svoje tvrdenie na skutočnosti, že textúrovanú hrachovú bielkovinu používajú výrobcovia vegetariánskych výrobkov predovšetkým ako surovinu pre rastlinné alebo vegetariánske hotové výrobky, zatiaľ čo netextúrovaná hrachová bielkovina sa používa najmä ako zložka potravín alebo v zložkách krmív pre domáce zvieratá na trhoch, ako sú výživové doplnky, potraviny a nápoje a športová výživa. Preto sú zamerané na rôzne segmenty.

(55) Skutočnosť, že konečná forma výrobku môže byť vhodnejšia na výrobu rôznych výrobkov v ďalšom článku výrobného reťazca, nemení nič na tom, že tieto dva druhy hrachovej bielkoviny majú rovnaké vlastnosti, ako je vysvetlené v odôvodnení 53. Z argumentácie spoločností Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd. a Jiujiang Tiantai Food Co. naopak v skutočnosti jasne vyplýva, že textúrovaná a netextúrovaná hrachová bielkovina majú rovnakú funkciu, a to byť zdrojom rastlinnej bielkoviny používanej na ľudskú spotrebu a ako krmivo pre zvieratá, bez ohľadu na formu, ktorú tieto potravinové prípravky majú, a že obe môžu túto funkciu plniť, pretože majú rovnaké vlastnosti.

([13]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/2581 z 18. decembra 2025, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2025/2144, ktorým sa zavádza registrácia dovozu hrachovej bielkoviny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike. (Ú. v. EÚ L 2025/2581, 19.12.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2581/oj).

(56) A napokon, skutočnosť, že textúrovaná hrachová bielkovina nebola súčasťou vymedzenia výrobku v kanadskom a americkom prešetrovaní na ochranu obchodu proti ČĽR, nie je relevantná na účely určenia vymedzenia výrobku v súčasnom prešetrovaní.

(57) Z týchto dôvodov Komisia toto tvrdenie v tejto fáze prešetrovania zamietla.

(58) Spoločnosti Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd. a Jiujiang Tiantai Food Co., Ltd. tiež požiadali, aby sa z vymedzenia výrobku v rámci prešetrovania vylúčila hrachová bielkovina s obsahom bielkovín nižším ako 80 %. Tieto spoločnosti tvrdili, že hrachová bielkovina s obsahom menej ako 80 % a hrachová bielkovina s obsahom 80 % alebo viac i) majú rôzne formy; ii) majú rôzne výrobné procesy a iii) majú rôzne konečné použitie a sú zamerané na rôzne segmenty trhu.

(59) Pokiaľ ide o formu, spoločnosti Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd. a Jiujiang Tiantai Food Co., Ltd. Pea tvrdili, že hrachová bielkovina s obsahom bielkovín 80 % alebo viac sa zvyčajne vyrába vo forme jemného prášku, zatiaľ čo hrachová bielkovina s obsahom bielkovín menej ako 80 % sa zvyčajne objavuje vo forme menej jemného prášku alebo granúl, a že to umožní colným orgánom ich rozlíšiť.

(60) Oba typy hrachových bielkovín majú rovnaké vlastnosti, základný výrobný proces a rovnaké funkcie, ktoré už boli vysvetlené v odôvodnení 53. Rozdiel vo forme na tom nič nemení. Tento argument je nesprávny aj z technického hľadiska, pretože veľkosť častíc hrachovej bielkoviny, či už ide o jemný prášok alebo granule, nesúvisí s obsahom bielkovín. Veľkosť častíc je možné upraviť pre všetky druhy bielkovín mletím. A napokon, skutočnosť, že colné správy môžu byť schopné odlíšiť jednu formu od druhej, nie je relevantná pri určovaní, či výrobky majú rovnaké základné vlastnosti.

(61) Pokiaľ ide o výrobný proces, spoločnosti Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd. a Jiujiang Tiantai Food Co., Ltd. Pea tvrdili, že bielkovina s obsahom bielkovín 80 % alebo viac má zložitejší výrobný proces, pretože si vyžaduje niektoré ďalšie kroky.

(62) Z prešetrovania však vyplynulo, že tieto rozdiely vo výrobnom procese sú malé a obmedzujú sa na určité úpravy na dosiahnutie rôznych úrovní koncentrácie bielkovín. Tieto rozdiely by v každom prípade nič nezmenili na skutočnosti, že konečným výrobkom je v oboch prípadoch stále hrachová bielkovina s vysokým obsahom bielkovín, a preto plní rovnakú základnú funkciu.

(63) Pokiaľ ide o konečné použitie a segmenty, spoločnosti Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd. a Jiujiang Tiantai Food Pea tvrdili, že bielkoviny s obsahom bielkovín 80 % alebo viac sa používajú predovšetkým ako zložka potravín, a to aj v použitiach, ako sú výživové a zdravotné výrobky, výživové doplnky a potraviny rastlinného pôvodu. Hrachová bielkovina s obsahom bielkovín nižším ako 80 % sa naopak vo všeobecnosti používa len v krmivách pre vodné živočíchy a v krmivách pre domáce zvieratá.

(64) Rovnaké dôvody uvedené v odôvodnení 55 týkajúce sa toho istého argumentu pre textúrovanú hrachovú bielkovinu platia pre hrachovú bielkovinu s obsahom bielkovín nižším ako 80 %, t. j. že konečná forma výrobku, ktorá ho robí vhodnejším na produkciu rôznych výrobkov v ďalšom článku výrobného reťazca, nemení nič na tom, že tieto dva druhy hrachovej bielkoviny majú rovnaké vlastnosti a rovnakú funkciu.

(65) Z týchto dôvodov Komisia toto tvrdenie v tejto fáze prešetrovania zamietla.

3. **DUMPING**

3.1. **Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia**

(66) Keďže pri začatí prešetrovania boli k dispozícii dostatočné dôkazy poukazujúce na existenciu výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, pokiaľ ide o ČĽR, Komisia považovala za vhodné začať prešetrovanie vyvážajúcich výrobcov z tejto krajiny so zreteľom na článok 2 ods. 6a základného nariadenia.

(67) Komisia preto v záujme zhromaždenia údajov potrebných na prípadné uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia v oznámení o začatí konania vyzvala všetkých vyvážajúcich výrobcov v ČĽR, aby poskytli informácie o vstupoch používaných na výrobu hrachovej bielkoviny. Príslušné informácie predložili štyria vyvážajúci výrobcovia.

(68) Komisia v snahe získať informácie, ktoré považovala za potrebné na účely svojho prešetrovania v súvislosti s údajnými výraznými deformáciami, zaslala čínskej vláde dotazník. V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia navyše vyzvala všetky zainteresované strany, aby do 37 dní odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy v súvislosti s uplatnením článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Čínska vláda vyplnený dotazník nedoručila a v stanovenej lehote nebolo doručené ani nijaké podanie týkajúce sa uplatnenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Komisia následne 11. februára 2026 informovala čínsku vládu, že na stanovenie existencie výrazných deformácií v ČĽR použije dostupné skutočnosti v zmysle článku 18 základného nariadenia. V súvislosti s uplatňovaním článku 18 základného nariadenia neboli doručené žiadne pripomienky od čínskej vlády.

(69) V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia takisto uviedla, že na účely určenia normálnej hodnoty na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt ako vhodnú reprezentatívnu krajinu podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia vzhľadom na dostupné dôkazy predbežne vybrala Brazíliu. Komisia ďalej uviedla, že preskúma prípadné ďalšie vhodné reprezentatívne krajiny v súlade s kritériami stanovenými v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia.

(70) Dňa 12. septembra 2025 skupina Sanjia predložila pripomienky k potenciálnym vhodným reprezentatívnym krajinám navrhnutým navrhovateľom a požiadala, aby zo zoznamu potenciálnych reprezentatívnych krajín nebola vylúčená Argentína na základe tvrdenia, že vývozná daň na suroviny neovplyvňuje ich dovoznú cenu, ale väčšinou ceny na domácich trhoch, a preto nemá vplyv na vhodnosť krajiny ako reprezentatívnej krajiny. Skupina Sanjia okrem toho navrhla, aby sa ako možné reprezentatívne krajiny analyzovali aj iné krajiny, ak by sa mali zohľadniť krajiny s výrobou iných rastlinných bielkovín. Skupina Sanjia konkrétne označila Turecko a Malajziu ako krajiny, v ktorých by sa mohol vyrábať tovar v rámci tej istej kategórie, pričom svoje tvrdenie bližšie nezdôvodnila.

(71) V odpovedi na vyjadrenie skupiny Sanjia navrhovateľ nesúhlasil s tým, aby sa Argentína považovala za reprezentatívnu krajinu, a to z dôvodu platných vývozných obmedzení pre hlavnú surovinu – hrach. Pokiaľ ide o ďalšie potenciálne reprezentatívne krajiny, ktoré skupina Sanjia navrhla, navrhovateľ zdôraznil, že skupina Sanjia neposkytla žiadne dôkazy, ktoré by mohli zdôvodniť ich výber ako reprezentatívnej krajiny.

(72) Komisia 9. februára 2026 prostredníctvom záznamu (ďalej len „záznam“) informovala zainteresované strany o príslušných zdrojoch, ktoré zamýšľala použiť na určenie normálnej hodnoty. Komisia v uvedenom zázname poskytla zoznam všetkých výrobných faktorov, ako sú suroviny, práca a energia, ktoré sa používajú pri výrobe dotknutého výrobku. Komisia okrem toho na základe kritérií, ktorými sa riadi výber nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt, a na základe odôvodnenia podrobne vysvetleného v bode 3.2.2 určila možné reprezentatívne krajiny a za vhodnú reprezentatívnu krajinu považovala Brazíliu. Komisia dostala pripomienky k záznamu od dvoch vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky a od navrhovateľa.

(73) Všetky strany, ktoré predložili pripomienky, podporili výber Brazílie ako vhodnej reprezentatívnej krajiny. Okrem toho skupiny Sanjia a Shuangta tvrdili, že dovozné ceny žltého hrachu, ktoré uviedli vo svojich vyplnených dotazníkoch, nie sú deformované. Všetky strany predložili pripomienky ku konkrétnym referenčným hodnotám a skupiny Sanjia a Shuangta predložili pripomienky k výpočtu rozpätia pre predajné, všeobecné a administratívne náklady. Po uplynutí lehoty stanovenej v oznámení o začatí konania navrhovateľ predložil pripomienky k medzinárodným cenám žltého hrachu. Všetky pripomienky boli podrobne opísané a riešené v bode 3.2.2.

(74) Po analýze doručených pripomienok a informácií Komisia dospela k záveru, že vhodnou reprezentatívnou krajinou, z ktorej možno získať nedeformované ceny a náklady na určenie normálnej hodnoty, je Brazília.

3.2. **Normálna hodnota**

(75) Podľa článku 2 ods. 1 základného nariadenia, „normálna hodnota je spravidla založená na cenách zaplatených alebo obvykle platených v bežnom obchode nezávislými zákazníkmi v krajine vývozu“.

(76) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, „ak sa […] zistí, že vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle písmena b) vo vyvážajúcej krajine nie je vhodné použiť domáce ceny a náklady v tejto krajine, normálna hodnota sa vytvorí výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty“, a táto vytvorená normálna hodnota „musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“.

(77) Ako sa bližšie vysvetľuje ďalej v texte, Komisia v súčasnom prešetrovaní dospela k záveru, že na základe dostupných dôkazov a vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu čínskej vlády bolo uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia primerané.

3.2.1. *Existencia výrazných deformácií*

(78) V článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia sa uvádza, že „*výrazné deformácie sú deformácie, ku ktorým dochádza vtedy, keď vykazované ceny alebo náklady vrátane nákladov na suroviny a energiu nie sú výsledkom voľného pôsobenia trhových síl, pretože sú ovplyvnené značným zasahovaním vlády. Pri vyhodnocovaní existencie výrazných deformácií sa prihliada okrem iného na potenciálne dôsledky jedného alebo viacerých z týchto faktorov:*

— *príslušný trh zásobovaný do značnej miery podnikmi, ktoré vlastnia, ovládajú, nad ktorými vykonávajú dozor alebo ktoré usmerňujú orgány vyvážajúcej krajiny,*

— *prítomnosť štátu vo firmách, ktorá mu umožňuje zasahovať do cien alebo nákladov,*

— *diskriminačné verejné politiky alebo opatrenia v prospech domácich dodávateľov alebo iné ovplyvňovanie síl voľného trhu,*

— *neexistencia, diskriminačné uplatňovanie alebo nedostatočné presadzovanie predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností alebo majetkového práva,*

— *deformácia mzdových nákladov,*

— *prístup k finančným prostriedkom poskytovaným inštitúciami, ktoré plnia ciele verejnej politiky alebo iným spôsobom nekonajú nezávisle od štátu.*“

(79) Keďže zoznam v článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je kumulatívny, pri zisťovaní výrazných deformácií sa nemusí prihliadať na všetky prvky. Tie isté faktické okolnosti sa navyše môžu použiť na preukázanie existencie jedného alebo viacerých prvkov zo zoznamu.

(80) Akýkoľvek záver v súvislosti s výraznými deformáciami v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia však musí byť založený na všetkých dostupných dôkazoch. Pri celkovom posúdení existencie deformácií sa môže zohľadniť aj všeobecný kontext a situácia vo vyvážajúcej krajine, najmä ak základné prvky jej hospodárskeho a administratívneho nastavenia dávajú vláde podstatné právomoci zasahovať do hospodárstva takým spôsobom, že ceny a náklady nie sú výsledkom voľného pôsobenia trhových síl.

(81) V článku 2 ods. 6a písm. c) základného nariadenia sa stanovuje, že „[a]k má Komisia informácie o odôvodnených známkach možnej existencie výrazných deformácií uvedených v písmene b) v určitej krajine alebo v určitom odvetví v danej krajine a ak je to vhodné na účinné uplatňovanie tohto nariadenia, Komisia vypracuje, zverejní a pravidelne aktualizuje správu s opisom trhových podmienok uvedených v písmene b) v danej krajine alebo odvetví“.

(82) Komisia podľa uvedeného ustanovenia vydala správu o krajine týkajúcu sa Číny (ďalej len „*správa*“) ([14]), ktorá obsahuje dôkazy o existencii značného zasahovania vlády na mnohých úrovniach hospodárstva vrátane konkrétnych deformácií v prípade mnohých kľúčových výrobných faktorov (ako napr. pozemky, energia, kapitál, suroviny a práca), ako aj vybraných odvetví. Zainteresované strany boli v čase začatia revízneho prešetrovania vyzvané, aby vyvrátili, pripomienkovali alebo doplnili dôkazy vo vyšetrovacom spise. Správa bola do vyšetrovacieho spisu vložená na začiatku prešetrovania.

([14]) Pracovný dokument útvarov Komisie, „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigation“ (Výrazné deformácie v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu), 20. decembra 2017, SWD (2017) 483 final/2.

(83) Navrhovateľ argumentoval, že ceny prešetrovaného výrobku alebo náklady naň vrátane nákladov na suroviny, energiu a prácu nie sú výsledkom voľného pôsobenia síl na trhu, pretože sú ovplyvňované značným zasahovaním vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, a že v dôsledku toho nie je na stanovenie normálnej hodnoty vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu.

(84) Na podporu tohto stanoviska sa navrhovateľ odvolal na dôkazy uvedené v správe ([15]). Navrhovateľ tiež pripomenul tieto prvky, ktoré poukazujú na existenciu výrazných deformácií v odvetví, ktoré ovplyvňujú výrobu hrachovej bielkoviny v Číne.

(85) Po prvé, odvetvie vrátane pododvetvia hrachovej bielkoviny je do značnej miery zásobované podnikmi, ktoré vlastnia a ovládajú štátne orgány, ktoré nad nimi vykonávajú dozor alebo ich usmerňujú.

— Čína predstavuje 60 % celosvetovej produkcie hrachovej bielkoviny. Podľa informácií navrhovateľa sa 80 % čínskej produkcie hrachovej bielkoviny nachádza v meste Čao-jüan v provincii Šan-tung. Takáto geografická koncentrácia uľahčuje čínskym orgánom kontrolu čínskeho odvetvia hrachových bielkovín, pričom takto môžu usmerňovať správanie odvetvia hrachových bielkovín, a to najmä prostredníctvom politík miestnej samosprávy v Čao-jüane.

— Navrhovateľ sa tiež opiera o vydanie odpovede ľudovej vlády mesta Čao-jüan na návrh „Posilnenia odvetvia zdravia v oblasti bielkovín“, ktorou sa zriaďuje skupina na podporu práce v potravinovom reťazci mesta Čao-jüan pod vedením mestskej vlády. Cieľom tohto dokumentu je najmä „pokračovať v rozširovaní a posilňovaní odvetvia hrachových bielkovín“.

— Navrhovateľ uvádza aj odpoveď miestnej samosprávy mesta Čao-jüan na návrh „Odporúčaní na posilnenie výrobného odvetvia bielkovín na zdravotné účely“. V dokumente sa uvádza plánovanie priemyselného parku zameraného na popredné podniky s cieľom „rozvíjať rastlinnú extrakciu prostredníctvom silných horizontálnych reťazcov, zamerať sa na vysokokvalitné zdravé potraviny a funkčné výrobky a urýchliť vývoj špičkových bielkovín a iných výrobkov v oblasti všeobecného zdravia“.

(86) Po druhé, prítomnosť štátu v spoločnostiach vyrábajúcich hrachovú bielkovinu umožňuje štátnym orgánom zasahovať aj do cien a/alebo nákladov:

— V podnete sa uvádza, že riaditeľ spoločnosti Shuangta Food, ktorá sa podieľa 20 % na celosvetovej produkcii hrachových bielkovín, je zároveň členom Komunistickej strany Číny a členom 16. stáleho výboru mestského ľudového zhromaždenia v Čao-jüane. Od roku 2021 bol riaditeľ spoločnosti Shandong Sanjia Investment Holding Group, materskej spoločnosti Yantai Oriental Protein technology, členom stáleho výboru Čínskej ľudovej politickej poradnej konferencie v Čao-jüane. A napokon, riaditeľ spoločnosti Shandong Jianyuan Biotechnology, Wang Cheng, je predsedom šiestej pobočky Spoločnosti Jiusan mestského výboru mesta Tchaj-an. Spoločnosť Jiusan je „blízkou priateľskou stranou, ktorá akceptuje vedenie Komunistickej strany Číny a úzko s ňou spolupracuje“. Vzhľadom na uvedené skutočnosti z dôkazov *prima facie* vyplýva, že ČKS je pevne zakotvená vo všetkých troch hlavných výrobcoch dotknutého výrobku, čo umožňuje štátu vykonávať významnú úroveň kontroly nad týmito subjektmi a zasahovať do cien a nákladov.

— Úzke väzby medzi čínskymi výrobcami hrachovej bielkoviny a Komunistickou stranou Číny môžu okrem iného umožniť čínskym výrobcom hrachovej bielkoviny využívať poskytovanie celého hrachu za nižšiu ako primeranú odmenu. Z informácií, ktoré má navrhovateľ k dispozícii, vyplýva, že čínska vláda je zapojená do dodávateľského reťazca celého hrachu, ktorý spotrebúvajú čínski výrobcovia hrachovej bielkoviny. Napríklad spoločnosť Shuangta Food nakupuje suroviny od prepojeného podniku Zhaoyuan Junyuan Agricultural Machinery Service Professional Cooperative, ktorý v konečnom dôsledku ovláda ľudová vláda mestského obvodu Jinling v meste Čao-jüan.

— Navrhovateľ si uvedomuje, že čínski výrobcovia hrachovej bielkoviny dostávajú hrach z Ruska. Pod vedením štátnom vlastnených podnikov Qingdao Kaitou Supply Chain Management CO. Ltd, Čína a Rusko uzavreli dohodu, ktorá umožňuje vývoz ruského hrachu do Číny. Dňa 17. marca 2023 Medzinárodná železničná platforma uviedla, že „čas prepravy z hlavných ruských oblastí produkcie hrachu do Číny je len približne

([15]) S odkazom aj na aktualizovanú verziu správy zverejnenú v roku 2024 (pozri ďalej).

20 dní. Skrátením vzdialenosti a času sa nielen znižujú náklady na dovážaný hrach, ale výrazne sa znižuje aj riziko obchodných výkyvov spôsobených dlhým obchodným cyklom, čím sa výrazne zvyšuje konkurencieschopnosť ruského hrachu na čínskom trhu.“ Táto dohoda je príkladom vysokej miery intervencie verejných orgánov (štátom vlastnených podnikov) pri obstarávaní surovín v odvetví hrachovej bielkoviny.

(87) Po tretie, čínska vláda uplatňuje diskriminačné verejné politiky alebo opatrenia v prospech domácich dodávateľov alebo iné spôsoby ovplyvňovania síl voľného trhu:

— Čínski výrobcovia hrachových bielkovín využívajú vrátenie 70 % dane z pridanej hodnoty (DPH). Už v roku 2015 čínske ministerstvo financií a Štátna daňová správa vydali Katalóg daňových stimulov pre výrobky a služby v oblasti dane z pridanej hodnoty pre komplexné využitie zdrojov (Cai Shui [2015] č. 78). Politika vrátenia DPH bola ďalej posilnená 30. decembra 2021. V aktualizovanom katalógu daňových stimulov v oblasti dane z pridanej hodnoty sa stanovuje, že podniky, ktoré vyrábajú okrem iného rastlinné bielkoviny získané zo škrobu alebo vlasových rezancov, môžu využiť 70 % vrátenie DPH, ak sú splnené určité podmienky. Spoločnosť Shuangta Food uviedla, že túto náhradu využila vo svojich finančných výkazoch za rok 2023.

— Čínska vláda ovplyvňuje sily voľného trhu aj prostredníctvom plánovacích dokumentov. V tejto súvislosti je Katalóg usmerňovania reštrukturalizácie priemyslu (ďalej len „katalóg“) plánovacím dokumentom, ktorý pravidelne aktualizuje Národná komisia pre rozvoj a reformy. Katalóg je vládny dokument, ktorým sa usmerňuje a riadi reštrukturalizácia priemyselných odvetví. Slúži ako referenčný dokument pre riadenie sociálnych investícií, riadenie vládnych investičných projektov a formulovanie politík týkajúcich sa financií, daní, úverov, pôdy, dovozu a vývozu. Katalóg pozostáva z troch kategórií: kategórie „podporované“, kategórie „obmedzené“ a kategórie „zastarané“.

— Vo vydaní katalógu z roku 2019 bola v položke 19 „Ľahký priemysel“ v kategórii „podporované“ zaradená položka 24 „Vývoj nových technológií a výroba prírodných potravinárskych prísad a prírodných aróm“, položka 25 „Výskum, vývoj a výroba moderných zariadení na výrobu potravín; výskum, vývoj a výroba prístrojov a zariadení na monitorovanie (testovanie) kvality a bezpečnosti potravín“ a položka 26 „vývoj, výroba a spracovanie surovín pre nápoje s vysokou pridanou hodnotou ... z rastlinných bielkovín“. Katalóg bol aktualizovaný v roku 2023. Hoci sa v ňom výslovne neuvádzajú nápoje z rastlinných bielkovín, v položke 19 „Ľahký priemysel“ sa uvádza položka 19 „Vývoj a výroba nových technológií pre prírodné prídavné látky do potravín a prírodné arómy“ a položka 20 „Výskum, vývoj a výroba moderných zariadení na výrobu potravín, výskum, vývoj a výroba prístrojov a zariadení na monitorovanie (testovanie) kvality a bezpečnosti potravín“.

(88) Po piate, v odvetví sú deformované aj mzdové náklady:

— V prešetrovaní dovozu káblov z optických vlákien s pôvodom v Číne z roku 2021 Komisia zdôraznila, že „systém trhových miezd sa v ČĽR nemôže plne rozvinúť, pretože pracovníkom a zamestnávateľom sa bráni v ich právach na kolektívne organizovanie“ a že „mobilita čínskej pracovnej sily je obmedzená systémom registrácie domácností“. Komisia v tomto prešetrovaní z roku 2021 dospela k záveru, že „neboli predložené žiadne dôkazy, podľa ktorých by spoločnosti vyrábajúce káble z optických vlákien alebo súvisiace vstupy nepodliehali opísanému čínskemu systému pracovného práva. V tomto prípade nie je dôvod domnievať sa, že mzdové náklady nie sú deformované aj v odvetví hrachovej bielkoviny.

(89) Po šieste, výrobcovia hrachovej bielkoviny majú prístup k finančným prostriedkom poskytovaným inštitúciami, ktoré plnia ciele verejnej politiky alebo iným spôsobom nekonajú nezávisle od štátu:

— Z dostupných dôkazov vyplýva, že Čína zaviedla politické smernice pre štátom vlastnené banky, aby čínskym výrobcom poskytovali zvýhodnené úvery a záruky za úvery, a že výrobcovia hrachových bielkovín mali zo zvýhodnených úverov prospech. Napríklad vo výročnej správe spoločnosti Shuangta Food z roku 2022 sa jasne uvádza, že spoločnosť dostala zvýhodnené úvery. Uvádza sa v nej, že „vládne subvencie prijaté v súvislosti s politickými zvýhodnenými úverovými dotáciami sa započítavajú do súvisiacich nákladov na prijaté úvery a pôžičky; v prípade, že sa pôžičky s politickými zvýhodnenými úrokovými sadzbami získavajú od bánk poskytujúcich úvery, skutočná suma prijatých pôžičiek sa považuje za zaznamenanú hodnotu pôžičiek a súvisiace náklady na prijaté úvery a pôžičky sa vypočítajú na základe sumy istiny pôžičiek a úrokovej sadzby takýchto politických zvýhodnených sadzieb“.

— Spoločnosť Oriental Protein v konaní pred americkým ministerstvom obchodu oznámila, že dostala pôžičky alebo finančné prostriedky na priemyselnú transformáciu a modernizáciu od Agricultural Bank of China, banky, ktorej väčšinovým vlastníkom je štát. Je pravdepodobné, že podobné zvýhodnené pôžičky využili aj iní výrobcovia hrachovej bielkoviny.

— Čínska vláda vlastní 83,8 % akcií Agricultural Bank of China, ktorá je jednou zo štyroch najväčších bánk v Číne. Okrem toho, ako Komisia uviedla vo svojej správe o výrazných deformáciách, čínska vláda môže ovplyvňovať domáce a vývozné ceny poľnohospodárskych komodít prostredníctvom štátnych obchodných podnikov, pričom sa často „snaží udržať stabilné ceny ‚strategických' poľnohospodárskych komodít". Podľa Komisie tento mechanizmus *de facto* funguje ako implicitná dotácia. Čína používa na kontrolu cien a nákladov aj iné mechanizmy, ako napríklad vytváranie zásob.

(90) Navrhovateľ na záver tvrdil, že v odvetví hrachovej bielkoviny sa vyskytujú výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(91) Komisia preskúmala, či vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia je, resp. nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v Číne. Komisia tak urobila na základe dôkazov dostupných v spise. Dôkazy v spise zahŕňali dôkazy uvedené v správe, ako aj v jej aktualizovanej verzii (ďalej len „aktualizovaná správa") ([16]), ktorá sa opiera o verejne dostupné zdroje.

(92) Uvedená analýza bola zameraná na preskúmanie značného zasahovania vlády do hospodárstva Číny vo všeobecnosti, ale aj konkrétnej situácie na trhu v danom odvetví vrátane dotknutého výrobku. Komisia tieto dôkazové prvky ďalej doplnila o svoj vlastný výskum týkajúci sa rôznych kritérií relevantných na potvrdenie existencie výrazných deformácií v Číne.

3.2.1.1. Výrazné deformácie s vplyvom na ceny a náklady na domácom trhu v Číne

(93) Čínsky hospodársky systém je založený na koncepcii „socialistického trhového hospodárstva". Táto koncepcia je zakotvená v čínskej ústave a určuje spôsob správy hospodárskych záležitostí v Číne. Hlavnou zásadou je „*socialistické verejné vlastníctvo výrobných prostriedkov, t. j. všeľudové vlastníctvo a kolektívne vlastníctvo pracujúceho ľudu*" ([17]).

(94) Štátne hospodárstvo sa považuje za „vedúcu silu národného hospodárstva" a štát má mandát na zabezpečenie jeho „konsolidácie a rastu" ([18]). Okrem toho sa čínska vláda usiluje „podporovať koncentráciu štátneho kapitálu v dôležitých odvetviach [...] a v perspektívnych strategických rozvíjajúcich sa odvetviach ([19])" a „posilniť kapitálové injekcie na podporu kvalitného rozvoja štátnom vlastnených podnikov ([20])". Celkové nastavenie čínskeho hospodárstva preto nielenže umožňuje značné zasahovanie vlády do hospodárstva, ale takéto zasahovanie je výslovne nariadené. Koncepcia nadradenosti verejného vlastníctva nad súkromným vlastníctvom preniká celým právnym systémom a zdôrazňuje sa ako všeobecná zásada vo všetkých kľúčových právnych predpisoch.

(95) Najlepším príkladom je čínsky zákon o vlastníctve: odkazuje sa v ňom na primárne štádium socializmu a štát sa v ňom poveruje, aby presadzoval základný hospodársky systém, v ktorom zohráva dominantnú úlohu verejné vlastníctvo. Iné formy vlastníctva sú tolerované, pričom právny poriadok im umožňuje, aby sa rozvíjali popri štátnom vlastníctve ([21]).

([16]) Pracovný dokument útvarov Komisie, „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigation" (Výrazné deformácie v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu), 10. apríla 2024, SWD (2024) 91 final.

([17]) Aktualizovaná správa – kapitola 2, s. 7.

([18]) Aktualizovaná správa – kapitola 2, s. 7 – 8.

([19]) Pozri rozhodnutie Ústredného výboru ČKS o komplexnom prehĺbení reformy a podpore modernizácie v čínskom štýle, časť II.5, k dispozícii na adrese: https://www.gov.cn/zhengce/202407/content_6963770.htm (stránka navštívená 14. januára 2026).

([20]) Pozri stanoviská štátnej rady o ďalšom zlepšovaní rozpočtového systému pre kapitálové operácie vo vlastníctve štátu, k dispozícii na adrese: https://www.gov.cn/zhengce/content/202401/content_6924612.htm (stránka navštívená 14. januára 2026).

([21]) Aktualizovaná správa – kapitola 2, s. 10, 18.

(96) Okrem toho sa podľa čínskeho právneho poriadku socialistické trhové hospodárstvo rozvíja pod vedením Komunistickej strany Číny. Štruktúry čínskeho štátu a Komunistickej strany Číny sú vzájomne prepojené na každej úrovni (právnej, inštitucionálnej a personálnej) a vytvárajú mimoriadne komplexnú štruktúru, v ktorej sa úlohy Komunistickej strany Číny a štátu nedajú oddeliť.

(97) Po zmene čínskej ústavy v marci 2018 sa na vedúcu úlohu Komunistickej strany Číny kladie ešte väčší dôraz, čo potvrdzuje aj text článku 1 ústavy.

(98) Za pôvodnú prvú vetu ustanovenia: „[s]ocialistické zriadenie je základným systémom Čínskej ľudovej republiky“, bola doplnená nová veta, ktorá znie takto: „[u]rčujúcim prvkom socializmu charakteristického pre Čínu je vedúca úloha Komunistickej strany Číny ([22])“. Je to názorný príklad nespochybňovanej a neustále rastúcej kontroly Komunistickej strany Číny nad hospodárskym systémom v Číne.

(99) Táto vedúca úloha a kontrola je neoddeliteľnou súčasťou čínskeho systému a výrazne presahuje to, čo je obvyklé v iných krajinách, v ktorých vlády uplatňujú všeobecnú makroekonomickú kontrolu, v rámci ktorej ale voľne pôsobia trhové sily.

(100) Čínsky štát uplatňuje intervenčnú hospodársku politiku pri plnení cieľov, ktoré sa zhodujú s politickou agendou stanovenou Komunistickou stranou Číny, a nezohľadňuje prevládajúce hospodárske podmienky na voľnom trhu ([23]). Intervenčné ekonomické nástroje uplatňované čínskymi orgánmi sú rôznorodé, zahŕňajú aj systém priemyselného plánovania a finančný systém a uplatňujú sa aj na úrovni regulačného prostredia.

(101) Po prvé, na úrovni celkovej administratívnej kontroly sa smerovanie čínskeho hospodárstva riadi komplexným systémom priemyselného plánovania, ktorý ovplyvňuje všetky hospodárske činnosti v krajine. V roku 2025 Ústredný výbor Komunistickej strany Číny zverejnil analýzu, v ktorej potvrdil záväznosť plánov: „*Vedecké formulovanie a účinná realizácia národných rozvojových plánov sú pre našu stranu dôležitým prostriedkom na účinné vedenie hospodárskeho a sociálneho rozvoja. V praxi modernizácie Čína preskúmala a zaviedla inštitucionálne usporiadanie, v ktorom pod centralizovaným a jednotným vedením ústredného výboru strany plenárne zasadnutie ústredného výboru strany predloží návrh plánu, štátna rada pripraví návrh osnovy plánu a Celočínske zhromaždenie ľudových zástupcov ho preskúma a schváli pred jeho verejným vyhlásením a realizáciou. Tým sa návrhy strany účinne menia na vôľu štátu a ľudu. Týmto procesom sa hlavné strategické rozmiestnenia ústredného výboru strany transformujú do právne záväzných plánov na celoštátnu realizáciu*“ ([24]). Všetky tieto plány tvoria komplexnú a zložitú sústavu odvetvových a prierezových politík, ktoré sú prítomné na všetkých úrovniach štátnej správy.

(102) Plány na úrovni provincií sú podrobné, zatiaľ čo v národných plánoch sa stanovujú širšie ciele. V plánoch sú vymedzené aj nástroje na podporu príslušných priemyselných odvetví/sektorov a časové rámce, v ktorých sa majú ciele dosiahnuť. Niektoré plány stále obsahujú výslovne stanovené výkonnostné ciele.

(103) Na základe týchto plánov sa jednotlivé priemyselné odvetvia a/alebo projekty zvolia za (pozitívne alebo negatívne) priority v súlade s prioritami vlády a priradia sa im konkrétne rozvojové ciele (modernizácia priemyslu, expanzia do zahraničia atď.).

(104) Hospodárske subjekty, tak súkromné, ako aj štátom vlastnené, musia efektívne prispôsobovať svoje podnikateľské činnosti reáliám, ktoré ukladá systém plánovania. Dôvodom nie je len záväznosť plánov, ale aj to, že príslušné čínske orgány na všetkých úrovniach verejnej správy sa pridržajú systému plánov a zodpovedajúcim spôsobom využívajú právomoci, ktoré im boli zverené, a nútia tak hospodárske subjekty, aby plnili priority stanovené v plánoch ([25]).

([22]) Pozri na adrese: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.html (stránka navštívená 21. októbra 2024).
([23]) Aktualizovaná správa – kapitola 2, s. 29 – 30.
([24]) Pozri: https://www.qstheory.cn/20250428/e7943a2c8fef49efb520aa336197849c/c.html, (stránka navštívená 14. januára 2026).
([25]) Aktualizovaná správa – kapitola 4, s. 57, 92.

(105) Po druhé sa na úrovni prideľovania finančných zdrojov s niekoľkými opatreniami na ďalšiu podporu rozvoja súkromných investícií ([26]) čínska vláda snaží „*zvýšiť centrálne rozpočtové zdroje na podporu kvalifikovaných súkromných investičných projektov a aktívne zohrávať riadiacu a vedúcu úlohu*.“ Čínska vláda má tiež v úmysle „*využívať nové politické finančné nástroje [a] podporovať množstvo kvalifikovaných súkromných investičných projektov v dôležitých priemyselných odvetviach a kľúčových oblastiach* ([27])."

(106) Aj v čínskom finančnom systéme dominujú štátom vlastnené komerčné a politické banky, ktoré čínska vláda označila za „hlavnú silu slúžiacu reálnej ekonomike a poskytujúcu silnú podporu stabilite a dlhodobému rozvoju národného hospodárstva ([28])“. Tieto banky musia pri vytváraní a vykonávaní svojich úverových politík postupovať v súlade s cieľmi priemyselnej politiky vlády namiesto toho, aby v prvom rade posúdili ekonomické prínosy daného projektu ([29]).

(107) To isté platí aj vo vzťahu k ostatným zložkám čínskeho finančného systému, ako napr. akciové trhy, trhy s dlhopismi, trhy so súkromným vlastným kapitálom atď. Ani tieto súčasti finančného sektora, ktoré nepatria k bankovému sektoru, nie sú inštitucionálne a prevádzkovo zriadené tak, aby maximalizovali efektívne fungovanie finančných trhov, ale aby zabezpečovali kontrolu nad systémom a umožňovali zasahovanie zo strany štátu a Komunistickej strany Číny ([30]).

(108) Po tretie, pokiaľ ide o regulačné prostredie, zásahy štátu do hospodárstva majú viacero foriem. Napríklad pravidlá verejného obstarávania sa pravidelne používajú na dosahovanie politických cieľov, ktoré sú iné než ekonomická efektívnosť, čím oslabujú trhové zásady v tejto oblasti. V platných právnych predpisoch sa výslovne stanovuje, že verejné obstarávanie sa vykonáva tak, aby sa „*dosiahli ciele národnej politiky hospodárskeho a sociálneho rozvoja*“ ([31]). Povaha týchto cieľov však nie je presne vymedzená, čo rozhodovacím orgánom ponecháva široký priestor na voľné rozhodovanie ([32]).

(109) Podobne aj v oblasti investícií si čínska vláda udržiava značnú kontrolu nad smerovaním a veľkosťou štátnych aj súkromných investícií a značný vplyv v tomto ohľade. Orgány využívajú preverovanie investícií, ako aj rôzne investičné stimuly, obmedzenia a zákazy, ktoré im slúžia ako dôležitý nástroj na podporu cieľov priemyselnej politiky, ako je napr. zachovanie kontroly štátu nad kľúčovými sektormi alebo posilnenie domáceho výrobného odvetvia ([33]). Čínska vláda sa napríklad snaží „*optimalizovať mechanizmus fungovania veľkých priemyselných fondov a dohľadu nad nimi s cieľom zabezpečiť, aby investičné smerovanie fondov bolo v súlade s požiadavkami národných stratégií*“ ([34]).

(110) Zásahy čínskej vlády do ekonomiky sa formujú ako „koordinované úsilie fiškálnej, menovej, priemyselnej, cenovej politiky, politiky zamestnanosti a ďalších politík v súvislosti s realizáciou národných rozvojových plánov a hlavných stratégií ([35])“.

(111) Možno teda zhrnúť, že čínsky hospodársky model sa zakladá na určitých základných axiómach, ktorými sa zaisťuje a podporuje široká škála zásahov vlády. Takéto značné zasahovanie vlády je v rozpore s voľným pôsobením trhových síl, v dôsledku čoho sa deformuje efektívne rozdeľovanie zdrojov v súlade s trhovými zásadami ([36]).

([26]) Pozri na adrese: https://www.gov.cn/zhengce/content/202511/content_7047643.htm (stránka navštívená 15. januára 2026).
([27]) Tamže, oddiel 11.
([28]) Pozri na adrese: https://www.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengxinwen/202503/t20250329_3961036.htm (stránka navštívená 15. januára 2026).
([29]) Správa – kapitola 6, s. 149 – 150.
([30]) Aktualizovaná správa – kapitola 6, s. 153 – 171.
([31]) Pozri usmernenia Národnej komisie pre rozvoj a reformy pre plnenie hlavných povinností obstarávateľov, článok 4, k dispozícii na adrese: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202511/t20251111_1401536.html (stránka navštívená 15. januára 2026).
([32]) Aktualizovaná správa – kapitola 7, s. 204 – 205.
([33]) Aktualizovaná správa – kapitola 8, s. 207 – 208, 242 – 243.
([34]) Pozri rozhodnutie Ústredného výboru ČKS o komplexnom prehĺbení reformy a podpore modernizácie v čínskom štýle, časť III.9, k dispozícii na adrese: https://www.gov.cn/zhengce/202407/content_6963770.htm (stránka navštívená 15. januára 2026).
([35]) Tamtiež, bod V.16 (stránka navštívená 15. januára 2026).
([36]) Aktualizovaná správa – kapitola 2, s. 19 – 24, kapitola 4, s. 69, s. 99 – 100, kapitola 5, s. 130 – 131.

3.2.1.2. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) prvej zarážky základného nariadenia: príslušný trh zásobovaný do značnej miery podnikmi, ktoré vlastnia, ovládajú, nad ktorými vykonávajú dozor alebo ktoré usmerňujú orgány vyvážajúcej krajiny

(112) Podniky, ktoré vlastní, ovláda a/alebo nad ktorými vykonáva dozor alebo ktoré usmerňuje štát, predstavujú v Číne podstatnú časť hospodárstva.

(113) V odvetví dotknutého výrobku pôsobia najmä súkromné spoločnosti, ako napríklad Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd ([37]) , Shandong Jianyuan Group ([38]), Yantai T-Full ([39]) alebo Shandong Jiahua (Sinoglory) Biotechtechnology Co. Ltd ([40]). Yantai Shuangta Food Co. Ltd ([41]) je tiež spoločnosť s väčšinovým súkromným vlastníctvom a 32,69 % podielom štátu. Aj túto spoločnosť v konečnom dôsledku ovláda miestny holdingový podnik vo vlastníctve štátu ([42]).

(114) Zásahy Komunistickej strany Číny do prevádzkového rozhodovania sa stali normou nielen v štátom vlastnených podnikoch, ale aj v súkromných spoločnostiach ([43]), pričom Komunistická strana Číny si nárokuje vedúcu úlohu v podstate vo všetkých aspektoch hospodárstva krajiny. Vplyv štátu v podnikoch prostredníctvom štruktúr Komunistickej strany Číny skutočne vedie k tomu, že hospodárske subjekty sú pod kontrolou a politickým dohľadom vlády vzhľadom na to, ako veľmi sa v Číne spojili štátne a stranícke štruktúry.

(115) V zákone o podpore rozvoja súkromného hospodárstva ([44]) sa súkromné podniky formálne uznávajú ako „*dôležitá súčasť socialistickej trhovej ekonomiky*“ a súčasne sa nariaďuje, že „*súkromné hospodárske organizácie a ich prevádzkovatelia podporujú vedenie Komunistickej strany Číny, dodržiavajú socialistický systém s čínskymi charakteristikami a aktívne sa zúčastňujú na budovaní modernej socialistickej moci* ([45])“.

(116) V dôsledku toho hospodárske subjekty priamo alebo nepriamo podliehajú politickému usmerňovaniu, administratívnemu riadeniu a požiadavkám na ideologické zosúladenie zo strany straníckych inštitúcií, čím sa v konkurenčnom prostredí udržiavajú štrukturálne deformácie.

(117) Odvetvie hrachovej bielkoviny navyše podlieha niekoľkým vládnym politikám, ako sú kľúčové politiky na rok 2022, ktoré oznámilo ministerstvo financií a ministerstvo poľnohospodárstva a vidieckych záležitostí: „[i]*ntegrovaný rozvoj poľnohospodárskeho priemyslu. Koordinovať usporiadanie a výstavbu viacerých moderných národných poľnohospodárskych priemyselných parkov, výhodných a charakteristických priemyselných klastrov a silných poľnohospodársko-priemyselných obcí.* […] *vybudovanie moderného vidieckeho priemyselného systému založeného na silných priemyselných mestách, kde motorom budú priemyselné parky a chrbtovou kosťou priemyselné klastre, ako aj na provinčných, okresných a mestských usporiadaniach a koordinovanej podpore bodov, línií a oblastí s cieľom zlepšiť kvalitu a účinnosť priemyselného rozvoja ako celku*“ ([46]). Podobne sa v rámci 14. päťročného plánu podpory modernizácie poľnohospodárstva a vidieckych oblastí stanovujú tieto ciele: „[p]*osilniť rozvoj výhodných oblastí pre špeciálne poľnohospodárske výrobky. [...] Posilniť technologickú podporu, kontrolu kvality, budovanie značky a marketing výrobkov; vybudovať niekoľko štandardizovaných výrobných, spracovateľských, skladovacích a logistických základní pre špeciálne poľnohospodárske výrobky* ([47])“.

(118) Konkrétne „*vysokoúčinné zariadenia na separáciu a čistenie bielkovín*“ sú v katalógu usmernení pre štrukturálne úpravy priemyslu z roku 2024 uvedené ako podporované odvetvie ([48]).

([37]) Pozri na adrese: http://en.dongfang-protein.cn/ (stránka navštívená 23. januára 2026).
([38]) Pozri na adrese: http://www.jianyuangroup.com/ (stránka navštívená 23. januára 2026).
([39]) Pozri na adrese: http://www.tfull.com/native/50.html (stránka navštívená 23. januára 2026).
([40]) Pozri na adrese: https://www.sinoglorygroup.com/about/2672.html (stránka navštívená 23. januára 2026).
([41]) Pozri Yantai Shuangta Food Co. Ltd výročná správa za rok 2024, k dispozícii na adrese: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2025/2025-4/2025-04-29/11023246.PDF (stránka navštívená 23. januára 2026).
([42]) Tamže, s. 57 – 58.
([43]) Pozri článok 33 stanov Komunistickej strany Číny, článok 19 čínskeho zákona o obchodných spoločnostiach. Pozri aktualizovanú správu – kapitola 3, s. 47 – 50.
([44]) Pozri na adrese: https://www.gov.cn/yaowen/liebiao/202504/content_7022018.htm (stránka navštívená 15. januára 2026).
([45]) Tamže, článok 5.
([46]) Pozri na adrese: http://www.moa.gov.cn/gk/cwgk_1/nybt/202206/t20220610_6402146.htm, bod 20 (stránka navštívená 23. januára 2026).
([47]) Pozri na adrese: https://www.gov.cn/zhengce/content/2022-02/11/content_5673082.htm, bod II.1, (stránka navštívená 23. januára 2026).
([48]) Pozri na adrese: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf, s. 31, (stránka navštívená 23. januára 2026).

(119) Aj *„výroba a spracovanie nápojov z rastlinných bielkovín“* sú uvedené v Katalógu podporovaných odvetví v západných regiónoch z roku 2025 ([49]).

(120) Vládnu kontrolu a politický dohľad možno pozorovať aj na úrovni príslušných odvetvových združení ([50]).

(121) Napríklad Čínska asociácia pre prídavné látky a zložky v potravinách (CFAA) ([51]) v článku 3 svojich stanov ([52]) uvádza, že *„asociácia akceptuje vedenie strany. V súlade s ústavou strany zriaďuje stranícke organizácie na vykonávanie straníckej činnosti.“ […]*

(122) CFAA zriadila Špeciálny výbor pre funkčné bielkoviny a peptidové zložky ([53]), ktorý sa zaoberá odvetvím hrachovej bielkoviny.

(123) Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd je členom CFAA ([54]).

(124) Okrem toho je pre odvetvie hrachovej bielkoviny relevantná aj Čínska národná asociácia potravinárskeho priemyslu ([55]) (ďalej len „CNFIA“). Podľa článku 3 svojich stanov ([56]) CNFIA sleduje cieľ *„dôsledne realizovať myšlienku Si Ťin-pchinga o socializme s čínskymi charakteristikami pre novú éru* [a] *podporovať zdravý rozvoj čínskeho potravinárskeho priemyslu.“* Okrem toho sa v článku 4 jej stanov uvádza, že CNFIA *„akceptuje obchodné vedenie a dohľad Ministerstva pre občianske záležitosti Čínskej ľudovej republiky, vedúceho orgánu budovania strany, Komisie pre dohľad a správu štátnych aktív Štátnej rady a príslušných oddelení riadenia priemyslu* ([57])“.

(125) Yantai Shuangta Food Co. Ltd. je členom CNFIA ([58]). Okrem toho skupina Shandong Jianyuan potvrdila, že je pod dohľadom CNFIA ([59]).

(126) V dôsledku toho sa aj tým výrobcom v odvetví dotknutého výrobku, ktorí sú v súkromnom vlastníctve, bráni v prevádzke za trhových podmienok. Politickému dohľadu a usmerneniu totiž podliehajú tak verejné, ako aj súkromné podniky v odvetví.

3.2.1.3. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia: prítomnosť štátu vo firmách, ktorá mu umožňuje zasahovať do cien alebo nákladov

(127) Čínska vláda môže zasahovať do cien a nákladov prostredníctvom svojej prítomnosti vo firmách. Bunky Komunistickej strany Číny v podnikoch, a to štátnych, ako aj súkromných, sú vskutku dôležitým kanálom, cez ktorý môže štát zasahovať do obchodných rozhodnutí.

(128) Podľa článku 17 čínskeho zákona o obchodných spoločnostiach sa má v každej spoločnosti zriadiť organizácia Komunistickej strany Číny (s najmenej tromi členmi Komunistickej strany Číny, ako sa uvádza v článku 30 stanov strany ([60])), pričom daná spoločnosť je povinná vytvoriť potrebné podmienky na činnosť tejto straníckej organizácie.

([49]) Pozri na adrese: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202411/P020241129575948108198.pdf, s.13 (stránka navštívená 23. januára 2026).
([50]) Aktualizovaná správa – kapitola 2, s. 24 – 27.
([51]) Pozri na adrese: https://www.cfaa.cn/lxweb/toIndex.action?type=en&param.paramCode=UTI_ENGLISH_1 (stránka navštívená 23. januára 2026).
([52]) Pozri na adrese: https://www.cfaa.cn/lxweb/showSecondryPage.action?subLanmuVo.paramRoot=UTI_FIC_INTRODUCTION&chapter.param.paramCode=UTI_FIC_INTRODUCTION_2 (stránka navštívená 23. januára 2026).
([53]) Pozri na adrese: https://www.cfaa.cn/lxweb/showSecondryPage.action?subLanmuVo.paramRoot=UTI_FIC_INTRODUCTION&chapter.param.paramCode=UTI_FIC_INTRODUCTION_1 (stránka navštívená 23. januára 2026).
([54]) Pozri na adrese: https://www.cfaa.cn/lxweb/queryCompanyAllDetail.action?companyInfo.id=13474 (stránka navštívená 23. januára 2023).
([55]) Pozri na adrese: https://www.cnfia.cn/ (stránka navštívená 23. januára 2026).
([56]) Pozri na adrese: https://www.cnfia.cn/archives/917 (stránka navštívená 23. januára 2026).
([57]) Tamže.
([58]) Pozri na adrese: http://www.shuangtafood.com/about.html (stránka navštívená 23. januára 2026).
([59]) Pozri zverejnenie verejnej ponuky, k dispozícii na adrese: https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN201608310017428789_1.pdf, s. 54 (stránka navštívená 23. januára 2026).
([60]) Aktualizovaná správa – kapitola 3, s. 40.

(129) Táto požiadavka podľa všetkého nebola v minulosti vždy dodržiavaná ani striktne presadzovaná. Komunistická strana Číny si však najmenej od roku 2016 uplatňuje svoje požiadavky na kontrolu obchodných rozhodnutí v spoločnostiach s tým, že ide o politickú zásadu ([61]), vrátane vyvíjania tlaku na súkromné spoločnosti, aby na prvé miesto kládli „patriotizmus“ a dodržiavali stranícku disciplínu ([62]).

(130) Podľa informácií už v roku 2018 pôsobili stranícke bunky v 73 % z približne 2,57 milióna súkromných spoločností, pričom sa vyvíja čoraz väčší tlak, aby tieto organizácie Komunistickej strany Číny mali pri obchodných rozhodnutiach spoločností, v ktorých pôsobia, posledné slovo ([63]). Tieto pravidlá sa uplatňujú všeobecne v celom čínskom hospodárstve, vo všetkých jeho odvetviach vrátane výrobcov dotknutého výrobku a dodávateľov ich vstupov.

(131) Okrem toho bol 15. septembra 2020 uverejnený dokument s názvom *Usmernenia sekretariátu Ústredného výboru Komunistickej strany Číny k zintenzívneniu práce jednotného frontu v súkromnom sektore pre novú éru* (ďalej len „usmernenia“) ([64]), v ktorom sa ešte viac rozšírila úloha straníckych výborov v súkromných podnikoch.

(132) V oddiele II.4 usmernení sa uvádza: „[m]usíme zvýšiť celkovú kapacitu strany pri riadení práce jednotného frontu v súkromnom sektore a efektívne zintenzívniť prácu v tejto oblasti“; v oddiele III.6 sa uvádza: „[m]usíme ešte viac zintenzívniť budovanie strany v súkromných podnikoch a zabezpečiť, aby stranícke bunky efektívne plnili svoju úlohu pevnosti a členovia strany svoje povinnosti ako predvoj a priekopníci.“ V usmerneniach sa teda zdôrazňuje úloha Komunistickej strany Číny v spoločnostiach a iných subjektoch súkromného sektora a ich cieľom je túto úlohu posilniť ([65]).

(133) Pri prešetrovaní sa potvrdilo, že prieniky medzi manažérskymi pozíciami a členstvom/funkciami v Komunistickej strane Číny existujú aj v odvetví hrachovej bielkoviny. Ako príklad možno uviesť riaditeľa spoločnosti Yantai Shuangta Food Co. Ltd., ktorý je členom strany ([66]). Členstvo v Komunistickej strane Číny považoval aj za kritérium pri prijímaní riadiacich pracovníkov ([67]).

(134) Na trh má takisto dodatočný rušivý vplyv prítomnosť štátu na finančných trhoch a jeho zasahovanie do nich, ako aj do poskytovania surovín a vstupov ([68]). Prítomnosť štátu vo firmách v odvetví hrachovej bielkoviny a v iných odvetviach (ako je finančný sektor a odvetvie vstupov) preto čínskej vláde umožňuje zasahovať do cien a nákladov.

3.2.1.4. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) tretej zarážky základného nariadenia: diskriminačné verejné politiky alebo opatrenia v prospech domácich dodávateľov alebo iné ovplyvňovanie síl voľného trhu

(135) V právnych predpisoch platných pre verejné obstarávanie sa výslovne diskriminujú nedomáce výrobky a stanovuje sa, že „na cenovú ponuku domáceho výrobku sa poskytne 20 % zrážka a v procese hodnotenia sa zohľadní znížená cena ([69])“. V dôsledku toho sa v rozhodnutiach o obstarávaní uprednostňujú domáce výrobky a tieto rozhodnutia sa neprijímajú na základe síl voľného trhu.

([61]) Pozri napríklad: Blanchette, J. – Xi's Gamble: *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster*; Foreign Affairs, zv. 100, č. 4, júl/august 2021, s. 10 – 19.

([62]) Aktualizovaná správa – kapitola 3, s. 41.

([63]) Pozri na adrese: https://merics.org/en/comment/who-ccp-chinas-communist-party-infographics (stránka navštívená 15. januára 2026).

([64]) Usmernenia sekretariátu Ústredného výboru Komunistickej strany Číny k zintenzívneniu práce jednotného frontu v súkromnom sektore pre novú éru, pozri na adrese: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (stránka navštívená 23. januára 2026).

([65]) *Financial Times* (2020) – *Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise* (Komunistická strana Číny presadzuje väčšiu kontrolu nad súkromnými podnikmi), pozri: https://on.ft.com/3mYxP4j (stránka navštívená 21. októbra 2024).

([66]) Pozri na adrese: https://www.maigoo.com/mingren/12771.html (stránka navštívená 23. januára 2026).

([67]) Pozri na adrese: https://www.shm.com.cn/szb/ytrb/paper/pc/content/202509/08/content_243471.html (stránka navštívená 27. januára 2026).

([68]) Aktualizovaná správa – kapitola 14, body 14.1 – 14.3.

([69]) Pozri oznámenie štátnej rady o vykonávaní národných noriem týkajúcich sa výrobkov pre verejné obstarávanie a iných súvisiacich politík, bod III, k dispozícii na adrese: https://www.gov.cn/zhengce/content/202509/content_7042999.htm (stránka navštívená 15. januára 2026).

(136) Smerovanie čínskeho hospodárstva je navyše do značnej miery určované prepracovaným systémom plánovania, v ktorom sa stanovujú priority a určujú ciele, na ktoré sa musí ústredná štátna správa a provinčné a miestne samosprávy zamerať. Príslušné plány existujú na všetkých úrovniach štátnej správy a pokrývajú prakticky všetky hospodárske odvetvia. Ciele stanovené plánovacími nástrojmi sú záväzné a orgány na každej správnej úrovni monitorujú plnenie plánov príslušnými orgánmi štátnej správy na nižšej úrovni.

(137) Z celkového hľadiska tento systém plánovania v Číne vedie k tomu, že zdroje smerujú do odvetví, ktoré vláda určila za strategické, resp. inak politicky významné, namiesto toho, aby boli prideľované v súlade s trhovými silami ([70]).

(138) Čínske orgány zaviedli viaceré politiky, ktoré usmerňujú fungovanie odvetvia dotknutého výrobku.

(139) Uvedené kľúčové politiky ministerstva financií a ministerstva poľnohospodárstva a vidieckych záležitostí na rok 2022 (pozri odôvodnenie 117) obsahujú aj tieto ustanovenia ovplyvňujúce fungovanie odvetvia: „[š]*tát bude pokračovať v realizácii politík, ako sú subvencie pre producentov kukurice a sóje, subvencie na ryžu a stimuly pre okresy s veľkou produkciou obilnín, aby sa upevnila účinnosť štrukturálnej reformy poľnohospodárstva na strane ponuky a zabezpečila národná potravinová bezpečnosť*“ či „[o]*dmeny pre okresy s veľkou produkciou osív. Rozšíriť rozsah podpory pre hlavné okresy produkujúce ryžu, pšenicu, kukuricu* […] *a podporovať transformáciu a modernizáciu semenárskeho priemyslu*“ ([71]).

(140) Cieľom 14. päťročného plánu podpory modernizácie poľnohospodárstva a vidieckych oblastí ([72]) je „[z]lepšiť politiky podpory v oblasti produkcie obilnín. Stabilizovať subvencie pre pestovateľov obilnín, zlepšiť politiku minimálnych nákupných cien ryže a pšenice a dotačnú politiku pre pestovateľov kukurice a sóje. Zlepšiť kompenzačný mechanizmus v záujme hlavných oblastí produkcie obilia a zlepšiť systém podpornej politiky pre okresy s najväčšou produkciou obilia“ ([73]). Cieľom plánu je tiež „[p]*odporovať aglomeráciu priemyselných odvetví na úrovni okresov a miest, podporovať premiestňovanie spracovateľských odvetví poľnohospodárskych výrobkov do okresov a usmerňovať podniky na spracovanie a distribúciu poľnohospodárskych výrobkov, aby budovali spracovateľské parky a logistické centrá v mestách s vhodnými podmienkami [a] podporovať oprávnené okresy (mestá, štvrte) pri budovaní moderných poľnohospodárskych priemyselných parkov, podporovať koncentráciu trhových subjektov, ako je vedecký výskum a vývoj, spracovateľská logistika a marketingové služby v parkoch*“ ([74]).

(141) 14. päťročný plán rozvoja biohospodárstva sa priamo zaoberá odvetvím dotknutého výrobku a kladie si za cieľ „[p]osilniť hlavnú pozíciu inovácie podnikov. Umožniť vedúcu a podpornú úlohu popredných podnikov v biologickej oblasti, viesť veľké podniky k sprístupneniu zdrojov, ako sú technologické inovácie, dodávateľský reťazec a finančné služby v reťazci dodávateľského a odberateľského odvetvia, a podporovať integráciu a inovácie v malých a stredných podnikoch. Zamerať sa na kľúčové oblasti s veľkým rozsahom a so širokým vplyvom, ako sú biomedicína, biopoľnohospodárstvo a biovýroba, a podporovať bioinovatívne podniky, aby zintenzívnili svoj rozvoj v podoblastiach, zlepšovali svoje rozvojové výhody, a viesť ich k tomu, aby sa na individuálnej úrovni stali globálne konkurencieschopnými šampiónmi“ ([75]).

(142) Na provinčnej úrovni majú podľa 14. päťročného plánu provincie Che-pej pre strategické a rozvíjajúce sa odvetvia ([76]) vládne orgány za úlohu vytvoriť priemyselnú štruktúru tohto odvetvia takto: „*Vyvíjať produkty z rastlinných extraktov, ako sú prírodné koreniny, esenciálne oleje, prírodné živiny, rastlinné bielkoviny a oleje.*“ ([77]).

([70]) Aktualizovaná správa – kapitola 4, s. 56 – 57, 99 – 100.
([71]) Pozri na adrese: http://www.moa.gov.cn/gk/cwgk_1/nybt/202206/t20220610_6402146.htm, body 6 a 15 (stránka navštívená 18. októbra 2024).
([72]) Pozri na adrese: https://www.gov.cn/zhengce/content/2022-02/11/content_5673082.htm (stránka navštívená 23. januára 2026).
([73]) Tamže, oddiel II.1.
([74]) Tamže. Bod IV.1-2.
([75]) Pozri na adrese: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/ghwb/202205/P020220510324220702505.pdf, bod III.6, (stránka navštívená 23. januára 2026).
([76]) Pozri na adrese: https://www.acfic.org.cn/ztzlhz/145gh/145gh_03/202201/t20220117_312114.html (stránka navštívená 23. januára 2026).
([77]) Tamže, oddiel IV.3.

(143) Okrem toho provincia Šan-tung vydala v roku 2025 vykonávacie stanovisko k ďalšiemu prehlbovaniu reformy vidieka a posilneniu úsilia o komplexnú podporu revitalizácie vidieka ([78]), v ktorom požaduje *„aktívne rozvíjať priemysel spracovania poľnohospodárskych výrobkov; (...) Silne rozvíjať intenzívne spracovanie poľnohospodárskych výrobkov; Vybudovať parky na spracovanie poľnohospodárskych produktov a logistické parky*.“

(144) Okrem toho v roku 2025 vydala provincia Šan-tung Akčný plán pre vedu a technologické inovácie na modernizáciu potravinárskeho priemyslu (2026 – 2028) ([79]), v ktorom opisuje úsilie *„vyvinúť základné spracovateľské materiály, ako sú vysokoúčinné špeciálne škroby,* [a] *prášky z rastlinných bielkovín* [...] a *vybudovať viacúrovňový systém výroby surovín pre zdravé potraviny*“ pod vedením Provinčného úradu pre vedu a technológie provincie Šan-tung.

(145) Obec Jen-tchaj, ktorá sa nachádza v provincii Šan-tung, je najväčšou svetovou oblasťou produkcie hrachových bielkovín ([80]).

(146) Spoločnosti Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd , Shandong Jianyuan Group , Yantai T Full, Shandong Jiahua (Sinoglory) Biotechtechnology Co. Ltd a Yantai Shuangta Food Co. Ltd sa nachádzajú v provincii Šan-tung.

(147) Konkrétne spoločnosť Yantai Shuangta Food Co. Ltd je priamo podporovaná vládou provincie Šan-tung ako výskumné a vývojové centrum „Jedna spoločnosť – jedna technológia“ ([81]) s cieľom ďalej rozvíjať *„1. kľúčové technológie v reťazci výroby vlasových rezancov; 2. analýzu nutričnej hodnoty hrachovej bielkoviny a vlákniny a ich inovatívne využitie pri spracovaní mäsa; 3. výskum a priemyselné využitie zlepšenia účinnosti separácie hrachového škrobu s využitím domácich baktérií kyseliny mliečnej; 4. výskum a industrializácia hrachového proteínového izolátu s nízkym obsahom sodíka, vysokým obsahom vápnika a nulovým obsahom sójových alergénov* ([82])“.

(148) Prostredníctvom týchto a ďalších prostriedkov teda čínska vláda usmerňuje a riadi prakticky každý aspekt rozvoja a fungovania odvetvia, ako aj výrobné vstupy.

(149) Celkovo možno zhrnúť, že čínska vláda má zavedené opatrenia, ktorými môže subjekty prinútiť, aby sa riadili cieľmi verejnej politiky týkajúcimi sa odvetvia. Takéto opatrenia bránia voľnému fungovaniu trhových síl.

3.2.1.5. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia: neexistencia, diskriminačné uplatňovanie alebo nedostatočné presadzovanie predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností alebo majetkového práva

(150) Podľa informácií v spise čínsky konkurzný systém nie je dostatočný, pokiaľ ide o plnenie jeho hlavných funkcií, ako napr. spravodlivé uspokojenie pohľadávok a dlhov a zabezpečenie oprávnených nárokov a záujmov veriteľov a dlžníkov. Príčinou je podľa všetkého skutočnosť, že aj keď čínske konkurzné právo formálne vychádza zo zásad podobných tým, ktoré sa uplatňujú v zodpovedajúcich právnych predpisoch v krajinách iných ako Čína, čínsky systém sa vyznačuje systematicky neuspokojivým presadzovaním práva.

(151) Počet konkurzov zostáva tradične nízky v pomere k veľkosti hospodárstva krajiny, a to v neposlednom rade aj z dôvodu, že insolvenčné konania sú poznačené viacerými nedostatkami, ktoré v praxi pôsobia odrádzajúco pri podávaní žiadosti o konkurz. Okrem toho štát stále zohráva silnú a aktívnu úlohu v insolvenčnom konaní, pričom nezriedka priamo ovplyvňuje jeho výsledok ([83]).

([78]) Pozri na adrese: https://www.sdnxs.com/sdnxs/374213/20250402104931389 73/index.html (stránka navštívená 27. januára 2026).
([79]) Pozri na adrese: http://gb.shandong.gov.cn/art/2025/11/5/art_307620_10358479.html (stránka navštívená 27. januára 2026).
([80]) Pozri na adrese: https://www.yantai.gov.cn/art/2023/8/17/art_41950_3143573.html (stránka navštívená 27. januára 2026).
([81]) Pozri na adrese: http://gxt.shandong.gov.cn/art/2025/8/20/art_15203_10351851.html (stránka navštívená 27. januára 2026).
([82]) Pozri spoločnosť číslo 23 v šan-tungskom zozname výskumných a vývojových centier „Jedna spoločnosť – jedna technológia“ z roku 2025, ktorý je k dispozícii na adrese: http://gxt.shandong.gov.cn/module/download/downfile.jsp?classid=0&filename=957001dbc2294a87bd1e85cb3217d62e.pdf (stránka navštívená 27. januára 2026).
([83]) Aktualizovaná správa – kapitola 6, s. 171 – 179.

(152) Okrem toho v prípadoch, keď sa uplatňuje konkurzné právo, sú konania netransparentné a vedú k diskriminačným praktikám ([84]).

(153) Nedostatky v systéme vlastníckych práv sú okrem toho obzvlášť zreteľné vo vzťahu k vlastníctvu pozemkov a k právam na užívanie pôdy v Číne ([85]). Všetku pôdu vlastní štát (pozemky na vidieku sú v kolektívnom vlastníctve a mestské pozemky vo vlastníctve štátu) a jej prideľovanie závisí výlučne od štátu. V krajine existujú právne ustanovenia, ktorých cieľom je udeľovať práva na užívanie pôdy transparentným spôsobom a za trhové ceny, napr. zavedením ponukových konaní. Tieto ustanovenia sa však často nedodržiavajú a niektorí kupujúci získavajú pôdu zadarmo alebo za sadzby, ktoré sú nižšie ako trhové ([86]). Okrem toho sa čínska vláda snaží „*zlepšiť systém hospodárenia s pôdou tak, aby bol efektívne prepojený s makropolitikami a regionálnym rozvojom a aby sa ním uprednostňovalo rozumné využívanie pôdy pre vedúce priemyselné odvetvia a veľké projekty* ([87])“ a v dôsledku toho orgány pri prideľovaní pôdy často sledujú konkrétne politické ciele vrátane realizácie hospodárskych plánov ([88]).

(154) Na výrobcov dotknutého výrobku sa veľmi podobne ako na iné odvetvia čínskeho hospodárstva vzťahuje všeobecný režim čínskych predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností a majetkového práva. To má za následok, že aj tieto spoločnosti sú vystavené deformáciám zhora, ktoré vyplývajú z diskriminačného uplatňovania alebo nedostatočného presadzovania právnych predpisov o konkurze a majetku. Tieto úvahy sa na základe dostupných dôkazov javia ako úplne uplatniteľné aj v odvetví hrachovej bielkoviny. Zo súčasného prešetrovania nevyplynuli žiadne skutočnosti, ktoré by tieto zistenia spochybňovali.

(155) So zreteľom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že došlo k diskriminačnému uplatňovaniu alebo nedostatočnému presadzovaniu predpisov v oblasti konkurzného a majetkového práva v odvetví dotknutého výrobku.

3.2.1.6. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia: deformácia mzdových nákladov

(156) Systém miezd založených na trhových princípoch sa v Číne nemôže naplno rozvíjať, pretože pracovníkom a zamestnávateľom sa bráni vo výkone ich práv na kolektívne organizovanie sa. Čína neratifikovala viacero základných dohovorov MOP, a to najmä dohovorov súvisiacich so slobodou združovania a s kolektívnym vyjednávaním ([89]).

(157) Podľa celoštátneho práva pôsobí len jedna odborová organizácia. Táto organizácia však nie je nezávislá od štátnych orgánov a jej zapájanie sa do kolektívneho vyjednávania a ochrany práv pracovníkov je stále len rudimentárne ([90]). Mobilitu čínskej pracovnej sily okrem toho sťažuje aj systém registrácie domácností, ktorý obmedzuje prístup k plnej škále dávok sociálneho zabezpečenia a iných dávok len na miestnych obyvateľov v danej správnej oblasti.

(158) Vedie to zvyčajne k tomu, že pracovníci, ktorí nemajú bydlisko registrované v danej lokalite, majú krehkú pozíciu v zamestnaní a nižší príjem než držitelia miestnej registrácie bydliska ([91]). Na základe týchto zistení možno konštatovať, že dochádza k deformácii mzdových nákladov v Číne.

(159) Neboli predložené žiadne dôkazy, podľa ktorých by odvetvie hrachovej bielkoviny nepodliehalo opísanému čínskemu systému pracovného práva. Odvetvie teda ovplyvňujú deformácie mzdových nákladov priamo (pri výrobe dotknutého výrobku alebo hlavných surovín potrebných na jeho výrobu), ako aj nepriamo (pri prístupe ku kapitálu alebo k vstupom od spoločností, ktoré podliehajú rovnakému systému v oblasti pracovného práva v Číne).

([84]) Pozri na adrese: https://www.reuters.com/world/china/chinas-murky-bankruptcies-expose-hazards-foreign-investors-2025-04-15/ (stránka navštívená 15. januára 2026).
([85]) Aktualizovaná správa – kapitola 9, s. 260 – 261.
([86]) Aktualizovaná správa – kapitola 9, s. 257 – 260.
([87]) Pozri bod IV.23, k dispozícii na adrese: https://www.gov.cn/zhengce/202407/content_6963770.htm (stránka navštívená 15. januára 2026).
([88]) Aktualizovaná správa – kapitola 9, s. 252 – 254.
([89]) Aktualizovaná správa – kapitola 13, s. 360 – 361, 364 – 370.
([90]) Aktualizovaná správa – kapitola 13, s. 366.
([91]) Aktualizovaná správa – kapitola 13, s. 370 – 373.

3.2.1.7. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia: prístup k finančným prostriedkom poskytovaným inštitúciami, ktoré plnia ciele verejnej politiky alebo iným spôsobom nekonajú nezávisle od štátu.

(160) Prístup obchodných subjektov ku kapitálu v Číne je poznačený rôznymi deformáciami.

(161) Po prvé, čínsky finančný systém sa vyznačuje silným postavením štátom vlastnených bánk ([92]), ktoré pri poskytovaní prístupu k financovaniu zohľadňujú iné kritériá než hospodársku životaschopnosť projektu. Podobne ako štátom vlastnené nefinančné podniky, aj banky sú stále prepojené so štátom, a to nielen prostredníctvom vlastníckych, ale aj osobných vzťahov (vrcholové vedenie vo veľkých štátom vlastnených finančných inštitúciách vymenúva v konečnom dôsledku Komunistická strana Číny) ([93]), a pravidelne vykonávajú verejné politiky, ktoré skoncipovala čínska vláda.

(162) Banky si takýmto spôsobom plnia svoju výslovnú zákonnú povinnosť vykonávať svoju podnikateľskú činnosť v súlade s potrebami národného hospodárskeho a sociálneho rozvoja a na základe usmernení priemyselných politík štátu ([94]). Aj keď treba uznať, že rôzne právne ustanovenia odkazujú na nutnosť dodržiavať obvyklé bankové postupy a prudenciálne pravidlá, ako napr. nutnosť posúdenia úverovej bonity dlžníka, z veľmi presvedčivých dôkazov vrátane zistení v rámci prešetrovaní na ochranu obchodu vyplýva, že tieto ustanovenia zohrávajú pri uplatňovaní týchto rôznych právnych nástrojov len vedľajšiu úlohu.

(163) Napríklad čínska vláda objasnila, že Komunistická strana Číny musí dohliadať aj na rozhodnutia súkromných komerčných bánk, ktoré musia zostať v súlade s národnými politikami. Jedným z troch zastrešujúcich cieľov štátu vo vzťahu k riadeniu bánk je v súčasnosti posilniť vedúcu úlohu strany v odvetví bankovníctva a poisťovníctva, a to aj vo vzťahu k otázkam prevádzky a riadenia ([95]). V prípade kritérií na hodnotenie výkonu komerčných bánk sa teraz takisto musí zohľadňovať, ako subjekty „*slúžia cieľom národného rozvoja a reálnej ekonomike*“, a najmä ako „*slúžia strategickým a novovznikajúcim odvetviam*“ ([96]).

(164) Konkrétne sa čínska vláda tiež snaží „*usmerňovať finančné inštitúcie, aby využívali diverzifikované nástroje, ako sú úvery, dlhopisy, akcie a poistenie, na poskytovanie komplexných finančných služieb pre veľké podniky a dôležité podporné podniky pôsobiace v rámci kľúčových priemyselných reťazcov, poskytovali finančné riešenia pre stabilnú prevádzku podnikov ovplyvnených vonkajšími vplyvmi a podporovali súkromné podniky, aby sa aktívne podieľali na nezávislej a kontrolovateľnej výstavbe priemyselných reťazcov* ([97])“.

(165) Dlhopisové a úverové ratingy sú navyše často skreslené, a to z viacerých dôvodov, okrem iného aj preto, že posúdenie rizika je ovplyvnené strategickým významom firmy pre čínsku vládu a silou implicitnej vládnej záruky ([98]). Túto situáciu ešte zhoršujú ďalšie pravidlá, na základe ktorých sa financie smerujú do odvetví, ktoré vláda označila za podporované alebo inak významné ([99]). To má za následok zvýhodnené poskytovanie úverov štátom vlastneným podnikom, veľkým a náležite prepojeným súkromným firmám a firmám v kľúčových priemyselných odvetviach, čo znamená, že dostupnosť kapitálu a náklady naň nie sú rovnaké pre všetky subjekty na trhu.

([92]) Aktualizovaná správa – kapitola 6, s. 137 – 140.
([93]) Aktualizovaná správa – kapitola 6, s. 146 – 149.
([94]) Aktualizovaná správa – kapitola 6, s. 149.
([95]) Pozri Trojročný akčný plán na zlepšenie správy a riadenia spoločností v rámci odvetví bankovníctva a poisťovníctva (2020 – 2022), ktorý 28. augusta 2020 vydala Čínska komisia pre bankovú a poisťovaciu reguláciu (ďalej len „CBIRC“); k dispozícii na adrese: http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (stránka navštívená 21. októbra 2024). Plán obsahuje pokyny „*ďalej uplatňovať myšlienky vyplývajúce z hlavného prejavu, ktorý predniesol generálny tajomník Si Ťin-pching v súvislosti s realizáciou reformy správy a riadenia spoločností finančného sektora*“. Navyše II. časť plánu má za cieľ podporiť organickú integráciu vedúcej úlohy strany do správy a riadenia spoločností: „*Postaráme sa, aby bola integrácia vedenia strany do správy a riadenia spoločností systematickejšia, štandardizovanejšia a výraznejšie založená na postupoch […] Dôležité prevádzkové a riadiace otázky musí prerokovať stranícky výbor skôr, než o nich rozhodne predstavenstvo alebo vrcholový manažment.*“
([96]) Pozri *oznámenie o metóde hodnotenia výkonnosti komerčných bánk* vydané komisiou CBIRC 15. decembra 2020; k dispozícii na adrese: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (stránka navštívená 21. októbra 2024).
([97]) Pozri na adrese: https://www.gov.cn/lianbo/bumen/202508/content_7035298.htm (stránka navštívená 15. januára 2025).
([98]) Aktualizovaná správa – kapitola 6, s. 157 – 158.
([99]) Správa – kapitola 6, s. 150 – 152, 156 – 160, 165 – 171.

(166) Navyše, náklady na prijaté úvery a pôžičky sa v snahe podporiť rast investícií udržiavali na umelo nízkej úrovni. To viedlo k nadmernému využívaniu kapitálových investícií s čoraz nižšou návratnosťou investícií. Túto skutočnosť dokladá nárast zadlženosti podnikov v štátnom sektore napriek výraznému poklesu ziskovosti, čo svedčí o tom, že mechanizmy uplatňované v bankovom systéme nefungujú štandardným komerčným spôsobom.

(167) Navyše hoci v októbri 2015 sa dosiahla liberalizácia nominálnych úrokových sadzieb, cenové signály stále nie sú výsledkom voľného pôsobenia trhových síl, ale sú ovplyvnené vládou vyvolanými deformáciami. Napríklad štátnom vlastnené podniky, ale aj celé priemyselné odvetvia, ktoré čínska vláda považuje za strategické, využívajú nižšie ako trhové úrokové sadzby ([100]). Umelo nízke úrokové sadzby vedú k podhodnocovaniu ceny kapitálu a následne k jeho nadmernému užívaniu.

(168) Celkový nárast úverov v Číne poukazuje na zhoršujúcu sa efektívnosť prideľovania kapitálu bez akýchkoľvek náznakov sprísnenia úverových podmienok, ktoré by sa dalo očakávať v nedeformovanom trhovom prostredí. Výsledkom je, že sa prudko zvýšilo množstvo nesplácaných úverov, pričom čínska vláda sa viackrát rozhodla buď vyhnúť sa úverovým zlyhaniam, v dôsledku čoho vznikli tzv. zombie spoločnosti, ktorých počet rastie ([101]), alebo previesť vlastníctvo dlhu (napr. prostredníctvom fúzií alebo konverzie dlhu na kapitál) bez toho, aby sa nutne odstránil celkový problém s dlhom alebo riešili jeho hlavné príčiny.

(169) Aj napriek nedávnym krokom, ktoré sa podnikli s cieľom liberalizovať trh, je systém poskytovania úverov pre podnikových klientov v Číne poznačený výraznými deformáciami, ktoré vyplývajú z pretrvávajúcej všadeprítomnej úlohy štátu na kapitálových trhoch. Značné zasahovanie vlády do finančného systému preto vedie k závažnému ovplyvňovaniu trhových podmienok na všetkých úrovniach.

(170) Pri tomto prešetrovaní nebol predložený žiadny dôkaz, ktorý by preukazoval, že odvetvie dotknutého výrobku neovplyvňujú zásahy vlády do finančného systému v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia. Značné zasahovanie vlády do finančného systému preto vedie k závažnému ovplyvňovaniu trhových podmienok na všetkých úrovniach.

3.2.1.8. Systémový charakter opísaných deformácií

(171) Komisia poznamenala, že deformácie opísané v aktualizovanej správe sú pre čínske hospodárstvo charakteristické. Z dostupných dôkazov vyplýva, že skutočnosti a črty čínskeho systému, ako boli opísané tu aj v časti I aktualizovanej správy, sa vzťahujú na celú krajinu a na všetky odvetvia hospodárstva. To isté platí aj pre opis výrobných faktorov uvedený v časti II aktualizovanej správy.

(172) Komisia pripomína, že na výrobu dotknutého výrobku sú potrebné určité vstupy. Keď výrobcovia dotknutého výrobku nakupujú/kontrahujú tieto vstupy, ceny, ktoré platia (a ktoré sa zaznamenávajú ako ich náklady), sú jednoznačne vystavené rovnakým systémovým deformáciám, aké už boli spomenuté. Napríklad dodávatelia vstupov zamestnávajú pracovnú silu, ktorá je ovplyvnená týmito deformáciami. Môžu si požičať peniaze, ktoré podliehajú deformáciám vo finančnom sektore, resp. pri prideľovaní kapitálu. Okrem toho podliehajú systému plánovania, ktorý sa uplatňuje na všetkých úrovniach štátnej správy a vo všetkých odvetviach. Tieto deformácie už boli podrobne opísané, najmä v odôvodneniach 112 až 170. Komisia poukázala na to, že regulačné usporiadanie, ktoré je dôvodom týchto deformácií, je všeobecne rozšírené, pričom výrobcovia hrachovej bielkoviny podliehajú týmto pravidlám ako každý iný hospodársky subjekt v Číne. Tieto deformácie majú preto priamy vplyv na štruktúru nákladov dotknutého výrobku.

(173) V dôsledku toho nielenže nie je vhodné použiť v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia ceny predaja dotknutého výrobku na domácom trhu, ale dotknuté sú aj všetky náklady na vstupy (vrátane surovín, energie, pozemkov, financovania, práce atď.), pretože ich cenotvorba je ovplyvnená značným zasahovaním vlády, ako sa uvádza v častiach I a II aktualizovanej správy.

([100]) Pozri správu Rhodium Group, *Augmented Assessment of China's State Support* (Rozšírené hodnotenie štátnej podpory Číny), s. 22, k dispozícii na adrese: https://rhg.com/research/far-from-normal-an-augmented-assessment-of-chinas-state-support/ (stránka navštívená 15. januára 2026).

([101]) Pozri na adrese: https://www.bloomberg.com/graphics/2025-china-deflation-cost/?utm_campaign=202511_BATC_subs_eng_china_inflation_subs_eng_chinainflation_nov2025&utm_term=20383998&utm_source=subs-email&utm_medium=email&utm_content=15664976 (stránka navštívená 15. januára 2026).

(174) Zásahy vlády opísané v súvislosti s prideľovaním kapitálu, pôdou, prácou, energiou a surovinami sú totiž prítomné v celej Číne. To napríklad znamená, že vstup, ktorý bol sám osebe vyrobený v Číne kombináciou rôznych výrobných faktorov, je vystavený výrazným deformáciám. To isté platí aj pre vstupy používané na výrobu takéhoto vstupu atď.

(175) Čínska vláda ani vyvážajúci výrobcovia v rámci tohto prešetrovania nepredložili žiadne dôkazy ani argumenty, ktoré by preukazovali opak.

3.2.2. *Reprezentatívna krajina*

3.2.2.1. Všeobecné poznámky

(176) Výber reprezentatívnej krajiny bol založený na týchto kritériách v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia:

— úroveň hospodárskeho rozvoja podobná ČĽR. Komisia na tento účel použila krajiny, ktoré majú podľa databázy Svetovej banky ([102]) podobný hrubý národný dôchodok na obyvateľa ako ČĽR,

— Výroba prešetrovaného výrobku v danej krajine

— existencia príslušných ľahko dostupných údajov v reprezentatívnej krajine,

— ak je možných reprezentatívnych krajín viac, v relevantnom prípade sa uprednostnila krajina s náležitou úrovňou sociálnej a environmentálnej ochrany.

(177) Ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 72 až 73, Komisia vydala záznam do spisu týkajúci sa zdrojov na určenie normálnej hodnoty: V tomto zázname sú opísané skutočnosti a dôkazy, z ktorých vychádzajú relevantné kritériá, zainteresované strany sa ním informujú o krajinách, ktoré sa v tomto prípade dajú považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu, ak by sa potvrdila existencia výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

Úroveň hospodárskeho rozvoja podobná ČĽR

(178) V zázname Komisia najskôr určila Argentínu a Turecko za krajiny, ktoré majú podľa Svetovej banky podobnú úroveň hospodárskeho rozvoja ako ČĽR, čo znamená že Svetová banka klasifikuje všetky tieto krajiny na základe hrubého národného dôchodku ako krajiny s „vyšším stredným príjmom“, v ktorých sa podľa dostupných informácií vyrába prešetrovaný výrobok.

(179) Ako je však podrobne uvedené v odôvodneniach 181 až 187, Komisia zistila, že Turecko a Argentína sa nepovažujú za vhodné reprezentatívne krajiny. Z tohto dôvodu a keďže nebolo možné nájsť výrobu prešetrovaného výrobku v žiadnej inej krajine s podobnou úrovňou rozvoja ako Čína, Komisia hľadala vhodnú reprezentatívnu krajinu medzi krajinami s podobnou úrovňou rozvoja ako Čína, v ktorej sa výrobok vyrába v rovnakej všeobecnej kategórii/odvetví ako prešetrovaný výrobok, ktorým je sójová bielkovina, ako je vysvetlené v odôvodnení 188.

(180) Na základe toho boli analyzované ďalšie tri možné reprezentatívne krajiny – Kolumbia, Brazília a Malajzia, ktoré Svetová banka na základe hrubého národného dôchodku zaradila do kategórie krajín s vyšším stredným príjmom.

Existencia relevantných ľahko dostupných údajov v reprezentatívnej krajine

(181) V zázname Komisia uviedla, že v prípade krajín identifikovaných ako krajiny, v ktorých sa vyrába prešetrovaný výrobok, t. j. Turecko a Argentína, ako aj v prípade krajín identifikovaných po predbežnom posúdení, ako sa uvádza v odôvodnení 180, t. j. Malajzia, Kolumbia a Brazília, je potrebné ďalej overiť dostupnosť údajov, najmä pokiaľ ide o ľahko dostupné finančné údaje od výrobcov prešetrovaného výrobku alebo výrobkov rovnakej kategórie.

([102]) Otvorené dáta Svetovej banky – Vyšší stredný príjem, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

(182) Z celkovej analýzy dovozu v zázname vyplynulo, že Argentína dováža podstatne menšie množstvo žltého hrachu, hlavného výrobného faktora, ako všetky ostatné krajiny. Okrem toho sa do Argentíny počas obdobia prešetrovania dovážali za nižšie ako trhové ceny významné objemy dvoch ďalších výrobných faktorov – protipeniaceho činidla a tekutého hydroxidu sodného – s pôvodom v Číne, čo spochybňuje vhodnosť Argentíny ako reprezentatívnej krajiny.

(183) Komisia okrem toho zistila, že v Argentíne existujú vývozné dane na hlavnú surovinu – žltý hrach ([103]). V dôsledku vývoznej dane na žltý hrach v Argentíne sa deformovali ceny žltého hrachu a v konečnom dôsledku aj ceny všetkých výrobkov v ďalšom článku výrobného reťazca v hodnotovom reťazci hrachu, čím sa zabránilo využívaniu nákladov a cien hrachovej bielkoviny v Argentíne. Komisia preto usúdila, že ceny žltého hrachu v Argentíne nemožno považovať za spoľahlivé z dôvodu existencie deformácie trhu.

(184) Pokiaľ ide o dostupnosť finančných informácií v Argentíne, Komisia identifikovala jednu spoločnosť, ktorá vyrábala dotknutý výrobok. Pre túto spoločnosť však neboli k dispozícii žiadne ľahko dostupné finančné údaje za rok 2024 alebo 2023. Vzhľadom na to, že v dokumentácii nie sú žiadne iné informácie o prítomnosti iných spoločností vyrábajúcich hrachovú bielkovinu v Argentíne s ľahko dostupnými finančnými údajmi, a v dôsledku existencie obchodných prekážok opísaných v odôvodnení 183 Komisia dospela k záveru, že Argentínu už nemožno považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

(185) Zistilo sa, že v Turecku sa dovoz žltého hrachu s pôvodom v Rusku, ktorý predstavoval viac ako 70 % celkového dovozu tejto hlavnej suroviny, počas obdobia prešetrovania predával za výrazne nižšie ceny než dovoz s pôvodom vo všetkých ostatných krajinách. Na hrach a iné plodiny sa v súčasnosti v EÚ vzťahujú 50 % valorické clá ([104]) v dôsledku ruskej útočnej vojny proti Ukrajine. Toto zvýšenie cla bolo uložené v júli 2024 s cieľom zabrániť vstupu značných množstiev hrachu s pôvodom v Rusku do Únie. Uloženie ciel malo za následok okamžitý pokles vývozu ruského hrachu do Únie z priemerných 161 000 ton mesačne v predchádzajúcom roku na 29 ton od zvýšenia cla. Pokles dovozu do Únie, ktorá bola predtým najväčším vývozným trhom ruského hrachu, na 0,02 % predchádzajúceho objemu sa zhodoval s výrazným nárastom vývozu ruského hrachu do Turecka so zníženou cenou o viac ako 10 % ([105]). Pokiaľ ide o dovoz žltého hrachu do Turecka, počas obdobia prešetrovania bola dovozná cena žltého hrachu z Ruska v priemere o 12 % nižšia ako dovozné ceny zo zvyšku sveta do Turecka a navyše o 70 % nižšia ako priemerná dovozná cena žltého hrachu zo zvyšku sveta do Argentíny. To isté sa týkalo dovozu bituminózneho uhlia z Ruska, ktorý predstavoval takmer 70 % celkového dovozu bituminózneho uhlia do Turecka počas obdobia prešetrovania. Na uhlie a iné fosílne palivá sa v súčasnosti vzťahujú sankcie EÚ voči Rusku ([106]). Dovozná cena bituminózneho uhlia z Ruska bola v Turecku o 30 % nižšia ako dovozná cena zo zvyšku sveta. Okrem toho dovozná cena bituminózneho uhlia do Turecka zo zvyšku sveta (1,02 CNY/kg) bola trvalo nižšia ako dovozná cena zo zvyšku sveta do Argentíny, ale aj všetkých ostatných krajín (s výnimkou Kolumbie), čo naznačuje, že umelo nízke ruské ceny stláčajú celkové dovozné ceny v Turecku. Komisia preto dospela k záveru, že cena bituminózneho uhlia s pôvodom v Rusku je deformovaná, a usúdila, že referenčné ceny bituminózneho uhlia z Turecka nie sú reprezentatívne. Okrem toho nebol k dispozícii dostatok informácií na určenie reprezentatívnej referenčnej hodnoty pre protipeniace činidlá.

(186) Pokiaľ ide o ľahko dostupné finančné údaje v Turecku, informácie o spoločnosti Eaynı Tüm Hakları Saklıdır, jedinej spoločnosti vyrábajúcej prešetrovaný výrobok, ktorú bolo možné identifikovať, neboli ľahko dostupné. Preto a na základe zistenia o rušivom vplyve ruského vývozu hrachu v odôvodnení 185 Komisia dospela k záveru, že Turecko nie je na účely tohto prešetrovania vhodné považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

(187) V súlade s týmito zisteniami Komisia v zázname dospela k záveru, že v tejto fáze nemožno Argentínu ani Turecko považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu, a preto sa rozhodla rozšíriť analýzu na podobný výrobok a na ďalšie krajiny, v ktorých bolo možné identifikovať výrobcov tohto podobného výrobku.

([103]) https://www.argentina.gob.ar/normativa/nacional/decreto-230-2020-335065/texto.

([104]) Ú. v. EÚ L 2024/1652, 10.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1652/oj.

([105]) Priemerné mesačné ceny za kilogram počas šiestich mesiacov pred zvýšením cla v porovnaní s priemernou mesačnou cenou za kilogram počas šiestich mesiacov po zvýšení cla.

([106]) Pozri prílohu XXI k nariadeniu Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj).

(188) Podľa informácií v dokumentácii a analýzy Komisie sa všetky ostatné rastlinné bielkoviny s podobným výrobným postupom považovali za výrobok podobný prešetrovanému výrobku. V tejto súvislosti navrhovateľ poukázal na podobnosti medzi rôznymi segmentmi odvetvia rastlinných bielkovín vzhľadom na to, že všetky druhy bielkovín majú podobné výrobné postupy a reagujú na podobnú dynamiku trhu vrátane použitia, t. j. rastúce trhy s alternatívami mäsa alebo trhy orientované na zmenu stravovacích návykov. Spomedzi rastlinných bielkovín navrhovateľ označil sójovú bielkovinu za najväčšiu rastlinnú bielkovinu vyrábanú na svete a poznamenal, že sójová bielkovina sa používa na podobné účely ako hrachová bielkovina. Na tento účel Komisia určila Malajziu, Kolumbiu a Brazíliu ako krajiny vyrábajúce sójovú bielkovinu. Skúmal sa ich dovoz hlavných vstupov.

(189) V tejto analýze sa zistilo, že 28 % všetkého dovozu protipeniacich činidiel do Malajzie pochádzalo z Číny, rovnako ako 15 % dovozu tekutého hydroxidu sodného. Okrem toho sa zistilo, že 27 % dovozu bituminózneho uhlia do Malajzie pochádza z Ruska a predáva sa s výraznou zľavou.

(190) Pokiaľ ide o finančné informácie, Komisia analyzovala množstvo spoločností vyrábajúcich sójové bielkoviny, ale nenašla žiadneho výrobcu v Malajzii, o ktorom by existovali ľahko dostupné finančné informácie. Keďže neboli k dispozícii žiadne ľahko dostupné finančné údaje a vzhľadom na nespoľahlivosť niektorých dovozných cien niektorých hlavných výrobných faktorov v Malajzii, ako je vysvetlené v odôvodnení 189, Komisia dospela k záveru, že Malajzia nie je vhodnou reprezentatívnou krajinou.

(191) V prípade Kolumbie 28 % celkového dovozu protipeniaceho činidla z Číny. Komisia identifikovala jednu spoločnosť vyrábajúcu sójovú bielkovinu s ľahko dostupnými finančnými informáciami. Komisia však poznamenala, že dostupné informácie pochádzajú z roku 2024, čo len čiastočne pokrýva obdobie prešetrovania, a v dôsledku toho sa považovali za menej vhodné, pretože boli k dispozícii novšie údaje, ako sa uvádza v odôvodnení 194.

(192) Pokiaľ ide o Brazíliu, 35 % celkového dovozu protipeniaceho činidla pochádza z Číny.

(193) Komisii sa nepodarilo identifikovať žiadneho výrobcu prešetrovaného výrobku v Brazílii, avšak uviedla, že jedna spoločnosť vyrábajúca tovar rastlinného pôvodu, Milhão Ingredients, v roku 2019 oznámila, že bude investovať do výroby hrachového bielkovinového izolátu. Komisia si tiež všimla, že od začatia tohto prešetrovania sa do Únie dovážal prešetrovaný výrobok z Brazílie, čo naznačuje, že v tejto krajine môže prebiehať výroba prešetrovaného výrobku.

(194) Komisia však nevedela nájsť ľahko dostupné finančné údaje o tomto ani o iných možných výrobcoch prešetrovaného výrobku v Brazílii. Komisia sa preto obrátila na výrobcov sójovej bielkoviny. Bola identifikovaná spoločnosť Caramuru Alimentos S.A., výrobca sójovej bielkoviny s ľahko dostupnými podrobnými finančnými údajmi pokrývajúcimi celé obdobie prešetrovania, a Komisia v zázname informovala strany, že má v úmysle použiť tieto údaje pre predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk, a vyzvala ich, aby sa vyjadrili.

(195) Skupina Shuangta vo svojich pripomienkach k záznamu súhlasila s tým, že existujú určité skutočnosti, pre ktoré by bol výber Turecka a Argentíny nevhodný, a skupina Sania a navrhovateľ vyjadrili podporu výberu Brazílie ako reprezentatívnej krajiny. Nikto z nich neuviedol pripomienky týkajúce sa používania finančných údajov spoločnosti Caramuru Alimentos S.A. v Brazílii.

Úroveň sociálnej a environmentálnej ochrany

(196) Po tom, ako sa za najvhodnejšiu reprezentatívnu krajinu na základe všetkých uvedených prvkov určila Brazília, nebolo potrebné vykonať posúdenie úrovne sociálnej a environmentálnej ochrany v súlade s poslednou vetou článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážky základného nariadenia.

3.2.2.2. Záver

(197) Vzhľadom na predchádzajúcu analýzu Brazília vyhovuje kritériám uvedeným v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia, aby sa mohla považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

3.2.3. *Zdroje použité na stanovenie nedeformovaných nákladov*

(198) Komisia v zázname uviedla zoznam výrobných faktorov, ako sú materiály, energia a pracovná sila, ktoré vyvážajúci výrobcovia používajú pri výrobe prešetrovaného výrobku, a uviedla, že na vytvorenie normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia použije databázu GTA na stanovenie nedeformovaných cien väčšiny výrobných faktorov, najmä surovín. Okrem toho Komisia uviedla, že na stanovenie nedeformovaných nákladov na prácu ([107]), energie ([108]) a vodu ([109]) použije informácie od Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística, Ministério de Minas e Energia a Companhia de Saneamento Básico do Estado de São Paulo S.A.

3.2.3.1. Výrobné faktory

(199) Na základe všetkých informácií predložených zainteresovanými stranami a zhromaždených počas overovaní na mieste boli identifikované tieto výrobné faktory a ich zdroje na účely určenia normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia:

Tabuľka 1

Výrobné faktory v prípade hrachovej bielkoviny

Výrobný faktor	Kód tovaru	Zdroj	Nedeformovaná hodnota (v CNY)	Merná jednotka
Suroviny				
Hrach siaty (*Pisum sativum*)	0713 10 90	GTA	4,73	kg
Organický žltý hrach ([110])	neuvádza sa	neuvádza sa	7,42	kg
Čistý hrach	neuvádza sa	Výpočet na základe príslušnej referenčnej hodnoty pre žltý hrach	na vyvážajúceho výrobcu (dôverné ([111]))	kg
Čistý organický hrach	neuvádza sa	Výpočet na základe príslušnej referenčnej hodnoty pre organický hrach	na vyvážajúceho výrobcu (dôverné ([112]))	kg
Kyselina chlorovodíková	2806 10	GTA	1,65	kg
Tekutý hydroxid sodný	2815 12	GTA	2,20	kg
Protipeniace činidlo	3906 90	GTA	20,59	kg
Práca				
Práca	neuvádza sa	Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística	42,35	hodiny
Energia				
Uhlie (bituminózne)	2701 12	GTA	1,23	kg

([107]) IBGE | Portal do IBGE | IBGE.
([108]) Ministério de Minas e Energia.
([109]) https://sabesp.com.br/.
([110]) Ako je vysvetlené v odôvodneniach 203 až 208, referenčná hodnota pre organický žltý hrach bola vytvorená pripočítaním cenovej prirážky vo výške 57 % k referenčnej cene žltého hrachu z dovozu.
([111]) Tieto informácie sa poskytnú príslušnému výrobcovi na individuálnom základe.
([112]) Tieto informácie sa poskytnú príslušnému výrobcovi na individuálnom základe.

Výrobný faktor	Kód tovaru	Zdroj	Nedeformovaná hodnota (v CNY)	Merná jednotka
Elektrina	neuvádza sa	Ministério de Minas e Energia	1,11	kWh
Zemný plyn	neuvádza sa	Ministério de Minas e Energia	4,80	m^3
Voda	neuvádza sa	Companhia de Saneamento Básico do Estado de São Paulo	39,19	m^3
Para	neuvádza sa	Ministério de Minas e Energia/Ministerstvo energetiky USA	0,73	kg
Vedľajšie produkty				
Zvyšky hrachu	2302 50	GTA	1,05	kg

(200) Komisia zahrnula hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté v uvedených výrobných faktoroch. Na stanovenie tejto hodnoty Komisia použila údaje o priamych výrobných nákladoch poskytnuté vyvážajúcimi výrobcami zaradenými do vzorky, ktoré neboli zahrnuté medzi uvedené jednotlivé výrobné faktory. Metodika je náležite vysvetlená v odôvodnení 240.

3.2.3.2. Suroviny

(201) S cieľom stanoviť nedeformovanú cenu surovín na úrovni dodania do závodu výrobcovi z reprezentatívnej krajiny Komisia použila ako základ vážený priemer dovozných cien do reprezentatívnej krajiny, ako bol vykázaný v databáze GTA, ku ktorému pripočítala dovozné clá a náklady na dopravu. Dovozná cena v reprezentatívnej krajine bola stanovená ako vážený priemer jednotkových cien dovozu zo všetkých tretích krajín okrem ČĽR a krajín, ktoré nie sú členskými krajinami WTO a ktoré sú uvedené v prílohe 1 k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([113]). Komisia sa rozhodla vyňať dovoz z ČĽR do reprezentatívnej krajiny, keďže v bode 3.2.1 dospela k záveru, že z dôvodu existencie výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v ČĽR. Keďže neexistujú žiadne dôkazy o tom, že tie isté deformácie nemajú rovnaký vplyv aj na výrobky určené na vývoz, Komisia usúdila, že tie isté deformácie ovplyvňujú aj vývozné ceny.

(202) Ak sa do reprezentatívnej krajiny dovážali hlavné suroviny z ČĽR alebo z niektorej z krajín uvedených v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755, bolo potrebné tento dovoz nezohľadniť pri posudzovaní referenčnej ceny týchto výrobných faktorov, aby sa zabezpečilo, že nebudú podstatne ovplyvnené dovozom z ČĽR alebo z niektorej z krajín uvedených v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755.

Žltý hrach a organický žltý hrach

(203) Komisia v zázname informovala strany, že vzhľadom na to, že na výrobu organickej hrachovej bielkoviny sa používa len organický hrach a keďže pre tento druh hrachu neexistuje samostatný kód harmonizovaného systému (ďalej len „kód HS“), mala by sa použiť referenčná hodnota konvenčného žltého hrachu upravená tak, aby odrážala cenový rozdiel medzi konvenčným žltým hrachom a organickým hrachom. Komisia informovala všetky strany, že podľa informácií, ktoré poskytli zainteresované strany, a verejne dostupných informácií sú ceny organického hrachu o 57 – 67 % vyššie ako ceny konvenčného hrachu ([114]) a že vytvorí referenčnú hodnotu upravením referenčnej hodnoty pre žltý hrach smerom nahor, čo zodpovedá cenovej prirážke za organický hrach podľa zdrojov v spise.

([113]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj). Podľa článku 2 ods. 7 základného nariadenia sa ceny na domácom trhu v uvedených krajinách nemôžu použiť na účely určenia normálnej hodnoty.

([114]) Výrobcovia organických výrobkov majú nízke zisky – TFO Kanada.

(204) Vo svojich pripomienkach k záznamu skupina Shuangta tvrdila, že jej skutočné nákupné ceny dovážaného žltého hrachu (založené na niekoľkých stovkách miliónov kg) oveľa lepšie odrážajú podmienky veľkých odberateľov, ako je skupina Shuangta, ako obmedzené objemy dovozu do Brazílie a Kolumbie. Z rovnakého dôvodu skupina Shuangta požiadala Komisiu, aby stanovila referenčnú cenu organického žltého hrachu na základe vlastných nákupných cien organického žltého hrachu skupiny Shuangta.

(205) Skupina Sanjia tvrdila, že nákupná cena dovážaného žltého hrachu by nemala byť nahradená referenčnými hodnotami, keďže tento hrach bol získavaný z iných trhov, pričom ceny boli stanovené za bežných trhových podmienok, neboli nijako ovplyvnené situáciou na čínskom trhu a neboli zaťažené žiadnymi údajnými trhovými deformáciami.

(206) Skupina Sanjia okrem toho poznamenala, že zdroj, ktorý Komisia uviedla na odôvodnenie prirážky organického hrachu v porovnaní s bežným hrachom, pochádza z obdobia pred obdobím prešetrovania, a preto má obmedzenú referenčnú hodnotu. Skupina Sanjia predložila porovnanie interných cien spoločnosti, v ktorom bola cenová prirážka za organický hrach nižšia ako cena navrhovaná Komisiou, a tvrdila, že údajná 57 – 67 % cenová prirážka za organický hrach je neprimeraná a je potrebné ju upraviť.

(207) Navrhovateľ predložil pripomienky týkajúce sa navrhovanej cenovej prirážky za organický hrach, pričom uviedol, že verejne dostupnými cenami sa potvrdzuje, že cenový rozdiel medzi organickým a konvenčným hrachom je značný a výrazne prevyšuje prirážku 57 – 67 %, ktorú navrhuje Komisia, pričom v predložených dôkazoch dosahuje 100 %. Vzhľadom na uvedené skutočnosti navrhovateľ žiadal, aby Komisia upravila prirážku pre referenčnú cenu organického hrachu aspoň na 100 %.

(208) V prípade referenčnej hodnoty pre organický hrach a vzhľadom na dôkazy predložené skupinou Sanjia a navrhovateľom, ktoré poukazovali na vyššie aj nižšie cenové prirážky za organický hrach, pre ktoré neboli poskytnuté žiadne presvedčivé dôkazy, a vzhľadom na neexistenciu porovnateľných údajov o dovoze Komisia usúdila, že najvhodnejšia je cenová prirážka vo výške 57 % k referenčnej hodnote pre organický hrach. Keďže skupina Sanjia neposkytla novšie a ľahko dostupné dôkazy o prirážke za organický hrach, než sú dôkazy uvedené v odôvodnení 203, tvrdenie o obmedzenej referenčnej hodnote bolo zamietnuté.

(209) Navrhovateľ predložil odpoveď na pripomienky skupín Shuangta a Sanjia k výberu referenčnej hodnoty pre žltý hrach a tvrdil, že čínski vyvážajúci výrobcovia mohli získavať žltý hrach z Ruska za deformované ceny, čo zároveň stláčalo aj ceny dovozu z Kanady do Číny, a vyzval Komisiu, aby sa opierala o dovozné ceny do Brazílie, a nie o dovozné ceny, ktoré uviedli vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky.

(210) Pokiaľ ide o tvrdenia oboch skupín o nedeformovaných medzinárodných cenách – t. j. návrh skupiny Shuangta, že jej ceny priameho dovozu žltého hrachu by sa mohli použiť ako vhodná referenčná hodnota pre všetky nákupy žltého hrachu prostredníctvom miestneho dovozcu, a tvrdenie skupiny Sanjia, že cena jej priameho dovozu žltého hrachu nie je deformovaná – v článku 2 ods. 6 písm. a) základného nariadenia sa výslovne uvádza, že domáce náklady sa môžu pri tvorbe normálnej hodnoty zohľadniť len v tom rozsahu, v akom možno s určitosťou preukázať, že nie sú deformované.

(211) Ako je vysvetlené v bodoch 3.2.1.3 a 3.2.1.8 tohto nariadenia, Komisia zistila, že žltý hrach nakúpený prostredníctvom dovozcov v Číne podliehal cenovým deformáciám a ako taký sa nemôže považovať za základ na určenie normálnej hodnoty.

(212) Okrem toho hrach a iné plodiny v súčasnosti podliehajú v EÚ 50 % valorickému clu ([115]), ktoré bolo uložené v júli 2024 ako reakcia na komplexnú vojenskú inváziu Ruskej federácie na Ukrajinu 24. februára 2022 s cieľom zabrániť vstupu značných množstiev suchého hrachu s pôvodom v Rusku do Únie. Uloženie ciel malo za následok okamžitý pokles vývozu ruského hrachu do Únie, ktorá bola predtým jeho najväčším trhom, z priemerných 161 000 ton mesačne v predchádzajúcom roku na 29 ton od zvýšenia cla, ([116]) čo predstavuje 0,02 % predchádzajúceho objemu. To sa zhodovalo s výrazným nárastom objemu vývozu ruského žltého hrachu do Číny, ktorý sa v rovnakom období zvýšil o 55 % ([117]), za cenu podstatne nižšiu, ako je cena medzinárodných cien hrachu, napríklad cena kanadského vývozu hrachu do Číny, pričom kanadský vývoz hrachu v podstate nahradil.

([115]) Ú. v. EÚ L 2024/1652, 10.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1652/oj.

([116]) Priemerné mesačné ceny za kilogram počas šiestich mesiacov pred zvýšením cla v porovnaní s priemernou mesačnou cenou za kilogram počas šiestich mesiacov po zvýšení cla.

([117]) Priemerný mesačný objem dovozu za šesť mesiacov pred zvýšením cla v porovnaní s priemerným mesačným objemom dovozu za šesť mesiacov po zvýšení cla.

(213) Po rýchlom preniknutí ruského dovozu žltého hrachu na čínsky trh za stlačené ceny na úkor dovozu kanadského hrachu, ktorého podiel na trhu sa v rokoch 2022 až 2025 znížil na polovicu z 86 % iba na 28 %, sa cena dovozu kanadského hrachu do Číny výrazne znížila, keďže cenový tlak vyvíjaný dovozom z Ruska stlačil cenovú úroveň žltého hrachu v Číne a prinútil kanadských vývozcov prispôsobiť svoje ceny smerom nadol.

(214) Okrem toho v marci 2025, počas obdobia prešetrovania, Čína zaviedla 100 % clo na dovoz žltého hrachu z Kanady, čo malo za následok pokles mesačného objemu dovozu z Kanady o 25 % po zvyšok roka, čo sa odrazilo v 54 % náraste mesačného objemu dovozu žltého hrachu z Ruska a v ďalšom posilnení rušivého vplyvu ruského hrachu na kanadské ceny.

(215) Ceny dovozu žltého hrachu na čínskom trhu v skutočnosti klesli z 3 582 CNY/t pred preniknutím ruského žltého hrachu, čo bolo v súlade s medzinárodnými cenami na iných trhoch, kde bol ruský dovoz prítomný len okrajovo alebo nebol prítomný vôbec, na 2 890 v roku 2025, čo predstavuje zníženie cien o takmer 20 %.

(216) Na trhoch, kde bol ruský dovoz prítomný len okrajovo alebo nebol prítomný vôbec, sa priemerné dovozné ceny od roku 2022 do OP neustále zvyšovali, čo je v rozpore s trendom pozorovaným pri dovoznej cene kanadského hrachu do Číny. Tento rozdiel možno pozorovať na medzinárodných trhoch. Všade tam, kde je dovoz ruského žltého hrachu významný, je dovozná cena žltého hrachu z iných krajín pôvodu, najmä z Kanady, výrazne nižšia ako na trhoch, kde bol ruský vývoz prítomný len okrajovo alebo nebol prítomný vôbec.

(217) Z porovnania dovoznej ceny kanadského žltého hrachu v Číne, kde prevládla prítomnosť ruského dovozu za stlačené ceny, ktoré v roku 2025 predstavovali 60 % oproti 0 % v roku 2022, s cenami kanadského dovozu na trhoch, kde bol ruský dovoz prítomný len okrajovo alebo nebol prítomný vôbec, vyplýva, že od roku 2022 do obdobia prešetrovania sa kanadský žltý hrach dovážal za stabilnú cenu, čo je v rozpore s uvedeným poklesom cien pozorovaným na čínskom trhu.

(218) Vzhľadom na uvedené zistenia Komisia usúdila, že s ohľadom na špecifickú situáciu na čínskom trhu s hrachom spôsobenú ruským vývozom za nižšie než bežné trhové ceny nemožno dovozné ceny žltého hrachu do Číny považovať za nedeformované. Preto v súlade s článkom 2 ods. 6 písm. a) základného nariadenia nebolo vhodné použiť pri tvorbe normálnej hodnoty nákupnú cenu žltého hrachu, ktorú uviedli vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky. Tvrdenia o použití skutočných nákupných cien dovážaného hrachu boli preto zamietnuté.

Protipeniace činidlá

(219) Komisia v zázname uviedla, že značné množstvo protipeniacich činidiel z Číny sa dovážalo do všetkých možných reprezentatívnych krajín.

(220) Skupina Sanjia tvrdila, že dovozná cena protipeniacich činidiel do Brazílie bola v dôsledku porovnania na úrovni šesťmiestneho kódu HS nezvyčajne vyššia ako dovozné ceny tohto výrobného faktora do ostatných možných referenčných krajín. Skupina tvrdila, že ak by sa pri stanovovaní dovozných cien vychádzalo výlučne z tohto všeobecného šesťmiestneho kódu HS, došlo by k zlúčeniu cien neporovnateľných výrobkov, nezosúladeniu s konkrétnym typom protipeniaceho činidla použitého pri výrobe dotknutého výrobku, a tým by vznikli nereprezentatívne a zavádzajúce údaje o cenách.

(221) Okrem toho skupina Sanjia tvrdila, že keďže v Brazílii je len jeden výrobca sójovej bielkoviny, dovoz protipeniacich činidiel na výrobu hrachovej bielkoviny do Brazílie je pomerne obmedzený. V dôsledku toho sa v rámci údajov o dovoze výrobkov pod šesťmiestnym kódom HS len malá časť týka protipeniacich činidiel určených špeciálne pre hrachové bielkoviny. Za takýchto okolností by boli brazílske dovozné ceny protipeniacich činidiel deformované a nereprezentatívne z dôvodu zahrnutia mnohých iných výrobkov.

(222) Na základe uvedeného skupina Sanjia navrhla ako zdroj referenčnej hodnoty pre protipeniace činidlá Malajziu a tvrdila, že vzhľadom na to, že Komisia identifikovala v krajine niekoľko výrobcov sójovej bielkoviny, dovozná cena dovozu protipeniacich činidiel do Malajzie, definovaná na úrovni šesťmiestneho kódu, bude pravdepodobne reprezentatívnejšia.

(223) Komisia poznamenala, že priame porovnanie medzi Brazíliou a Čínou je možné len na úrovni šesťmiestneho kódu HS. V skutočnosti, napriek tvrdeniam skupiny Sanjia, že šesťmiestna úroveň je širokou štatistickou kategóriou, navrhli použiť malajzijské dovozné ceny na rovnakej šesťmiestnej úrovni. Okrem toho skupina Sanjia neposkytla žiadne dôkazy na podporu svojho tvrdenia, že dovozná cena protipeniacich činidiel v Brazílii odrážala ceny protipeniacich činidiel, ktoré sa nedajú použiť pri výrobe hrachovej bielkoviny.

(224) Okrem toho podľa údajov uvedených v prílohe II k záznamu, Brazília doviezla najväčšie objemy protipeniacich činidiel zo zvyšku sveta a je druhá hneď po Turecku. V skutočnosti bola cena dovozu zo zvyšku sveta do Brazílie v súlade s cenou uvádzanou v Argentíne a Kolumbii, čo je v rozpore s tvrdeniami skupiny Sanjia, že je nezvyčajne vysoká a nereprezentatívna. Tvrdenie bolo preto zamietnuté.

Hrachová vláknina

(225) Komisia v zázname uviedla, že na stanovenie referenčnej hodnoty pre hrachovú vlákninu zamýšľa použiť dovoznú cenu šesťmiestneho kódu HS 210690 „Ostatné potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté“.

(226) Navrhovateľ poznamenal, že v súlade s výrobným procesom hrachovej bielkoviny je hrachová vláknina vedľajším produktom hrachovej bielkoviny a nemôže sa považovať za vedľajší produkt pri určovaní výrobných faktorov používaných pri výpočte normálnej hodnoty, pretože by to neodrážalo hospodársku realitu spoločného výrobného procesu.

(227) Informácie uvedené v zázname vychádzajú z informácií, ktoré poskytli vyvážajúci výrobcovia vo vyplnenom dotazníku. Uvedené vedľajšie produkty nemajú vždy jednotné technické názvy alebo opisy, ktoré by sa všeobecne používali. V tomto prípade vyvážajúci výrobcovia vo svojej odpovedi nazvali tento vedľajší produkt „hrachová vláknina“ a Komisia ho pod týmto názvom zahrnula do záznamu. Prešetrovaním sa však zistilo, že bez ohľadu na názov, ktorý tomuto špecifickému vedľajšiemu produktu dali vyvážajúci výrobcovia, najvhodnejší šesťmiestny kód HS je 230250 „Otruby, šrot a iné zvyšky, tiež vo forme peliet, získané preosievaním, mletím alebo iným spracovaním strukovín“. Okrem toho, ako je vysvetlené v odôvodnení 229, Komisia sa rozhodla klasifikovať všetky vedľajšie produkty ako „zvyšky hrachu“. V dôsledku toho boli zo zoznamu vedľajších produktov všetky zmienky o „hráškovej vláknine“ odstránené.

Vedľajšie produkty

(228) V pripomienkach k záznamu navrhovateľ uviedol, že nie je schopný identifikovať uvedené vedľajšie produkty a ich presnú povahu, a požiadal Komisiu o ďalšie vysvetlenia. Navrhovateľ sa odvolával najmä na tieto faktory klasifikované v zázname ako vedľajšie produkty: „polovičný hrach“, „zvyšok hrachovej vlákniny“, „zvyšok hrachovej bielkoviny“, „zvyšok hrachu“, „polený hrach“ a „práškový polený hrach“.

(229) Počas overovania na mieste v priestoroch vyvážajúcich výrobcov sa zistilo, že nahlásené vedľajšie produkty v skutočnosti zodpovedali zvyškom, ktoré vznikli pri triedení. Tieto vedľajšie produkty mali nízku kvalitu a hodnotu. Komisia sa preto rozhodla klasifikovať všetky vedľajšie produkty ako zvyšky hrachu a uplatniť svoju referenčnú hodnotu na všetky vedľajšie produkty nahlásené vyvážajúcimi výrobcami.

(230) V prípade zanedbateľných množstiev a hodnôt konkrétneho vedľajšieho produktu sa Komisia rozhodla zahrnúť ich do spotrebného materiálu.

Práca

(231) Inštitút Insitituto Brasileiro de Geografia e Estatística uverejňuje podrobné informácie o mzdách v rôznych hospodárskych odvetviach v Brazílii. Komisia použila najnovšie dostupné štatistiky za rok 2023 pre priemerné náklady práce v príslušnom odvetví činnosti (výroba výrobkov rastlinného pôvodu) ([118]) upravené o infláciu ([119]) a počet odpracovaných hodín ([120]).

([118]) Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística https://www.ibge.gov.br/en/statistics/economic/industry-and-construction/16906-pia-enterprise-pia1.html?=&t=downloads, pozri 10.69 – Moagem e fabricação de produtos de origem vegetal não especificados anteriormente.

([119]) World Bank Inflation Database: https://www.worldbank.org/en/research/brief/inflation-database.

([120]) ILOStat : https://ilostat.ilo.org/data/?cat_mode=subject.

Elektrina

(232) Cenu elektriny pre spoločnosti (priemyselných odberateľov) v Brazílii uverejňuje ministerstvo baníctva a energetiky krajiny. Komisia použila údaje o cenách priemyselnej elektriny za rok 2024 uverejnené na webovom sídle ministerstva ([121]). V súčasnej fáze prešetrovania ešte nie sú k dispozícii informácie o cenách elektrickej energie za rok 2025. Ak budú k dispozícii ceny za rok 2025, Komisia aktualizuje údaje v konečnej fáze.

Zemný plyn

(233) Cenu zemného plynu pre priemyselných odberateľov v Brazílii uverejňuje ministerstvo baníctva a energetiky vo svojich mesačných spravodajoch o odvetví zemného plynu ([122]). Komisia použila ceny v príslušnom pásme spotreby ([123]) počas OP.

Para

(234) Komisia odvodila nedeformované náklady na paru z nedeformovaných nákladov na zemný plyn na základe ceny, ktorú platili priemyselní odberatelia v období prešetrovania a ktorá bola uverejnená v mesačných bulletinoch brazílskeho ministerstva baníctva a energetiky ([124]).

(235) Komisia vypočítala náklady na paru v Brazílii pomocou metodiky navrhnutej Ministerstvom energetiky USA ([125]) a použitej Komisiou v prípade kyseliny fosforečnej pochádzajúcej z prešetrovania ČĽR ([126]). Touto metodikou sa náklady na paru stanovujú na základe tepelného vstupu potrebného na jej výrobu. Komisia ďalej pripočítala prevádzkové náklady, ktoré predstavovali odhadovaných 10 % celkových nákladov na výrobu pary, a predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk brazílskeho výrobcu a distribútora zemného plynu – spoločnosti Petrobras ([127]).

Voda

(236) Komisia použila sadzbu za vodu, ktorú účtuje spoločnosť Companhia de Saneamento Básico do Estado de São Paulo zodpovedná za zásobovanie vodou, odvádzanie a čistenie odpadových vôd v São Paule. Tieto informácie umožňujú určiť sadzby za vodu a odvádzanie odpadovej vody platné pre priemyselných odberateľov v roku 2024 a sú ľahko dostupné ([128]).

(237) Skupina Sanjia vo svojich pripomienkach k záznamu vyjadrila znepokojenie nad úrovňou podrobnosti, pokiaľ ide o zdroje informácií pre referenčné hodnoty pre energiu a prácu, a požiadala Komisiu, aby zverejnila podrobné informácie o výpočte navrhovaných referenčných hodnôt.

(238) Komisia pripomenula skupine Sanjia, že je bežnou praxou, že Komisia uvádza zamýšľané zdroje v zázname k zdrojom a presné referenčné hodnoty poskytuje až po posúdení pripomienok zainteresovaných strán k zdrojom navrhovaným v zázname, zvyčajne v druhom zázname alebo v predbežnom nariadení. V tomto prípade Komisia poskytla referenčnú hodnotu pre výrobné faktory v odôvodnení 199 (tabuľka 1).

([121]) Boletins Mensais de Energia – Ministerio de Minas e Energia: https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/boletins%20anos%20anteriores/2024/english.

([122]) Boletin Mensal de Acompanahmento da Industria de Gas Natural – Ministerio de Minas e Energia https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/petroleo-gas-natural-e-biocombustiveis/publicacoes-1/boletim-mensal-de-acompanhamento-da-industria-de-gas-natural/2025.

([123]) Rozsah spotreby 20 000 m^3/deň R$.

([124]) Boletins Mensais de Energia – Ministerio de Minas e Energia: https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/boletins%20anos%20anteriores/2024/english.

([125]) https://www.energy.gov/sites/prod/files/2014/05/f16/steam15_benchmark.pdf.

([126]) Odôvodnenia 148 – 151 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2025/2314 zo 17. novembra 2025, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz kyseliny fosforečnej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2025/2314, 18.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2314/oj).

([127]) Predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk pre segment plynu a nízkouhlíkových energií spoločnosti Petrobras. Finančné údaje sú k dispozícii na adrese: https://www.investidorpetrobras.com.br/en/results-and-announcements/results-center/.

([128]) https://www.arsesp.sp.gov.br/LegislacaoArquivos/ldl15142024.pdf.

3.2.3.3. Režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk

(239) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia „vytvorená normálna hodnota musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“. Okrem toho sa musí stanoviť hodnota režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté vo výrobných faktoroch, ako sa uvádza skôr v texte.

(240) Režijné náklady spojené s výrobou, ktoré vznikli spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom, boli vyjadrené ako podiel na priamych výrobných nákladoch, ktoré vyvážajúcim výrobcom skutočne vznikli. Tento percentuálny podiel sa uplatnil na nedeformované priame výrobné náklady.

(241) Komisia informovala zainteresované strany, že na stanovenie neskreslenej a primeranej výšky predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku má v úmysle použiť auditované finančné údaje spoločnosti Caramuru Alimentos S.A. za roky 2024 a 2025, ktoré sú ľahko dostupné na jej webovom sídle. V zázname Komisia poskytla podrobný výpočet predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a ziskového rozpätia počas obdobia prešetrovania zo štvrťročných správ identifikovanej spoločnosti a požiadala strany o pripomienky.

(242) Skupina Sanjia tvrdila, že výkaz ziskov zverejnený Komisiou bol predložený všeobecne bez konkrétnych podrobností. V dôsledku toho tvrdila, že zainteresované strany nevedeli pochopiť, čo presne je zahrnuté v číselných údajoch, a požiadali Komisiu, aby zverejnila podrobný rozpis údajov.

(243) Skupina Sanjia okrem toho poznamenala, že rozpätie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov spoločnosti Caramuru Alimentros S.A., ako sa uvádza v zázname, pravdepodobne zahŕňa náklady na dopravu, a požiadala, aby sa tieto náklady odpočítali, aby sa zabezpečilo spravodlivé porovnanie. Skupina Shuangta poznamenala, že finančné výkazy spoločnosti Caramuru Alimentos S.A. obsahujú konkrétne informácie o nákladoch a výdavkoch, ktoré spoločnosti vznikli, čo Komisii umožňuje lepšie priblížiť rozpätie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov na úrovni zo závodu.

(244) Skupina Shuangta s odvolaním sa na rozsudok vo veci Sinopec ([129]) ďalej tvrdila, že Všeobecný súd zdôraznil potrebu stanoviť normálnu hodnotu a vývoznú cenu na rovnakej úrovni obchodu, aby sa zabezpečila spravodlivá a porovnateľná analýza, a požiadala Komisiu, aby od predajných, všeobecných a administratívnych nákladov odpočítala provízie z predaja a vývozné náklady. Na tento účel spoločnosť Shuangta tvrdila, že tieto výdavky sa môžu odpočítať od vývoznej ceny len vtedy, ak sa odpočítajú aj od normálnej hodnoty; v opačnom prípade by došlo k porušeniu úvodnej časti článku 2 ods. 10 základného nariadenia, v ktorej sa nariaďuje porovnanie na rovnakej úrovni obchodu.

(245) Pokiaľ ide o údajný nedostatok podrobných finančných informácií, ako tvrdí skupina Sanjia, Komisia poznamenala, že zdroj uvedený v zázname, t. j. auditovaná finančná účtovná závierka spoločnosti Caramuru Alimentos S.A., obsahuje značnú úroveň podrobnosti, ako to dokazujú pripomienky predložené skupinou Shuangta, v ktorých sa uvádza podrobný rozpis nákladov zahrnutých do výkazu ziskov a strát spoločnosti. Tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(246) Pokiaľ ide o žiadosti o vylúčenie určitých výdavkov z rozpätia predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, Komisia uznala potrebu upraviť vývoznú cenu a normálnu hodnotu na rovnakú úroveň obchodu a vylúčila z finančných účtov použitých na výpočet predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a rozpätia zisku výdavky na dopravu a vývoz, ako aj provízie z predaja, keďže tieto výdavky nepatria medzi výdavky na úrovni obchodu zo závodu.

(247) Okrem toho Komisia po ďalšom preskúmaní zistila, že v prílohe III k záznamu bol do výpočtu predajných, všeobecných a administratívnych nákladov omylom zahrnutý účet „zisk/strata z dcérskych spoločností Caramuru Alimentos S.A.“. Ako je zrejmé z rozpisu dodatočných výdavkov, ktorý predložila skupina Shuangta, tento účet nesúvisel so skutočnými výdavkami, ktoré vznikli spoločnosti Caramuru Alimentos S.A., a preto bol z výpočtu odstránený.

([129]) Rozsudok Súdneho dvora z 21. februára 2024, Sinopec Chongqing SVW Chemical Co. Ltd. a i., vec T-762/20, body. 126 – 127.

Výpočet

(248) Na základe uvedených skutočností Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(249) Ako prvé Komisia stanovila nedeformované priame výrobné jednotkové náklady. Komisia použila nedeformované jednotkové náklady na skutočnú spotrebu jednotlivých výrobných faktorov spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov. Tieto miery spotreby boli overené počas overovania na mieste. Komisia vynásobila jednotkové spotreby výrobných faktorov nedeformovanými jednotkovými nákladmi zistenými v reprezentatívnej krajine, ako sa opisuje v bode 3.2.3.1.

(250) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 240, Komisia pripočítala režijné náklady spojené s výrobou k nedeformovaným priamym výrobným nákladom s cieľom dospieť k nedeformovaným výrobným nákladom.

(251) Komisia na výrobné náklady stanovené tak, ako je opísané v predchádzajúcom odôvodnení, uplatnila predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk spoločnosti Caramuru Alimentos S.A. Predajné, všeobecné a administratívne náklady vyjadrené ako percentuálny podiel nákladov na predaný tovar a uplatnené na nedeformované výrobné náklady predstavovali 7,59 %. Zisk vyjadrený ako percentuálny podiel nákladov na predaný tovar a uplatnený na nedeformované výrobné náklady predstavoval 10,22 %.

(252) Komisia prešetrila vlastníctvo žltého hrachu, hlavnej suroviny, skupiny Shuangta, ale zistila nezrovnalosti v dokumentácii a účtovných záznamoch spoločnosti, takže vlastníctvo suroviny nebolo možné určiť s primeranou mierou spoľahlivosti. Vzhľadom na to, že spotreba, ktorú spoločnosť uviedla na účely stanovenia normálnej hodnoty, sa zakladala na nákladoch na túto surovinu, Komisia rozhodla, že vzhľadom na nezrovnalosti v dokumentácii a neprimerané rozdelenie nákladov medzi hlavné výrobky a prešetrovaný výrobok táto metóda spoľahlivá nie je.

(253) V dôsledku toho Komisia zamietla metódu rozdelenia spotreby surovín skupiny Shuangta na základe nákladov vykázaných v jej účtovníctve. Komisia vychádzala z celkového objemu čistého hrachu nakúpeného od prepojeného podniku, ale nie zo súvisiacich nákladov, ktoré sa považovali za nespoľahlivé z dôvodu skreslenia v Číne a tiež z dôvodu nezrovnalostí v dokumentácii spoločnosti.

(254) Listom z 9. februára 2026 Komisia informovala spoločnosť o problémoch, ktoré sa vyskytli v súvislosti s vysledovateľnosťou a overovaním zdrojov surovín, a o zámere nezohľadniť metódu spoločnosti použitú na rozdelenie spotreby surovín a uplatniť dostupné skutočnosti v zmysle článku 18 základného nariadenia.

(255) V odpovedi na tento list skupina Shuangta predložila pripomienky 17. februára 2026. Po prvé spoločnosť uviedla, že nedostala správu z misie, a preto nemohla v plnom rozsahu reagovať na problémy opísané v liste. Komisia usúdila, že spoločnosť mala k dispozícii všetky potrebné informácie, najmä dokumenty predložené v priebehu prešetrovania s cieľom riešiť obavy Komisie, a 19. februára 2026 poskytla spoločnosti úplnú správu o misii.

(256) Skupina Shuangta namietala, že vlastníctvo surovín sa nedá spoľahlivo určiť, a tvrdila, že podľa čínskych daňových zákonov zaplatením dovozného cla a DPH jej prepojeným podnikom prešlo vlastníctvo na ňu. Skupina Shuangta okrem toho tvrdila, že metódu rozdelenia nákladov spoločnosť používala v minulosti, a preto Komisia nie je oprávnená túto metódu zamietnuť. Na podporu tohto argumentu sa skupina Shuangta odvolávala na článok 2 ods. 5 základného nariadenia a správu poroty WTO vo veci Čína – antidumpingové opatrenia a opatrenia týkajúce sa vyrovnávacieho cla na brojlerové výrobky zo Spojených štátov ([130]).

([130]) Čína – antidumpingové opatrenia a opatrenia týkajúce sa vyrovnávacieho cla na brojlerové výrobky zo Spojených štátov – správa poroty podľa článku 21.5 DSU https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=q:/WT/DS/427RW.pdf&Open=True.

(257) Pokiaľ však ide o vlastníctvo surovín, skupina Shuangta neposkytla žiadne dôkazy, ktoré by jej tvrdenie potvrdzovali. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté. Podobne v súvislosti s odkazom na porotu a článok 2 ods. 5 základného nariadenia Komisia pripomenula, že porota vo svojej správe zdôraznila, že nemusí existovať jediné správne rozdelenie nákladov. Správne rozdelenie nákladov je také, ktoré zodpovedá skutočnostiam a okolnostiam daného výrobcu a výrobku ([131]). Keďže Komisia zistila, že aj keď sa záznamy v minulosti používali, neodrážajú sa v nich primerane náklady spojené s výrobou a predajom, pretože údaje, z ktorých metóda záznamov vychádzala, neboli presné, Komisia sa nemohla spoľahnúť na účtovné hodnoty a konečné náklady na čistý hrach. Z dôvodu nedostatku dôkazov o žltom hrachu prevedenom na prepojený podnik sa teda nedala spoľahlivo stanoviť jeho skutočná predajná hodnota, a preto sa aj zaznamenané náklady na polotovary, konkrétne čistý hrach, považovali za nespoľahlivé. Komisia preto metódu rozdelenia nákladov na základe hodnoty polotovarov zamietla.

(258) Komisia preto použila alternatívnu metódu založenú na hodnote, pričom objem hlavnej suroviny nakúpenej spoločnosťou, konkrétne čistého hrachu, ktorý bolo možné overiť a vysledovať, ako je vysvetlené v odôvodnení 253, priradila k výrobe prešetrovaného výrobku, úmerne k obratu hotových výrobkov. Na stanovenie nákladov na čistý hrach Komisia použila referenčnú hodnotu žltého hrachu upravenú tak, aby odrážala hodnotu čistého hrachu. Komisia preto vytvorila normálnu hodnotu na základe spotreby čistého hrachu.

(259) Na tomto základe Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

3.3. **Vývozná cena**

(260) Vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky uskutočňovali vývoz do Únie buď priamo nezávislým zákazníkom, alebo prostredníctvom prepojených obchodníkov v ČĽR.

(261) V prípade vývozu dotknutého výrobku priamo nezávislým zákazníkom v Únii preto vývozná cena bola skutočne zaplatená cena alebo splatná cena za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

3.4. **Porovnanie**

(262) Podľa článku 2 ods. 10 základného nariadenia musí Komisia spravodlivo porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu na tej istej úrovni obchodu s prihliadnutím na rozdiely vo faktoroch, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien. V tomto prípade Komisia porovnala normálnu hodnotu a vývoznú cenu vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky na úrovni zo závodu. Ako sa podrobnejšie vysvetľuje v ďalšom texte, v prípade potreby sa normálna hodnota a vývozná cena upravili s cieľom: i) vyjadriť ich v čistej hodnote na úrovni ceny zo závodu a ii) vykonať úpravy vzhľadom na rozdiely vo výrobných faktoroch, v prípade ktorých sa tvrdí alebo sa preukáže, že ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien.

3.4.1. *Úpravy normálnej hodnoty*

(263) Ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 248 až 259, normálna hodnota sa stanoví na úrovni obchodu zo závodu pomocou výrobných nákladov spoločne so sumami na predajné, všeobecné a administratívne náklady a na zisk, ktoré sa považovali za primerané pre túto úroveň obchodu. Na účely vyjadrenia normálnej hodnoty v čistej hodnote na úrovni „zo závodu“ sa preto nemuseli vykonať žiadne úpravy.

3.4.2. *Úpravy vývoznej ceny*

(264) S cieľom očistiť vývoznú cenu späť na úroveň obchodu zo závodu boli vykonané úpravy vzhľadom na: prepravné, poistenie, manipuláciu, nakladanie a vedľajšie náklady.

(265) Boli vykonané úpravy vzhľadom na tieto faktory ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien: úverové náklady, bankové poplatky a provízie.

([131]) Odsek 7.39 písm. g) *tamtiež*.

(266) Úprava bola vykonaná v prípade provízií podľa článku 2 ods. 10 písm. i) základného nariadenia pre skupinu Shuangta a skupinu Sanjia a ich prepojených obchodníkov. Obaja obchodníci boli zodpovední za vzťahy s klientmi, najmä za udržiavanie a iniciovanie kontaktov so zákazníkmi. Zamestnanci prepojených obchodníkov boli zodpovední aj za riadenie objednávok a transakcií, organizáciu dopravy, prepravy a poistenia predaja. Dotknuté spoločnosti totiž za svoje služby získali zisk a obchodovali so širokou škálou iného tovaru, ako je dotknutý výrobok. Komisia preto dospela k záveru, že obchodníci konali ako sprostredkovatelia pracujúci za províziu. Vzhľadom na vzťah medzi obchodníkmi a výrobcami Komisia stanovila výšku provízie na základe predajných, všeobecných a administratívnych nákladov prepojených obchodníkov a hypotetického zisku vo výške 6,89 %. Obe skupiny realizovali značný podiel priameho predaja prostredníctvom svojich vlastných interných predajných oddelení, a preto sa usúdilo, že prepojení obchodníci nepôsobili ako externé predajné oddelenie.

(267) Komisia sa spoliehala na skutočné predajné, všeobecné a administratívne náklady, ktoré nahlásili prepojení dovozcovia. Pokiaľ ide o zisk, v tomto konaní žiadny z neprepojených dovozcov nespolupracoval, preto sa Komisia predbežne opierala o zisk, ktorý sa považoval za primeraný v predchádzajúcom prešetrovaní týkajúcom sa dovozu určitých polyvinylalkoholov (ďalej len „PVA“) s pôvodom v Číne ([132]). Tento zisk bol stanovený na úrovni 6,89 %. Komisia nemá žiadne údaje od neprepojených obchodníkov, ktorí obchodujú s rovnakým alebo podobným výrobkom ako prešetrovaný výrobok. Komisia preto použila najbližší možný výrobok k prešetrovanému výrobku, a to lyzín, ktorý má rovnaké zatriedenie KN (pod číselnými znakmi KN 2309 90 31 a 2309 90 96) a pre ktorý sú k dispozícii údaje. Keďže lyzín je zatriedený ako chemický výrobok, v prešetrovaní týkajúcom sa lyzínu bol ako zisk neprepojeného obchodníka použitý zisk pochádzajúci z prešetrovania PVA. V súčasnej situácii sa tento zisk považoval za najvhodnejší.

3.5. **Dumpingové rozpätia**

(268) V prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer normálnej hodnoty každého druhu podobného výrobku s váženým priemerom vývozných cien zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku.

(269) Na tomto základe sú predbežné vážené priemerné dumpingové rozpätia vyjadrené ako percentuálny podiel nákladov, poistenia a prepravnej ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takéto:

Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätia
Skupina Sanjia	40,5 %
Skupina Shuangta	67,4 %

(270) V súlade s článkom 9 ods. 6 základného nariadenia by Komisia mala pre spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov mimo vzorky vypočítať vážený priemer dumpingového rozpätia na základe dumpingových rozpätí stanovených pre vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, ale bez ohľadu na rozpätie stanovené za okolností uvedených v článku 18 základného nariadenia. Preto sa v tomto prípade rozpätie pre spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov mimo vzorky stanovilo na základe rozpätia vyvážajúceho výrobcu zaradeného do vzorky, ktorého dumpingové rozpätie bolo stanovené bez okolností uvedených v článku 18 základného nariadenia.

(271) Na tomto základe predstavuje predbežné dumpingové rozpätie spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky 40,5 %.

(272) V prípade všetkých ostatných vyvážajúcich výrobcov v dotknutej krajine Komisia stanovila dumpingové rozpätie na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na tento účel Komisia určila úroveň spolupráce vyvážajúcich výrobcov. Úroveň spolupráce je objem vývozu spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov do Únie vyjadrený ako podiel na celkovom objeme dovozu z dotknutej krajiny do Únie počas obdobia prešetrovania, ktorý bol stanovený na základe overených objemov dvoch výrobcov zaradených do vzorky, informácie od komory CFNA a vyplnených formulárov na výber vzorky od ostatných spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, ako je podrobne vysvetlené v odôvodneniach 278 až 284.

([132]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1336 z 25. septembra 2020, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých polyvinylalkoholov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 315, 29.9.2020, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj odôvodnenie 352).

(273) Úroveň spolupráce je v tomto prípade vysoká, pretože vývoz spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov v OP predstavoval takmer celý dovoz z dotknutej krajiny. Komisia sa na základe toho rozhodla, že dumpingové rozpätie pre nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov stanoví na úrovni spolupracujúcej individuálne preskúmanej spoločnosti zaradenej do vzorky s najvyšším dumpingovým rozpätím.

(274) Predbežné dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie
Skupina Sanjia	40,5
Skupina Shuangta	67,4
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	40,5
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine	67,4

4. **UJMA**

4.1. **Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(275) Podobný výrobok vyrábali v Únii počas obdobia prešetrovania šiesti výrobcovia. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(276) Celková výroba v Únii počas obdobia prešetrovania bola stanovená približne na 40 800 ton. Komisia stanovila tento údaj na základe všetkých dostupných informácií týkajúcich sa výrobného odvetvia Únie, ako je vyplnený makrodotazník *ad hoc* koalície výrobcov hrachovej bielkoviny v Únii, ktorý bol krížovo skontrolovaný porovnaním s vyplnenými dotazníkmi od troch výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Ako sa uvádza v odôvodnení 26, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali viac ako 60 % celkovej výroby podobného výrobku v Únii.

4.2. **Spotreba v Únii**

(277) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe i) overených objemov predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie, ktoré navrhovateľ uviedol vo vyplnenom makrodotazníku, krížovo skontrolovaných s overenými objemami predaja výrobcov z Únie zaradených do vzorky, a ii) dovozu prešetrovaného výrobku zo všetkých tretích krajín, ako sa uvádza v odôvodneniach 283 a 284.

(278) Všetky číselné znaky KN, pod ktoré sa v Únii na colné účely zaraďuje hrachová bielkovina, zahŕňajú aj iné výrobky, takže nie sú k dispozícii štatistiky o dovoze týkajúce sa konkrétne prešetrovaného výrobku. Vzhľadom na to Komisia požiadala navrhovateľa, aby v makrodotazníku poskytol odhad za posudzované obdobie. Z rovnakého dôvodu Komisia zaslala žiadosti o pomoc podľa článku 6 ods. 3 základného nariadenia tým členským štátom, ktoré majú najvyšší objem dovozu pre číselné znaky KN, pod ktoré možno zaradiť prešetrovaný výrobok.

(279) Komora CFNA tvrdila, že metóda použitá v podnete na odhad objemu dovozu z Číny do Únie je nespoľahlivá a Komisia by mala svoje zistenia založiť na skutočných údajoch o vývoze, ktoré predložili čínski vyvážajúci výrobcovia. Poskytla objemy vývozu za vyvážajúcich výrobcov, ktorých zastupuje.

(280) Pokiaľ ide o odhad objemu dovozu z Číny do Únie navrhovateľom, ktorý použil tú istú metódu, aká sa uvádza v podnete, neexistovali žiadne dôkazy, prečo možno objem dovozu do Únie prirovnať k objemu dovozu do USA, a to ani v prípade hrachovej bielkoviny, ani v prípade iných výrobkov zahrnutých do colných kódov definície výrobku v USA.

(281) Pokiaľ ide o žiadosť o pomoc, Komisia požiadala členské štáty, aby v colnom vyhlásení uviedli objem, hodnotu, pôvod, dátum dovozu a deklarantov opis dovozu pod položkami harmonizovaného systému a číselnými znakmi KN 2106 10 20, 2106 10 80, 2303 10 90, 2309 a 3504 00 90. Poskytnuté opisy výrobkov však Komisii neumožnili určiť, či tieto dovozy boli alebo neboli prešetrovanými výrobkami, a to v prípade väčšiny dovozov pod týmito číselnými znakmi.

(282) Údaje, ktoré predložila komora CFNA, zahŕňali len údaje jej členov a mohli existovať aj ďalší vyvážajúci výrobcovia. V každom prípade Komisia porovnávala údaje komory CFNA s formulármi na výber vzorky, ktoré predložili čínski vyvážajúci výrobcovia, a s overenými údajmi od dvoch čínskych výrobcov zaradených do vzorky, pričom množstvá boli podobné. Komisia preto dospela k záveru, že bez akýchkoľvek lepších informácií a napriek tomu, že v Číne môžu existovať aj iní vyvážajúci výrobcovia, sa tieto údaje môžu v tejto fáze použiť ako najpresnejšie dostupné údaje na určenie objemu dovozu z Číny do Únie.

(283) Komisia preto stanovila objem dovozu z Číny do Únie na základe overených objemov dvoch výrobcov zaradených do vzorky, ako ich predložila komora CFNA, a formulárov na výber vzorky ostatných spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov.

(284) Objem dovozu z iných tretích krajín do Únie sa pri neexistencii akýchkoľvek iných informácií určil na základe údajov, ktoré poskytol navrhovateľ, a to na základe jeho znalostí trhu uplatnených na oficiálne štatistiky.

(285) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

Tabuľka 2

Spotreba v Únii (v tonách)

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Celková spotreba v Únii	30 443	42 605	40 937	38 810
Index	*100*	*140*	*134*	*127*

Zdroj: Overené vyplnené makrodotazníky, overené vyplnené dotazníky vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky a komory CFNA

(286) Počas posudzovaného obdobia spotreba hrachovej bielkoviny v Únii celkovo vzrástla o 27 %. Spotreba sa od roku 2022 do roku 2023 medziročne zvýšila o 40 %, v roku 2024 klesla o 4 % a počas obdobia prešetrovania sa ďalej znížila o 5 %. Celkový nárast bol spôsobený preferenciami spotrebiteľov v oblasti rastlinnej stravy a udržateľných potravín v porovnaní s inými možnosťami, ako sú živočíšne bielkoviny, a to tak v odvetví potravín pre ľudí, ako aj v odvetví starostlivosti o zvieratá.

4.3. **Dovoz z dotknutej krajiny**

4.3.1. *Objem a podiel dovozu z dotknutej krajiny na trhu*

(287) Komisia v tejto fáze stanovila objem dovozu a trhové podiely na základe overených objemov dvoch výrobcov zaradených do vzorky, údajov predložených komorou CFNA a formulárov na výber vzorky ostatných spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, ako je vysvetlené v odôvodneniach 277 až 283.

(288) Dovoz hrachovej bielkoviny z Číny do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 3

Množstvo dovozu (v tonách) a podiel na trhu

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Objem dovozu z ČĽR (v tonách)	9 291	20 558	16 440	11 454
Index	*100*	*221*	*177*	*123*
Podiel na trhu v %	31	48	40	30
Index	*100*	*158*	*132*	*97*

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, formuláre na výber vzorky a CFNA

(289) Počas posudzovaného obdobia sa dovoz hrachovej bielkoviny z ČĽR celkovo zvýšil o 23 %. V rokoch 2022 až 2023 sa dovoz prudko zvýšil o 121 % a potom v roku 2024 klesol o 20 % a počas obdobia prešetrovania o 30 % na ročnom základe.

(290) Podiel dovozu z ČĽR na trhu sa vyvíjal zodpovedajúcim spôsobom, pričom sa pohyboval od 31 % v roku 2022 po najvyššiu hodnotu 48 % dosiahnutú v roku 2023 a potom klesol na 40 % v roku 2024 a na 30 % počas obdobia prešetrovania.

4.4. Ceny dovozu z dotknutej krajiny a cenové podhodnotenie

(291) Keďže Komisia nemala žiadne iné informácie o dovozných cenách z Číny, stanovila ich na základe overených vyplnených dotazníkov dvoch čínskych vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky za obdobie prešetrovania. Za roky pred obdobím prešetrovania Komisia stanovila ich ceny na úrovni CIF tak, že na tieto roky použila rozdiel medzi vývoznou cenou, ktorú títo výrobcovia uviedli vo svojich vyplnených dotazníkoch za obdobie prešetrovania, a cenou CIF v období prešetrovania. Títo dvaja vyvážajúci výrobcovia predstavovali viac ako 70 % objemu čínskeho vývozu do Únie za všetky roky posudzovaného obdobia. Ich dovozné ceny sa preto považovali za reprezentatívne pre priemernú dovoznú cenu všetkých dovozov z Číny.

(292) Vážený priemer ceny dovozu z dotknutej krajiny do Únie sa vyvíjal tak, ako je znázornené v tabuľke 4 ([133]).

Tabuľka 4

Dovozné ceny (v EUR/t)

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
ČĽR	[2 654 – 3 015]	[1 985 – 2 372]	[1 749 – 2 112]	[2 237 – 2 699]
Index	*100*	*70*	*66*	*83*

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky vyvážajúcich výrobcov z Únie zaradených do vzorky

([133]) Dovozné ceny v tomto nariadení sú uvedené ako rozpätia vzhľadom na to, že pochádzajú len od dvoch čínskych vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, aby ani jeden z nich nemohol spätne analyzovať údaje svojho konkurenta.

(293) Cena dovozu z ČĽR sa v rokoch 2022 až 2023 znížila z [2 654 – 3 015] EUR/t na [1 985 – 2 372] EUR/t. V roku 2024 priemerná dovozná cena ďalej klesla na [1 749 – 2 112] EUR/t, po čom nasledovalo zvýšenie na [2 237 – 2 699] EUR/t. Dovozné ceny z Číny sa počas posudzovaného obdobia celkovo znížili o 17 %. Tieto ceny boli výrazne nižšie ako predajné ceny v Únii a výrobné náklady výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas celého posudzovaného obdobia (pozri tabuľku 8).

(294) Komisia určila cenové podhodnotenie počas obdobia prešetrovania tak, že porovnala:

1. vážený priemer predajných cien jednotlivých druhov výrobku výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom na trhu Únie, upravených na úroveň cien zo závodu, a

2. zodpovedajúce vážené priemerné ceny podľa druhu výrobku dovozu od vyvážajúcich výrobcov z Číny zaradených do vzorky účtované prvému nezávislému zákazníkovi na trhu Únie a stanovené na základe cien CIF s príslušnými úpravami zohľadňujúcimi clá a náklady po dovoze.

(295) Cenové porovnanie sa uskutočnilo podľa jednotlivých druhov výrobku pri transakciách na rovnakej úrovni obchodu, v prípade potreby s primeranými úpravami a po odpočítaní rabatov a zliav. Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel teoretického obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania. Ukázalo sa, že výrobky dovážané z Číny vykazujú na trhu Únie vážené priemerné rozpätie podhodnotenia ceny vyše 35 %. Cenové podhodnotenie sa zistilo pri 83 % dovážaných objemov spoločností zaradených do vzorky.

(296) Okrem cenového podhodnotenia dochádzalo aj k výraznému poklesu cien a stlačeniu cien v zmysle článku 3 ods. 3 základného nariadenia. Priemerná cena dovozu z Číny bola počas celého posudzovaného obdobia nižšia ako predajná cena aj výrobné náklady výrobcov z Únie zaradených do vzorky (pozri tabuľku 4 v odôvodnení 292 a tabuľku 8 v odôvodnení 316). S výnimkou roku 2022, keď bolo výrobné odvetvie Únie sotva ziskové, zostali jeho predajné ceny pod úrovňou výrobných nákladov (pozri tabuľku 8 v odôvodnení 316). V dôsledku cenového tlaku spôsobeného objemom a nízkymi cenami dovozu z Číny muselo výrobné odvetvie Únie znížiť svoje ceny na úroveň, ktorá mu znemožnila dosiahnuť primeraný zisk.

(297) Tieto cenové účinky zistené na makroúrovni ďalej potvrdili zistenia na úrovni spoločností. Úrovne odstránenia ujmy sa stanovili podľa druhu výrobku, a tak sa zohľadnili prípadné rozdiely medzi sortimentom výrobkov z čínskeho dovozu a z predaja výrobného odvetvia Únie na domácom trhu. Počas obdobia prešetrovania sa dovoz od čínskych vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky predával pod cieľovú cenu predaja výrobcov z Únie zaradených do vzorky na domácom trhu o vyše 70 % až o vyše 130 % v závislosti od druhu výrobku (pozri bod 6.1).

4.5. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.5.1. *Všeobecné poznámky*

(298) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia preskúmanie vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie zahŕňalo hodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali vplyv na stav výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia.

(299) Ako sa uvádza v odôvodnení 25, na stanovenie možnej ujmy, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, sa použil výber vzorky.

(300) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplneného makrodotazníka, ktorý predložil navrhovateľ a ktorý obsahoval údaje týkajúce sa všetkých výrobcov z Únie. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Konštatovalo sa, že z hľadiska hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sú obidva súbory týchto údajov reprezentatívne.

(301) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(302) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

4.5.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.5.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(303) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Množstvo výroby (v tonách)	50 152	41 738	41 740	40 802
Index	*100*	*83*	*83*	*81*
Výrobná kapacita (v tonách)	55 688	52 745	56 152	55 194
Index	*100*	*95*	*101*	*99*
Využitie kapacity	90 %	79 %	74 %	74 %
Index	*100*	*88*	*83*	*82*

Zdroj: Overený vyplnený makrodotazník

(304) Počas posudzovaného obdobia sa objem výroby výrobného odvetvia Únie značne znížil. Po výraznom poklese z približne 50 100 ton v roku 2022 na približne 41 700 ton v roku 2023, čiastočne v dôsledku zatvorenia jedného výrobného závodu, zostala výroba v roku 2024 stabilná, až kým potom počas obdobia prešetrovania opäť neklesla o 2 %, čo viedlo k celkovému poklesu o 19 % počas celého posudzovaného obdobia. Počas OP predstavovala výroba približne 40 800 ton.

(305) Počas posudzovaného obdobia zostala výrobná kapacita výrobného odvetvia Únie stabilná.

(306) Využitie kapacity malo podobný vývoj ako objem výroby: najprv kleslo z 90 % v roku 2022 na 79 % v roku 2023, potom opäť kleslo v roku 2024 na 74 % celkovej kapacity a počas obdobia prešetrovania zostalo stabilné na úrovni 74 %.

4.5.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(307) Množstvo predaja výrobného odvetvia Únie a jeho podiel na trhu sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Množstvo predaja a podiel na trhu

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Celkový objem predaja na trhu Únie (v tonách)	17 817	18 660	20 070	21 867
Index	*100*	*105*	*113*	*123*

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Podiel na trhu v %	59	44	49	56
Index	*100*	*75*	*84*	*96*

Zdroj: Overený vyplnený makrodotazník

(308) Objem predaja výrobného odvetvia Únie sa v rokoch 2022 až 2023 zvýšil o 5 %, potom sa v roku 2024 zvýšil o 8 % a nakoniec sa počas obdobia prešetrovania zvýšil o 9 %, čo viedlo k celkovému nárastu o 23 % počas celého posudzovaného obdobia.

(309) Tento rast sa neodráža vo vývoji podielu na trhu, ktorý sa počas posudzovaného obdobia celkovo znížil, zatiaľ čo spotreba v Únii sa počas rovnakého obdobia zvýšila. Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu teda kolísal z 59 % v roku 2022 na 44 % v roku 2023 a potom sa zvýšil na 49 % v roku 2024 a 56 % počas obdobia prešetrovania. Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sa celkovo zmenšil o 4 %.

4.5.2.3. Rast

(310) Vzhľadom na pokles podielu objemu predaja v Únii na trhu nedokázalo výrobné odvetvie Únie v posudzovanom období v plnej miere využiť rastúcu spotrebu na trhu Únie.

4.5.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(311) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Zamestnanosť a produktivita

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Počet zamestnancov	258	240	251	259
Index	*100*	*93*	*97*	*100*
Produktivita (v tonách na zamestnanca)	194	174	166	158
Index	*100*	*89*	*86*	*81*

Zdroj: Overený vyplnený makrodotazník

(312) Počas posudzovaného obdobia bola zamestnanosť celkovo na stabilnej úrovni. V roku 2023 sa znížila o 7 % a potom sa zvýšila o 5 % v roku 2024 a o 3 % počas obdobia prešetrovania.

(313) Výrazné zníženie objemu výroby v kombinácii so stabilným počtom zamestnancov viedlo k poklesu produktivity o 19 %, zo 194 ton na zamestnanca v roku 2022 na 158 ton na zamestnanca počas obdobia prešetrovania.

4.5.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(314) Všetky dumpingové rozpätia boli výrazne nad úrovňou de minimis. Vplyv veľkosti skutočných dumpingových rozpätí na výrobné odvetvie Únie bol vzhľadom na objem a ceny dovozu z Číny podstatný.

(315) Ide o prvé antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dotknutého výrobku. Neboli preto k dispozícii žiadne údaje na posúdenie vplyvu možného minulého dumpingu.

4.5.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.5.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(316) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 8

Predajné ceny v Únii

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena v Únii na celkovom trhu (v EUR/t)	4 432	4 607	3 896	3 818
Index	*100*	*104*	*88*	*86*
Jednotkové výrobné náklady (v EUR/t)	4 359	4 895	4 000	4 138
Index	*100*	*112*	*92*	*95*

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky

(317) Predajné ceny prvýkrát vzrástli v roku 2023, a to o 4 % v porovnaní s rokom 2022. Potom však predajná cena výrazne klesla, a to zo 4 607 EUR/t v roku 2023 na 3 896 EUR/t v roku 2024 a na 3 818 EUR/t počas obdobia prešetrovania. Predajné ceny výrobcov z Únie sa v posudzovanom období celkovo znížili o 14 %.

(318) V rokoch 2022 až 2023 sa jednotkové výrobné náklady zvýšili o 12 %, v roku 2024 sa znížili o 18 % a počas obdobia prešetrovania sa opäť zvýšili o 3 %, čo viedlo k celkovému zníženiu o 5 %. Tieto výkyvy boli spôsobené nákladmi na suroviny (hrach a chemikálie) a cenami energií. V roku 2023 čelili výrobcovia z Únie zaradení do vzorky výraznému nárastu nákladov, pričom ceny surovín vzrástli o 11 % a ceny energií o 72 %. Tieto náklady potom v roku 2024 klesli o 17 %, resp. 31 %, až kým sa ceny surovín opäť nezvýšili o 3 %, zatiaľ čo ceny energií zostali počas obdobia prešetrovania stabilné.

4.5.3.2. Náklady práce

(319) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca (v EUR)	78 223	80 546	81 707	82 094
Index	*100*	*103*	*104*	*105*

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky

(320) Priemerné náklady práce na jedného zamestnanca sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 5 %.

4.5.3.3. Zásoby

(321) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 10

Zásoby

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Konečný stav zásob (v tonách)	13 543	16 179	16 749	16 834
Index	*100*	*119*	*124*	*124*
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby	40 %	59 %	59 %	61 %
Index	*100*	*148*	*148*	*154*

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky

(322) Konečný stav zásob výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia celkovo zvýšil o 24 %, a to z približne 13 500 ton v roku 2022 na približne 16 800 ton počas obdobia prešetrovania. Konečný stav zásob sa od roku 2022 do roku 2023 medziročne zvýšil o 19 %, v roku 2024 sa ďalej zvýšil o 4 % a počas obdobia prešetrovania zostal stabilný. Celkovo sa konečný stav zásob počas posudzovaného obdobia v porovnaní s objemom výroby zvýšil zo 40 % v roku 2022 na 59 % v rokoch 2023 a 2024 a potom dosiahol 61 % počas obdobia prešetrovania.

4.5.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(323) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	1,6	– 6,3	– 2,7	– 8,4
Peňažný tok (v EUR)	– 16 640 780	– 13 605 214	– 612 662	5 832 321
Index	*– 100*	*– 82*	*– 4*	*35*
Investície (v EUR)	15 356 822	8 889 579	4 174 759	3 401 773
Index	*100*	*58*	*27*	*22*
Návratnosť investícií	– 10 %	– 17 %	– 12 %	– 12 %

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky

(324) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky ako rozdiel medzi obratom z predaja na trhu Únie neprepojeným stranám a výrobnými nákladmi, vyjadrený ako percentuálny podiel obratu z predaja. S výnimkou roku 2022, keď sa výrobné odvetvie Únie sotva dostalo do vyrovnaného hospodárenia, bolo počas celého posudzovaného obdobia stratové. Ziskovosť bola v roku 2022 na úrovni 1,6 %, v roku 2023 klesla na – 6,3 %, v roku 2024 sa mierne zlepšila na – 2,7 % a potom počas obdobia prešetrovania klesla na – 8,4 %.

(325) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie samostatne financovať svoje činnosti. Trend čistého peňažného toku sa počas celého posudzovaného obdobia zlepšoval, pričom peňažný tok výrobného odvetvia Únie sa zvýšil z – 16 640 780 EUR v roku 2022 na menší deficit vo výške – 13 605 214 EUR v roku 2023 a potom na – 612 662 EUR v roku 2024, a napokon sa počas obdobia prešetrovania dostal do kladných hodnôt a dosiahol úroveň 5 832 321 EUR.

(326) Investície sa počas posudzovaného obdobia celkovo znížili o 78 %. Investície sa v rokoch 2022 až 2023 najprv znížili o 42 %, potom v roku 2024 klesli o 53 % a nakoniec sa počas obdobia prešetrovania znížili o ďalších 18 %.

(327) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. Návratnosť investícií sa v rokoch 2022 až 2023 znížila, v roku 2024 sa zlepšila a počas obdobia prešetrovania zostala stabilná, ale nižšia ako v roku 2022.

(328) Schopnosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky získať kapitál bola ovplyvnená negatívnou ziskovosťou. Jeden výrobca z Únie zaradený do vzorky uviedol, že v posudzovanom období bolo pozastavených niekoľko projektov kapitálových výdavkov. Ďalší výrobca z Únie zaradený do vzorky vysvetlil, že hoci jeho celková schopnosť získavať kapitál nebola úplne ovplyvnená, bolo to spôsobené diverzifikáciou jeho činností mimo prešetrovaného výrobku.

4.6. **Záver o ujme**

(329) Pokiaľ ide o objemy, výrobné odvetvie Únie nemohlo v posudzovanom období v plnej miere využívať výhody expandujúceho trhu. Počas tohto obdobia sa výroba znížila o 19 % a podobne kleslo aj využitie kapacity. Zamestnanosť a kapacita zostali napriek zvýšenému dopytu nezmenené. Objem predaja v Únii sa zvyšoval, ale pomalším tempom ako spotreba. Následne podiel výrobného odvetvia Únie na trhu klesol z 59 % v roku 2022 na 56 % v období prešetrovania.

(330) Napriek zvýšeniu objemu predaja sa predajná cena výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia znížila o 14 %. Výrobné odvetvie Únie nedokázalo dosiahnuť udržateľnú úroveň ziskovosti v ani jednom roku posudzovaného obdobia. V roku 2022 sa pohybovalo len tesne na hranici zisku a od roku 2023 ďalej nedokázalo v Únii zvýšiť ceny na úroveň dostatočnú ani na pokrytie svojich nákladov. V dôsledku toho sa výrobné odvetvie Únie, ktoré bolo v roku 2022 mierne ziskové (1,6 %), stalo stratovým (– 6,3 % v roku 2023, – 2,7 % v roku 2024 a – 8,4 % v období prešetrovania).

(331) Počas celého posudzovaného obdobia nemohlo výrobné odvetvie Únie predávať hrachovú bielkovinu v Únii za ceny, ktorými by sa zabezpečila udržateľná úroveň ziskovosti potrebná na pokrytie jeho výrobných nákladov a využitie rastu trhu Únie, napríklad prostredníctvom nových investícií na rozšírenie. V tejto situácii sa investície počas celého posudzovaného obdobia stabilne znižovali o 78 %, kapacita a zamestnanosť zostali konštantné a zásoby výrobného odvetvia Únie sa zvýšili o 24 %, z čoho vyplýva, že výrobné odvetvie Únie nemohlo rásť spolu s rastúcim trhom.

(332) Na základe uvedeného Komisia v tejto fáze dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

5. **PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ**

(333) V súlade s článkom 3 ods. 6 základného nariadenia Komisia skúmala, či dumpingový dovoz z dotknutej krajiny spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. V súlade s článkom 3 ods. 7 základného nariadenia Komisia takisto preskúmala, či výrobnému odvetviu Únie mohli v rovnakom čase spôsobiť ujmu aj iné známe faktory. Komisia sa uistila, že žiadna prípadná ujma spôsobená inými faktormi ako dumpingovým dovozom z dotknutej krajiny nie je pripísaná tomuto dumpingovému dovozu. Medzi tieto faktory patrili: dovoz z iných tretích krajín, vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie, vývoj spotreby v Únii a vývoj výrobných nákladov v dôsledku zvýšenia nákladov na suroviny a energie.

5.1. Vplyv dumpingového dovozu

(334) Objem dumpingového dovozu z Číny sa počas posudzovaného obdobia zvýšil o 23 %, z 9 291 ton v roku 2022 na 11 454 ton v období prešetrovania. Tento nárast nebol stabilný: dovoz sa od roku 2022 do roku 2023 viac ako zdvojnásobil, keď prudko vzrástol z 9 291 ton na 20 500 ton, čo predstavuje medziročný nárast o 121 %, aby sa potom v roku 2024 medziročne znížil o 20 % na 16 440 ton a v období prešetrovania o 30 % na 11 454 ton. Podiel dovozu z Číny na trhu sa znížil z 31 % v roku 2022 na 30 % v období revízneho prešetrovania. V rokoch 2023 a 2024 boli podiely čínskeho dovozu na trhu 48,3 % a 40,2 %.

(335) Nárast čínskeho dovozu do Únie bol spôsobený tým, že išlo o dumpingový dovoz za nízke ceny, ktorým sa v období prešetrovania podhodnotili ceny výrobného odvetvia Únie o 35 %, ako sa uvádza v odôvodnení 295. Okrem zistení podhodnotenia počas obdobia prešetrovania priemerné dovozné ceny z Číny klesli počas posudzovaného obdobia o 17 % a boli nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie vo všetkých rokoch posudzovaného obdobia.

(336) Pokiaľ ide o objemy, až do obdobia prešetrovania nemohlo výrobné odvetvie Únie profitovať z rastúcej spotreby. Na druhej strane sa od roku 2022 do roku 2024 čínsky dovoz zvýšil o 77 %, čo výrazne predstihlo 34 % nárast spotreby aj 13 % nárast predaja v Únii. V tomto období sa podiel dumpingového dovozu na trhu zvýšil na úkor výrobného odvetvia Únie. Svedčí o tom aj 24 % nárast zásob výrobného odvetvia Únie od roku 2022 do obdobia prešetrovania. Hoci výrobné odvetvie Únie v období prešetrovania v porovnaní s rokom 2024 zvýšilo svoj podiel na trhu v dôsledku poklesu čínskeho dovozu, bolo to na úkor jeho ziskovosti, ako sa uvádza v odôvodnení 337.

(337) Pokiaľ ide o ceny, zhoršenie finančnej situácie výrobného odvetvia Únie bolo spôsobené cenovým tlakom zo strany dumpingového dovozu, ktorý prinútil výrobné odvetvie Únie znížiť ceny o 14 % počas posudzovaného obdobia. Ceny čínskeho dovozu do Únie boli počas celého posudzovaného obdobia takisto trvalo nižšie ako výrobné náklady výrobného odvetvia Únie, pričom rozdiel medzi nimi dosiahol vrchol v roku 2023, keď sa čínsky dovoz stal dominantnou silou na trhu Únie s podielom na trhu 48 %. Výrobné odvetvie Únie, ktoré čelilo takýmto nízkym dumpingovým cenám, nikdy nebolo schopné dosiahnuť primeraný zisk počas celého posudzovaného obdobia a aby zabránilo ďalšej strate podielov na trhu, muselo od roku 2023 do konca obdobia prešetrovania znížiť svoje ceny pod svoje výrobné náklady a predávať so stratou.

(338) Z toho vyplýva, že dumpingový dovoz z Číny viedol k strate predaja výrobného odvetvia Únie a zabránil výrobnému odvetviu Únie dosiahnuť primeranú úroveň zisku počas celého posudzovaného obdobia. Značný podiel dovozu z Čínskej ľudovej republiky za také nízke dumpingové ceny spôsobil výrobnému odvetviu Únie ujmu vo všetkých rokoch posudzovaného obdobia a jeho finančná situácia sa výrazne zhoršila. Komisia preto dospela k záveru, že existuje príčinná súvislosť medzi dumpingovým dovozom z ČĽR a ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

5.2. Vplyv ostatných faktorov

5.2.1. *Dovoz z tretích krajín*

(339) Dovoz z tretích krajín bol stanovený podľa metodiky opísanej v odôvodnení 284.

(340) Objem a ceny dovozu z iných tretích krajín sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 12

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Spojené štáty americké	Množstvo (v tonách)	1 873	1 675	2 713	3 402
	Index	*100*	*89*	*145*	*182*
	Podiel na trhu	6 %	4 %	7 %	9 %
	Priemerná cena (EUR/tona)	12 369	19 497	13 206	13 837
	Index	*100*	*158*	*107*	*112*

Krajina		2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
India	Množstvo (v tonách)	738	1 323	1 370	1 045
	Index	*100*	*179*	*186*	*142*
	Podiel na trhu	2 %	3 %	3 %	3 %
	Priemerná cena (EUR/tona)	3 792	4 123	3 778	5 249
	Index	*100*	*109*	*100*	*138*
Austrália	Množstvo (v tonách)	42	115	39	786
	Index	*100*	*276*	*94*	*1 883*
	Podiel na trhu	0,1 %	0,2 %	0,1 %	2 %
	Priemerná cena (EUR/tona)	6 533	5 868	12 395	9 360
	Index	*100*	*90*	*190*	*143*
Kanada	Množstvo (v tonách)	682	275	304	256
	Index	*100*	*40*	*45*	*38*
	Podiel na trhu	2 %	1 %	1 %	1 %
	Priemerná cena (EUR/tona)	3 566	8 386	11 188	11 383
	Index	*100*	*235*	*314*	*319*
Všetky tretie krajiny okrem ČĽR spolu	Množstvo (v tonách)	3 334	3 388	4 426	5 489
	Index	*100*	*102*	*133*	*165*
	Podiel na trhu	11 %	8 %	11 %	14 %
	Priemerná cena	8 598	12 129	10 142	11 446
	Index	*100*	*141*	*118*	*133*

Zdroj: Overený vyplnený makrodotazník

(341) Objem dovozu hrachovej bielkoviny z tretích krajín iných ako Čína zostal počas celého posudzovaného obdobia na pomerne nízkej úrovni. Pokiaľ ide o podiel na trhu, žiadna tretia krajina neprekročila 9 %, zatiaľ čo všetky tretie krajiny spoločne zostávali trvalo na úrovni pod 15 %, čo je menej ako polovica podielu čínskeho dovozu na trhu v ktoromkoľvek okamihu počas posudzovaného obdobia.

(342) Okrem toho priemerná cena dovozu zo všetkých tretích krajín okrem Číny bola súhrnne výrazne vyššia ako predajné ceny Únie. Jednotlivo bola len priemerná dovozná cena z Indie v rokoch 2022, 2023 a 2024 mierne nižšia ako predajná cena Únie, ale bola výrazne vyššia ako priemerná dovozná cena z Číny v týchto rokoch, pričom množstvá boli veľmi malé.

(343) Komisia preto v tejto fáze dospela k záveru, že dovoz z iných krajín neprispel k ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

5.2.2. *Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie*

(344) Komisia posúdila objem vývozu na základe informácií predložených navrhovateľom za celé výrobné odvetvie Únie. Vývozné ceny pre neprepojené strany boli stanovené na základe overených vyplnených dotazníkov výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(345) Objem vývozu výrobného odvetvia Únie sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 13

Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Objem vývozu (v tonách)	27 468	18 799	21 314	22 161
Index	*100*	*68*	*78*	*81*
Priemerná cena účtovaná neprepojeným stranám (v EUR/t)	4 271	3 562	3 988	4 039
Index	*100*	*83*	*93*	*95*

Zdroj: Overené vyplnené makrodotazníky (objem vývozu) a overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky (vývozné ceny)

(346) Objem vývozu výrobného odvetvia Únie sa v posudzovanom období celkovo znížil o 19 %. Objem sa od roku 2022 do roku 2023 medziročne znížil o 32 %, v roku 2024 sa zvýšil o 13 % a počas obdobia prešetrovania sa ďalej zvýšil o 4 %. Vývozné ceny neprepojených zákazníkov výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období celkovo znížili o 5 %. V roku 2024 a v období prešetrovania boli tieto ceny vyššie ako ich predajné ceny v Únii.

(347) Výrobné odvetvie Únie je do značnej miery orientované na vývoz, pričom vývoz tvoril v posudzovanom období viac ako polovicu jeho predaja a jeho hlavným vývozným trhom boli USA ([134]). V rokoch 2023 a 2024 vykonali americké orgány antidumpingové prešetrovanie a prešetrovanie týkajúce sa vyrovnávacieho cla, v ktorých zistili, že dovoz hrachových bielkovín z Číny bol nespravodlivo dumpingový a subvencovaný, čo spôsobilo ujmu domácemu priemyslu USA. Z toho vyplýva, že počiatočný pokles vývoznej výkonnosti výrobcov z Únie zaradených do vzorky mohol byť spôsobený čínskym dumpingovým a subvencovaným dovozom na trh USA, s ktorým si na tomto trhu konkurovali, a oživenie sa pripisuje opatreniam uloženým orgánmi USA.

(348) Na základe toho Komisia vzhľadom na ich objemy a ceny predbežne dospela k záveru, že vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie prispela k ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Vývozné ceny výrobného odvetvia Únie však od roku 2023 vykazovali pozitívny trend, zatiaľ čo ceny výrobného odvetvia Únie na trhu Únie od roku 2023 vykazovali negatívny trend. Vývozné ceny výrobného odvetvia Únie boli od roku 2024 tiež vyššie ako priemerné ceny v Únii. Komisia preto dospela k záveru, že vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie nezmiernila príčinnú súvislosť medzi značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie na trhu Únie, kde prítomnosť dumpingového čínskeho dovozu získala podiel na trhu na úkor výrobného odvetvia Únie na začiatku posudzovaného obdobia a prinútila výrobné odvetvie Únie znížiť ceny počas celého posudzovaného obdobia, čo ho priviedlo k stratám.

([134]) Bod 280 podnetu.

5.2.3. *Vývoj spotreby*

(349) Ako sa uvádza v odôvodnení 286, spotreba hrachovej bielkoviny v Únii sa počas posudzovaného obdobia celkovo zvýšila o 27 %. Nemohla preto prispieť k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Ak by na trhu Únie naopak nebol prítomný dumpingový čínsky vývoz vo významných objemoch, tento pozitívny vývoj spotreby v Únii by výrobnému odvetviu Únie poskytol príležitosť na rast.

5.2.4. *Vývoj výrobných nákladov v dôsledku zvýšenia nákladov na suroviny a energiu.*

(350) Komora CFNA vo svojich pripomienkach k začatiu konania tvrdila, že ujmu spôsobilo zvýšenie nákladov v dôsledku i) zvýšenia nákladov na energiu a ii) zvýšenia nákladov na hlavnú surovinu hrach, spôsobené 50 % valorickým clom na dovoz z Ruska a Bieloruska, ktoré EÚ uložila v roku 2024 ([135]) a ktoré údajne viedlo k zvýšeniu ceny hrachu v Únii.

(351) Hrach predstavoval približne 30 % nákladov výrobcov z Únie zaradených do vzorky, zatiaľ čo energia predstavovala 11 % až 16 % v závislosti od roku. Pokiaľ ide o náklady na energiu, na základe overených informácií od výrobcov z Únie zaradených do vzorky od roku 2022 do roku 2023 skutočne došlo k nárastu o 72 %, potom sa v roku 2024 a v období prešetrovania opäť znížili. Náklady na energie sa počas posudzovaného obdobia celkovo zvýšili o 19 %. Pokiaľ ide o hrach, náklady na jeho získanie kolísali, ale v posudzovanom období sa celkovo znížili o 5 %. Okrem toho sa náklady na získanie hrachu znížili o 18 % v rokoch 2023 až 2024, teda v roku, keď vstúpilo do platnosti 50 % clo na dovoz z Ruska a Bieloruska. Ako je opísané v odôvodnení 318, výrobné náklady výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia celkovo znížili o 5 %.

(352) Preto zvýšenie nákladov na energie a získanie hrachu počas niektorých rokov posudzovaného obdobia nemohlo prispieť k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Ak by neexistoval výrazný cenový tlak zo strany dumpingového dovozu počas celého posudzovaného obdobia, výrobné odvetvie Únie by mohlo toto zvýšenie nákladov preniesť na svojich zákazníkov.

5.3. **Záver o príčinnej súvislosti**

(353) Komisia stanovila príčinnú súvislosť medzi ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, a dumpingovým dovozom z Číny. Nárast dumpingového dovozu sa zhodoval s poklesom podielu výrobného odvetvia Únie na trhu Únie a väčšinu rastúceho dopytu v Únii pokryl dovoz z Číny, a to napriek poklesu dovozu v období prešetrovania a následnému obnoveniu podielu výrobného odvetvia Únie na trhu. Zvýšenie dovozu z Číny bolo možné z dôvodu nízkych, dumpingových cien, ktoré boli pod úrovňou výrobných nákladov výrobného odvetvia Únie, významne podhodnocovali predajné ceny výrobného odvetvia Únie na trhu Únie a výrobnému odvetviu Únie bránili stanoviť ceny na udržateľných úrovniach potrebných na dosiahnutie primeraných rozpätí zisku.

(354) Komisia rozlíšila a oddelila vplyv všetkých známych faktorov na situáciu výrobného odvetvia Únie od vplyvu dumpingového dovozu z Číny spôsobujúceho ujmu. Hoci k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, prispela vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie, neoslabila príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a zistenou značnou ujmou. Pokiaľ ide o dovoz z iných tretích krajín, vývoj spotreby v Únii a vývoj výrobných nákladov výrobného odvetvia Únie, Komisia dospela k záveru, že tieto faktory nespôsobili výrobnému odvetviu Únie žiadnu ujmu.

(355) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela v tejto fáze k záveru, že dumpingový dovoz z Čínskej ľudovej republiky spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu a že ostatné faktory, či už posudzované jednotlivo alebo spoločne, neoslabili príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou.

([135]) Nariadenie Rady (EÚ) 2024/1652 z 30. mája 2024, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L, 2024/1652, 10.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1652/oj).

6. ÚROVEŇ OPATRENÍ

(356) Na stanovenie úrovne opatrení Komisia preskúmala, či by clo nižšie než dumpingové rozpätie stačilo na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie dumpingovým dovozom.

(357) Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky a *ad hoc* koalícia výrobcov hrachovej bielkoviny v Únii vo svojich vyplnených dotazníkoch tvrdili, že v tomto prípade existujú prvky, ktoré podporujú zrušenie pravidla nižšieho cla podľa článku 7 ods. 2a základného nariadenia. Konkrétne tvrdili, že na hrach, ktorý tvorí viac ako 17 % nákladov na výrobu hrachovej bielkoviny, sa v Číne vzťahuje zníženie alebo zrušenie vrátenia dane z pridanej hodnoty (DPH). Žiadna z týchto strán však nepredložila žiadny dôkaz o tom, že čínska cena hrachu je nižšia ako cena na reprezentatívnych medzinárodných trhoch, ako sa to vyžaduje v základnom nariadení. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

6.1. Rozpätie ujmy

(358) Ujma by sa odstránila, keby výrobné odvetvie Únie dokázalo získať cieľový zisk predajom za cieľovú cenu v zmysle článku 7 ods. 2c a 2d základného nariadenia.

(359) V súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia Komisia pri určovaní cieľového zisku zohľadnila tieto faktory: úroveň ziskovosti pred nárastom dovozu z Číny, úroveň ziskovosti potrebnej na pokrytie celkových nákladov a investícií, výskum a vývoj a inováciu, ako aj úroveň ziskovosti, ktorá sa očakáva za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Takéto ziskové rozpätie by nemalo byť nižšie ako 6 %.

(360) Komisia najskôr stanovila základný zisk pokrývajúci celkové náklady za bežných podmienok hospodárskej súťaže.

(361) Ako je znázornené v tabuľkách 3, 4 a 8, výrobné odvetvie Únie bolo počas celého posudzovaného obdobia stratové alebo sotva rentabilné, zatiaľ čo prítomnosť dovozu z Číny bola v roku 2022 už významná a jeho dovozné ceny boli neustále nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie. Ani v jednom z týchto rokov preto nebolo možné dosiahnuť cieľový zisk v súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia.

(362) Jeden z troch výrobcov z Únie zaradených do vzorky neposkytol žiadne informácie týkajúce sa primeranej úrovne cieľového zisku. Ďalší dvaja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky poskytli údaje za sedem rokov pred posudzovaným obdobím.

(363) Na určenie objemu čínskeho dovozu do Únie počas týchto siedmich rokov v porovnaní s posudzovaným obdobím a vzhľadom na to, že z dôvodov vysvetlených v odôvodnení 278 neboli k dispozícii presné štatistické údaje, Komisia použila údaje o čínskom vývoze do Únie pre colný kód 2106 10 00 „bielkovinové koncentráty a textúrované bielkovinové látky“ z atlasu Global Trade Atlas. Hoci tento kód zahŕňa aj iné výrobky ako hrachovú bielkovinu, Komisia usúdila, že vývoj vývozu podľa tohto kódu predstavuje vhodný ukazovateľ prenikania dovozu čínskej hrachovej bielkoviny do Únie. Okrem toho podľa komory CFNA a ako sa potvrdzuje informáciami poskytnutými vo vyplnených dotazníkoch dvoch vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, počas posudzovaného obdobia čínski výrobcovia vyvážali prešetrovaný výrobok z Číny do Únie len pod týmto kódom. Rokom s najnižším objemom, v ktorom boli obe spoločnosti, ktoré poskytli údaje, ziskové, bol rok 2017. V roku 2017 dosiahol čínsky vývoz do Únie pod colným kódom 2106 10 00 objem 12 025 ton, čo je oveľa menej ako vývoz pod rovnakým kódom za ktorýkoľvek rok posudzovaného obdobia a ako ročný priemer posudzovaného obdobia pre vývoz pod rovnakým kódom, ktorý bol 38 617 ton ročne. Komisia preto dospela k záveru, že na stanovenie cieľového zisku sa môže použiť rok 2017.

(364) Komisia potom stanovila cieľový zisk spriemerovaním údajov o zisku, ktoré uviedli dvaja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky v roku 2017. Výsledkom bol základný cieľový zisk [9,5 – 10,5] % ([136]).

([136]) Údaj je uvedený ako rozpätie, pretože pochádza len od dvoch výrobcov z Únie zaradených do vzorky, aby ani jeden z nich nemohol spätne analyzovať údaje svojho konkurenta.

(365) Výrobné odvetvie Únie poskytlo dôkazy o tom, že jeho úroveň investícií, výskumu a vývoja a inovácií počas posudzovaného obdobia by bola za bežných podmienok hospodárskej súťaže vyššia. Komisia overila tieto informácie na základe investičných plánov, ktoré sa mali realizovať v posudzovanom období, ale boli zrušené alebo odložené, a zistila, že tieto tvrdenia sú opodstatnené. Komisia s cieľom zohľadniť to v cieľovom zisku vypočítala rozdiel medzi výdavkami na investície, výskum, vývoj a inovácie za bežných podmienok hospodárskej súťaže, ako ich uviedlo výrobné odvetvie Únie a overila Komisia, a skutočnými výdavkami na investície, výskum, vývoj a inovácie v posudzovanom období. Tento rozdiel vyjadrený ako percentuálny podiel obratu predstavoval 1,55 %, čo sa pripočítalo k základnému cieľovému zisku. V dôsledku toho bol cieľový zisk [11 – 12] %.

(366) Na základe toho je cena nespôsobujúca ujmu v rozpätí od 3 000 do 5 500 EUR za tonu v závislosti od druhu výrobku, a vyplýva z uplatnenia uvedeného ziskového rozpätia [11 – 12] % na výrobné náklady počas obdobia prešetrovania výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(367) V súlade s článkom 7 ods. 2d základného nariadenia Komisia ako posledný krok posúdila budúce náklady vyplývajúce z mnohostranných environmentálnych dohôd a protokolov k nim, ktorých je Únia zmluvnou stranou, a z dohovorov MOP uvedených v prílohe Ia, ktoré výrobnému odvetviu Únie vzniknú v období uplatňovania opatrenia podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia. Na základe dostupných dôkazov Komisia stanovila dodatočné náklady vo výške 300 EUR na tonu, od ktorých odpočítala skutočné náklady na dodržiavanie týchto dohovorov počas obdobia prešetrovania, konkrétne 265 EUR na tonu, čo viedlo k výsledku 35 EUR na tonu. Tento rozdiel sa pripočítal k cene nespôsobujúcej ujmu uvedenej v odôvodnení 366.

(368) Komisia na tomto základe vypočítala pre podobný výrobok výrobného odvetvia Únie cenu nespôsobujúcu ujmu vo výške 3 035 až 5 535 za tonu v závislosti od druhu výrobku tak, že na výrobné náklady výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania uplatnila cieľové ziskové rozpätie [11 – 12] % a potom pripočítala úpravy podľa článku 7 ods. 2d.

(369) Komisia potom určila úroveň rozpätia ujmy na základe porovnania váženého priemeru dovoznej ceny spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov v dotknutej krajine zaradených do vzorky, ktorá bola stanovená na účely výpočtov cenového podhodnotenia, s váženým priemerom ceny podobného výrobku nespôsobujúcej ujmu, ktorý výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predávali počas obdobia prešetrovania na trhu Únie. Akýkoľvek rozdiel vyplývajúci z tohto porovnania sa vyjadril ako percentuálny podiel váženej priemernej hodnoty CIF dovozu.

(370) Úroveň odstránenia ujmy v prípade „ostatných spolupracujúcich spoločností“ a v prípade „všetkého ostatného dovozu s pôvodom v dotknutej krajine“ je vymedzená rovnako ako dumpingové rozpätie pre tieto spoločnosti a dovoz (pozri odôvodnenia 268 až 273).

Krajina	Spoločnosť	Dumpingové rozpätie (%)	Rozpätie ujmy (v %)
Čínska ľudová republika	Skupina Sanjia	40,5	81,9
	Skupina Shuangta	67,4	130,8
	Ostatné spolupracujúce spoločnosti	40,5	81,9
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	67,4	130,8

6.2. **Záver o úrovni opatrení**

(371) V nadväznosti na uvedené posúdenie by predbežné antidumpingové clá mali byť v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia stanovené takto:

Krajina	Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo
Čínska ľudová republika	Skupina Sanjia	40,5 %
	Skupina Shuangta	67,4 %
	Ostatné spolupracujúce spoločnosti	40,5 %
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	67,4 %

7. ZÁUJEM ÚNIE

(372) Komisia v súlade s článkom 21 základného nariadenia preskúmala, či môže dospieť k jednoznačnému záveru, že v tomto prípade napriek zisteniu existencie dumpingu spôsobujúceho ujmu nie je v záujme Únie prijať opatrenia. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dodávateľov v dodávateľskom sektore, dovozcov a používateľov.

7.1. Záujem výrobného odvetvia Únie

(373) V Únii pôsobí šesť spoločností vyrábajúcich hrachovú bielkovinu, ktoré zamestnávajú približne 259 zamestnancov (ekvivalentov plného pracovného času). Títo výrobcovia sa nachádzajú v Belgicku, Francúzsku, Nemecku a Španielsku. Žiadny z výrobcov voči začatiu prešetrovania nenamietal.

(374) Prešetrovaním sa preukázalo, že výrobné odvetvie Únie trpí značnú ujmu spôsobenú dumpingovým dovozom z Čínskej ľudovej republiky. Ako sa uvádza v záveroch v bodoch 4 a 5, situácia celého výrobného odvetvia Únie sa zhoršila v dôsledku dumpingového dovozu z Číny.

(375) Uloženie opatrení by viedlo k obnove spravodlivých obchodných podmienok na trhu Únie a bolo by prospešné pre výrobné odvetvie Únie, ktoré by zvýšilo ceny a tým zlepšilo svoju ziskovosť na udržateľnú úroveň, čím by došlo k jeho obnove. Výrobné odvetvie Únie by takisto bolo schopné obnoviť svoje investície do inovácií a zvýšiť svoju výrobu a využitie kapacity, čo by malo ďalší pozitívny vplyv na jeho výkonnosť.

(376) Nezavedením opatrení by sa zhoršila situácia výrobného odvetvia Únie, ktoré už aj tak trpí značnou ujmou, pokiaľ ide o nižší objem výroby a využitie kapacity a ďalšie finančné zhoršenie jeho hospodárskej situácie z hľadiska ziskovosti a investícií. Tieto okolnosti by ohrozili životaschopnosť výrobného odvetvia Únie.

(377) Komisia preto v tejto fáze dospela k záveru, že uloženie predbežných opatrení by bolo v záujme výrobného odvetvia Únie.

7.2. Záujem dodávateľov surovín

(378) Okrem priamej zamestnanosti využívalo odvetvie výroby hrachových bielkovín aj rozsiahlu sieť dodávateľov surovín potrebných na výrobu hrachových bielkovín, najmä hrachu a chemikálií. Navrhovateľ vysvetlil, že odvetvie hrachových bielkovín v Únii poskytuje obchodné príležitosti pestovateľom hrachu a poľnohospodárom ([137]), keďže všetok hrach, ktorý používajú traja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky, pochádza z Únie.

(379) Jeden chemický distribútor so sídlom v Španielsku, spoločnosť Quimidroga S.A., podporil prešetrovanie a uloženie antidumpingových opatrení na dovoz hrachovej bielkoviny s pôvodom v Číne. Táto spoločnosť tvrdila, že za posledných päť rokov stratila mnoho zákazníkov v dôsledku čínskej konkurencie, a argumentovala, že hypotetický zánik výroby v Únii by spôsobil, že trh by nebol dostatočne zásobený a nebol by schopný pokryť rastúci dopyt po hrachovej bielkovine. Spoločnosť ďalej vysvetlila, že odvetvie poľnohospodárstva je strategické a nemôže sa premiestniť, a to z dôvodov dodávateľského reťazca a geostrategických dôvodov.

(380) Keďže Komisia nemala k dispozícii žiadne ďalšie informácie, na základe uvedených skutočností dospela v tejto fáze k záveru, že uloženie predbežného antidumpingového cla by bolo aj v záujme dodávateľov hrachových bielkovín v Únii.

7.3. Záujem neprepojených dovozcov

(381) K dátumu začatia prešetrovania bolo oslovených 27 dovozcov, ktorí boli vyzvaní, aby spolupracovali pri prešetrovaní. Jeden dovozca sa zaregistroval ako zainteresovaná strana, ale neposkytol vyplnený dotazník. V dôsledku toho počas prešetrovania nespolupracoval žiaden neprepojený dovozca.

(382) Keďže neprepojení dovozcovia nespolupracovali, Komisia nebola schopná stanoviť presný vplyv antidumpingových ciel na ich podniky.

([137]) Bod 316 podnetu.

(383) Aj keď antidumpingové opatrenia budú mať pravdepodobne určitý negatívny vplyv na dovozcov, Komisia sa domnievala, že dovozcovia budú schopní časť z týchto zvýšených nákladov v dôsledku cla absorbovať a/alebo preniesť na svojich zákazníkov.

(384) Komisia preto v tejto fáze dospela k záveru, že neprepojení dovozcovia by uložením opatrení neboli neprimerane ovplyvnení.

7.4. **Záujem používateľov**

(385) Ako je vysvetlené v odôvodnení 44, hrachová bielkovina sa používa ako zložka na výrobu potravín a nápojov pre ľudí, ako aj v krmivách pre domáce zvieratá, kŕmnych špecialitách a krmivách pre vodné živočíchy. V deň začatia konania Komisia kontaktovala niekoľko spoločností vyrábajúcich niektoré z týchto výrobkov. Nebola jej poskytnutá žiadna spolupráca.

(386) Komisia preto nemá žiadne informácie o možnom vplyve antidumpingových opatrení na používateľov. Prešetrovaním sa však ukázalo, že výrobné odvetvie hrachových bielkovín v Únii má značnú voľnú kapacitu. Cieľom uloženia opatrení je obnoviť spravodlivý obchod a nie zabrániť čínskemu vývozu vstúpiť na trh Únie. Okrem toho existujú aj iné zdroje vývozu hrachovej bielkoviny na trh Únie ako Čína. Preto je nedostatok dodávok nepravdepodobný.

(387) Komisia usúdila, že hrachová bielkovina predstavuje veľmi malý podiel nákupného koša spotrebiteľov. Prípadný vplyv uloženia antidumpingových ciel na finančnú situáciu priemerného spotrebiteľa bude pravdepodobne zanedbateľný.

(388) Na základe informácií dostupných v tejto fáze preto Komisia dospela k záveru, že uloženie opatrení nebude mať na používateľov neprimeraný vplyv.

7.5. **Záver o záujme Únie**

(389) Uložením antidumpingových opatrení by sa riešil cenový tlak na trhu Únie spôsobený dumpingovým dovozom z Číny a výrobnému odvetviu Únie by sa umožnilo zvýšiť ceny na udržateľnú úroveň. To by malo pozitívny vplyv na jeho ziskovosť a umožnilo výrobnému odvetviu obhájiť svoju pozíciu na trhu a investovať do výskumu s cieľom vyvinúť nové druhy výrobku. Naopak neuloženie opatrení by viedlo k ďalšiemu prudkému zhoršeniu ziskovosti výrobného odvetvia Únie a napokon by mu neumožnilo rozvíjať sa, čo by mohlo viesť k ďalším stratám podielu na trhu, väčším finančným stratám a možnému zatvoreniu závodov.

(390) Prešetrovaním sa zároveň odhalilo, že opatrenia by nemali neprimerané negatívne účinky na dovozcov a používateľov, a boli by v záujme dodávateľov.

(391) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že v tejto fáze prešetrovania neexistujú žiadne presvedčivé dôvody domnievať sa, že uloženie opatrení na dovoz hrachovej bielkoviny s pôvodom v Číne nie je v záujme Únie.

8. **PREDBEŽNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(392) Na základe záverov, ku ktorým Komisia dospela v súvislosti s dumpingom, ujmou, príčinnou súvislosťou, úrovňou opatrení a so záujmom Únie, by sa mali uložiť predbežné opatrenia, aby sa predišlo ďalšej ujme, ktorú výrobnému odvetviu Únie spôsobuje dumpingový dovoz.

(393) V súlade s pravidlom menšieho cla uvedeným v článku 7 ods. 2 základného nariadenia by sa na dovoz hrachovej bielkoviny s pôvodom v Číne mali uložiť predbežné antidumpingové opatrenia. Komisia porovnala rozpätia ujmy a dumpingové rozpätia uvedené v odôvodnení 370. Výška cla bola stanovená na úrovni nižšieho rozpätia spomedzi rozpätia dumpingu a rozpätia ujmy.

(394) Na základe uvedených skutočností by sadzby predbežného antidumpingového cla, vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, mali byť takéto:

Krajina	Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo
Čínska ľudová republika	Skupina Sanjia	40,5 %
	Skupina Shuangta	67,4 %
	Ostatné spolupracujúce spoločnosti	40,5 %
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine	67,4 %

(395) Individuálne antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti vymedzené v tomto nariadení sa stanovili na základe zistení v rámci tohto prešetrovania. Odzrkadľujú preto situáciu, ktorá sa v súvislosti s týmito spoločnosťami zistila počas tohto prešetrovania. Tieto colné sadzby sú uplatniteľné výlučne na dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v dotknutej krajine, ktorý vyrábajú uvedené právnické osoby. Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s osobitne uvedenými subjektmi, by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

(396) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania súvisiace s rozdielom v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Uplatnenie individuálnych antidumpingových ciel je možné len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Až do predloženia takejto faktúry by sa na tovar malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“.

(397) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(398) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

9. **REGISTRÁCIA**

(399) Ako sa uvádza v odôvodnení 3, Komisia zaviedla registráciu dovozu dotknutého výrobku. Registrácia sa zaviedla na účely prípadného retroaktívneho výberu ciel podľa článku 10 ods. 4 základného nariadenia.

(400) So zreteľom na zistenia v predbežnej fáze by sa registrácia dovozu mala zastaviť.

(401) V tejto fáze konania nebolo prijaté žiadne rozhodnutie o možnom retroaktívnom uplatňovaní antidumpingových opatrení.

10. **INFORMÁCIE V PREDBEŽNEJ FÁZE**

(402) Komisia v súlade s článkom 19a základného nariadenia informovala zainteresované strany o plánovanom uložení predbežných ciel. Tieto informácie sa sprístupnili aj širokej verejnosti na webovom sídle GR pre obchod. Zainteresovaným stranám sa poskytli tri pracovné dni na predloženie pripomienok k presnosti výpočtov, o ktorých boli osobitne informované.

(403) Skupina Shuangta predložila pripomienky k výpočtom. Vzhľadom na tieto pripomienky Komisia zrevidovala svoj výpočet dumpingu, pokiaľ ide o skupinu Shuangta. Ďalšie pripomienky skupiny Shuangta sa týkali metodiky použitej na výpočet dumpingového rozpätia. Keďže tieto pripomienky sa priamo netýkali presnosti výpočtov, v prípade potreby sa budú riešiť v konečnej fáze prešetrovania. Pripomienky nepredložili žiadne ďalšie zainteresované strany.

11. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

(404) V záujme správneho administratívneho postupu Komisia vyzve zainteresované strany, aby v stanovenej lehote predložili písomné pripomienky a/alebo požiadali o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

(405) Zistenia týkajúce sa uloženia predbežných ciel sú predbežné a môžu sa v konečnej fáze prešetrovania zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa predbežné antidumpingové clo na dovoz hrachovej bielkoviny s vysokým obsahom bielkovín, ktorá obsahuje v sušine viac než 65 hmotnostných percent bielkovín a zahŕňa všetky druhy hrachových bielkovín získaných z hrachu (okrem iného vrátane hrachu poľného žltého a hrachu poľného zeleného), vo všetkých fyzikálnych formách [vrátane pevnej formy (napr. v podobe prášku) a tekutej formy (roztok)], tiež textúrovaných, v súčasnosti patriacej pod číselné znaky KN, kódy TARIC a doplnkové kódy TARIC uvedené v odseku 2 a v prílohe k tomuto nariadeniu:

ex 3504 00 90 (kód TARIC 3504 00 90 91),

ex 2106 10 20 (kód TARIC 2106 10 20 40),

ex 2106 10 80 (kódy TARIC 2106 10 80 31, 2106 10 80 39 a 2106 10 80 71),

ex 2106 90 92 (kód TARIC 2106 90 92 75),

ex 2303 10 90 (kód TARIC 2303 10 90 10),

ex 2309 10 11, ex 2309 10 13, ex 2309 10 15, ex 2309 10 19, ex 2309 10 31, ex 2309 10 33, ex 2309 10 39, ex 2309 10 51, ex 2309 10 53, ex 2309 10 59, ex 2309 10 70, ex 2309 10 90, ex 2309 90 10 a ex 2309 90 20,

ex 2309 90 31 (kódy TARIC 2309 90 31 12, 2309 90 31 14, 2309 90 31 17, 2309 90 31 19, 2309 90 31 30, 2309 90 31 81 a 2309 90 31 91),

ex 2309 90 33, ex 2309 90 35, ex 2309 90 39, ex 2309 90 41, ex 2309 90 43, ex 2309 90 49, ex 2309 90 51, ex 2309 90 53, ex 2309 90 59, ex 2309 90 70 a ex 2309 90 91,

ex 2309 90 96 (kódy TARIC 2309 90 96 31, 2309 90 96 39, 2309 90 96 91 a 2309 90 96 95),

a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzby predbežného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Krajina pôvodu	Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo	Doplnkový kód TARIC
Čínska ľudová republika	Skupina Sanjia: — Jiujiang Tiantai Food Co., Ltd. — Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd	40,5 %	88BQ
	Yantai Shuangta Food Co. Ltd.	67,4 %	88BR
	Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	40,5 %	Pozri prílohu
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	67,4 %	88ZZ

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: *„Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem v tonách) hráškovej bielkoviny predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť [názov a adresa spoločnosti] [doplnkový kód TARIC] v Čínskej ľudovej republike. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“* Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

4. Prepustenie výrobku uvedeného v odseku 1 do voľného obehu v Únii je podmienené zložením zábezpeky, ktorá sa rovná výške predbežného cla.

5. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

1. Zainteresované strany predložia svoje písomné pripomienky k tomuto nariadeniu Komisii do 15 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

2. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie Komisiou, tak urobia do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach, sa vyzývajú, aby tak urobili do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Úradník pre vypočutie môže preskúmať žiadosti predložené po tejto lehote a ak je to vhodné, môže rozhodnúť, či takéto žiadosti prijme.

Článok 3

1. Colným orgánom sa týmto nariaďuje, aby zastavili registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2025/2144.

2. Zhromaždené údaje o výrobkoch, ktoré boli v EÚ uvedené do obehu s cieľom spotreby najviac 90 dní pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa uchovávajú do nadobudnutia účinnosti prípadných konečných opatrení alebo ukončenia tohto konania.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. apríla 2026

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Ostatní spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky

Krajina	Názov	Doplnkový kód TARIC
Čínska ľudová republika	Anhui Wanshen Biotechnology Co., Ltd.	88BS
	Jianyuan Group: — HENGYUAN BIOTECHNOLOGY CO., LTD., — JIANYUAN INTERNATIONAL CO., LTD.	88BT
	Linyi Yuwang Vegetable Protein Co., Ltd.	88BU
	SHANDONG FURUN BIOTECHNOLOGY CO., LTD	88BV
	SHANDONG HUA-THAI FOODPRODUCTS CO., LTD.	88BW
	Shandong Jindu Talin Foods Co.,Ltd.	88BX
	YANTAI T.FULL BIOTECH CO.,LTD.	88BY
	Yasin Biotechnology (Yantai) Co., Ltd.	88BZ
	ZHAOYUAN XIRIBEN FOOD STUFF CO., LTD	88CA